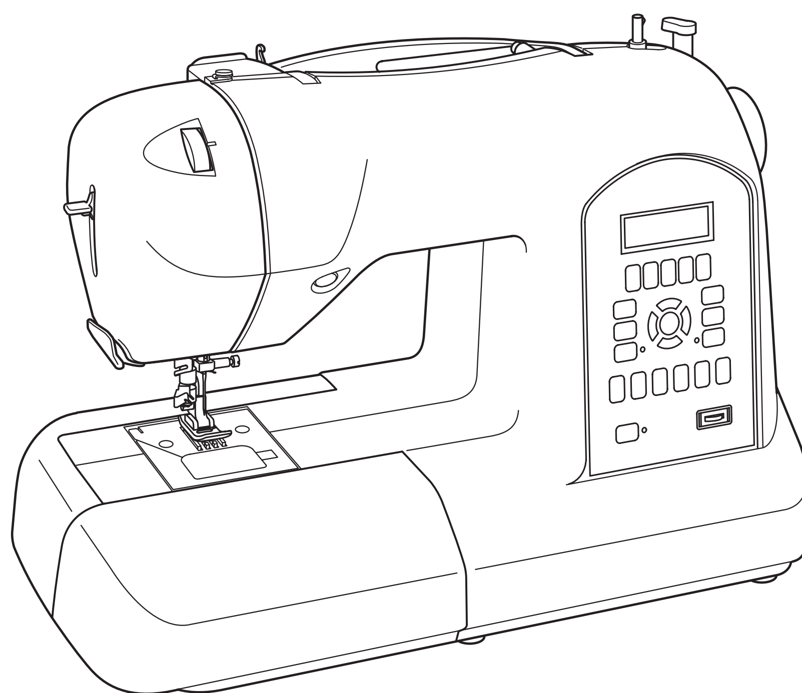
SINGER®

Curvy™



8770

MANUALE DI ISTRUZIONI
HANDLEIDING
GEBRAUCHSANLEITUNG

INDICE

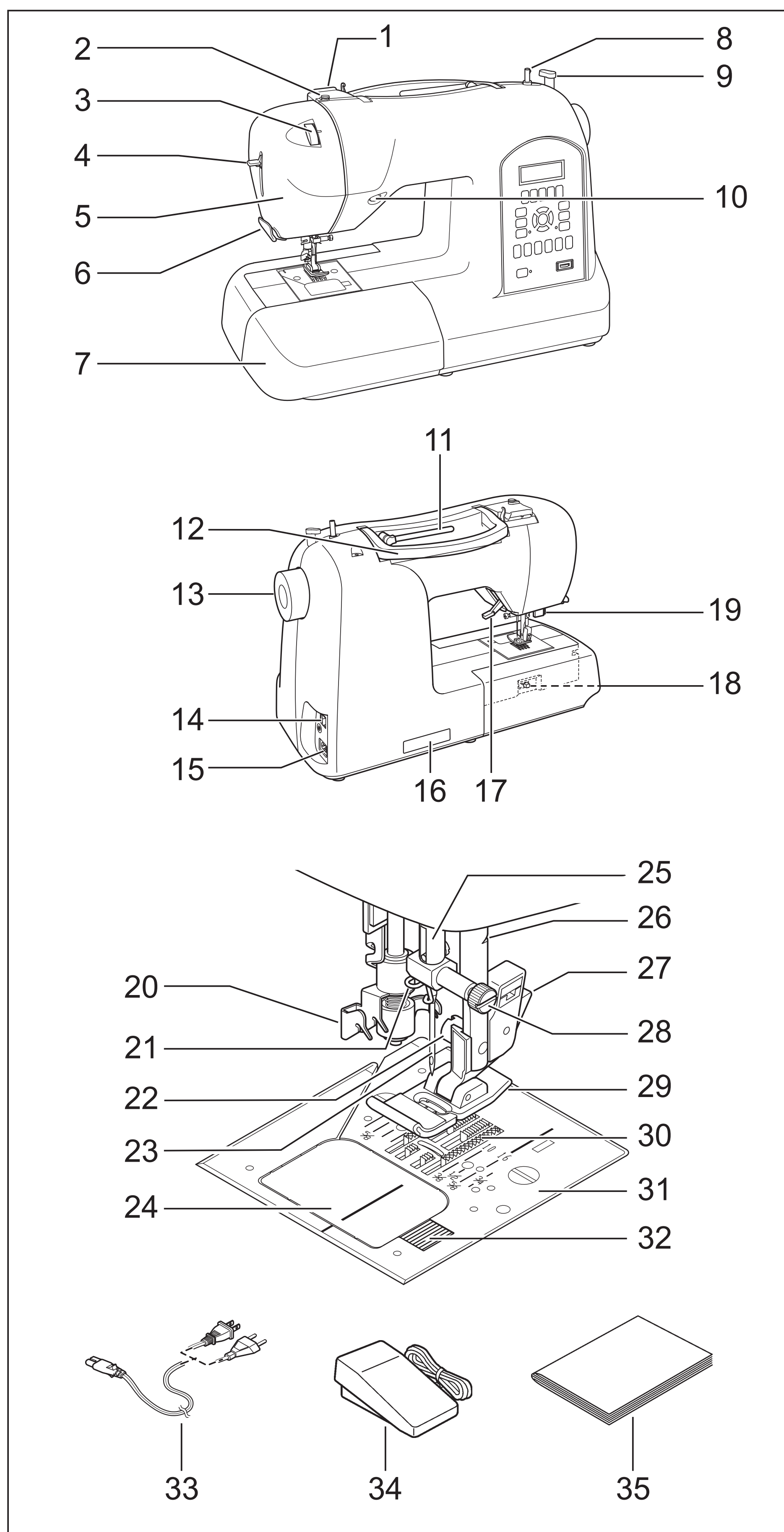
Per la versione europea

Dimensioni: 449 mm × 229 mm × 318 mm
Peso dell'apparecchio: 7.6 kg
Tensione nominale: 230V ~
Frequenza nominale: 50Hz
Assorbimento: 65W
Temperatura ambientale di esercizio: 15 - 35°C
Rumorosità: meno di 70 db (A)

1. PRESENTAZIONE DELLA MACCHINA PER CUCIRE

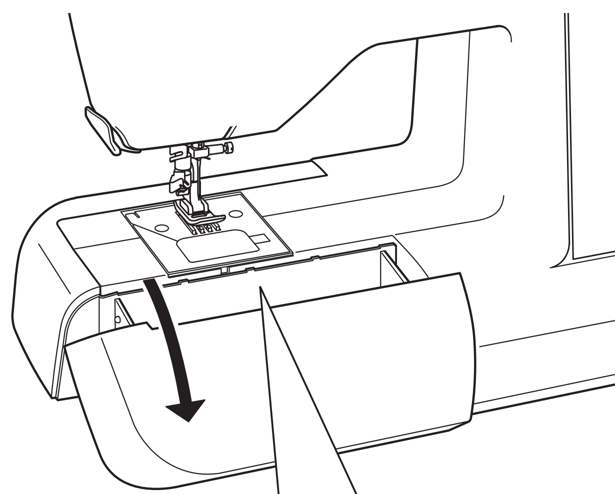
PARTI E COMPONENTI

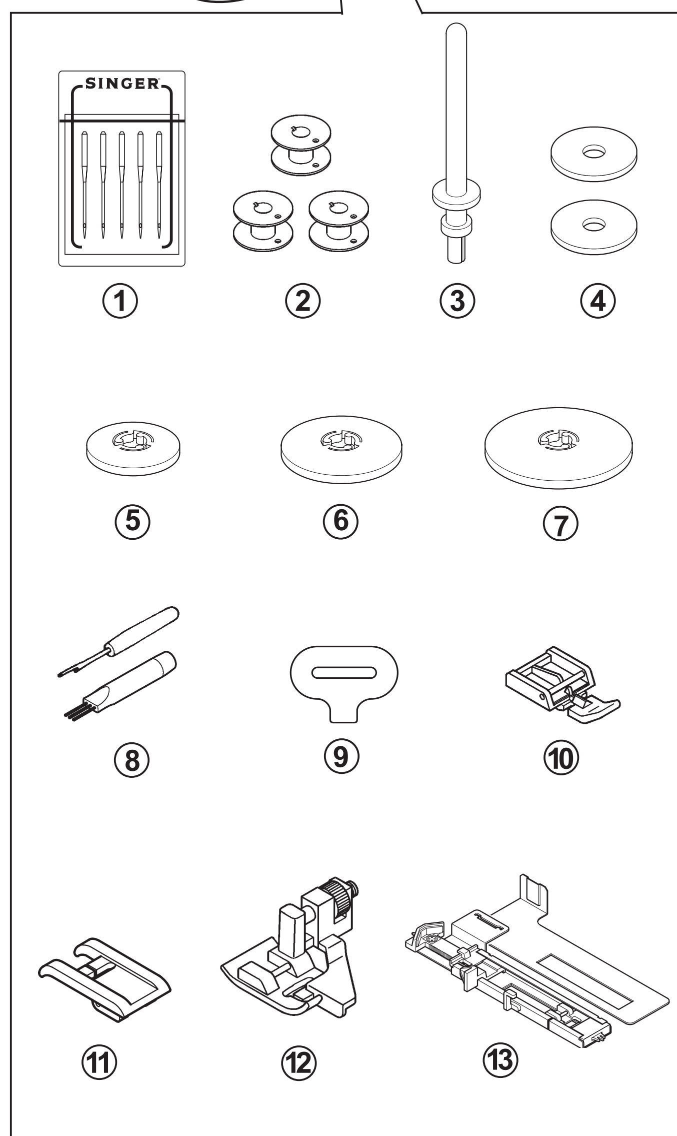
1. Guida di pretensione
2. Disco di tensione avvolgimento bobina
3. Controllo di tensione del filo
4. Leva tendi-filo
5. Coperchio anteriore
6. Tagliafilo/supporto
7. Piano estraibile (vano accessori)
8. Albero di avvolgimento bobina
9. Fermo di avvolgimento bobina
10. Tasto per cucitura all'indietro
11. Portarocchetto orizzontale
12. Maniglia
13. Volantino
14. Interruttore di alimentazione/ illuminazione
15. Presa per cavo di alimentazione
16. Piastrina di identificazione
17. Leva alzapiedino
18. Leva abbassa griffe
19. Leva per occhielli
20. Guidafilo gemello
21. Guidafilo
22. Vite del piedino
23. Ago
24. Coperchio della bobina
25. Barra d'ago
26. Tagliafilo
27. Tasto di sgancio del piedino
28. Vite del morsetto dell'ago
29. Piedino
30. Griffe
31. Placca d'ago
32. Tasto di apertura coperchio
33. Cavo di alimentazione
34. Reostato
35. Manuale di istruzioni



ACCESSORI

1. Aghi
2. Bobine (4 in totale, 1 nella macchina)
3. Portarocchetto ausiliario
4. Dischi di feltro per rocchetti (2)
5. Fermarocchetto (mini)
6. Fermarocchetto (piccolo)
7. Fermarocchetto (grande)
8. Taglia-asole/Spazzola/Scucitore
9. Cacciavite per placca d’ago
10. Piedino per cerniere
11. Piedino per punto pieno (satin)
12. Piedino per punti invisibili
13. Piedino per occhielli





Il piedino montato sulla vostra macchina per cucire è chiamato Piedino Standard e viene utilizzato per la maggior parte delle cuciture.

Il piedino per punti pieni (11) è un piedino molto utile e dovrebbe essere utilizzato per tutti i tipi di cuciture decorative - in particolare N.17 , N.18 , N. 36 , N.47 ecc.

Quando comprate nuove bobine, accertatevi che siano del tipo Class 15J.

COLLEGAMENTO DELLA MACCHINA

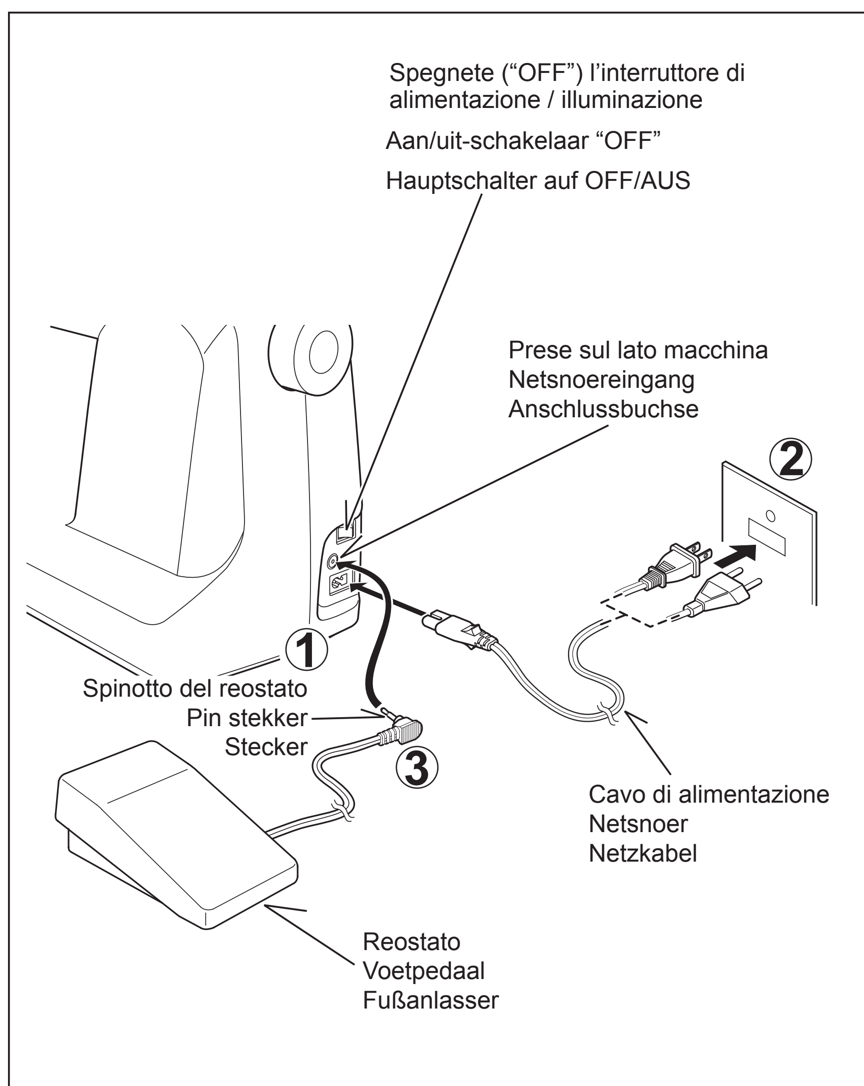
Prima di utilizzare la vostra macchina per cucire per la prima volta, ricordate di pulire la placca d’ago da eventuali presenze di olio.

CAVO DI ALIMENTAZIONE / REOSTATO

Inserite il connettore del cavo di alimentazione nella presa sul lato della macchina (1) e la spina nella presa di rete (2), come mostra la figura.

Collegate lo spinotto del reostato all’apposita presa (3) sulla macchina.

NOTA: Se il reostato non è collegato, la macchina non funziona.





Per scollegare l’alimentazione elettrica, togliete sempre la spina dalla presa nel muro.

INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE/ILLUMINAZIONE

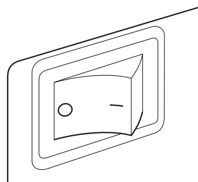
Per far funzionare la macchina è necessario accendere l’interruttore di alimentazione/illuminazione. Lo stesso interruttore controlla sia l’alimentazione della macchina che l’accensione della lampadina.

Quando si effettuano interventi sulla macchina, come manutenzione o sostituzione degli aghi, bisogna sempre scollegare la macchina dalla presa di rete.

Interruttore di alimentazione/ illuminazione spento (OFF)

Aan/uit-schakelaar “OFF”

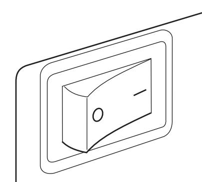
Hauptschalter OFF/AUS



Interruttore di alimentazione/ illuminazione acceso (ON)

Aan/uit-schakelaar “ON”

Hauptschalter ON/EIN

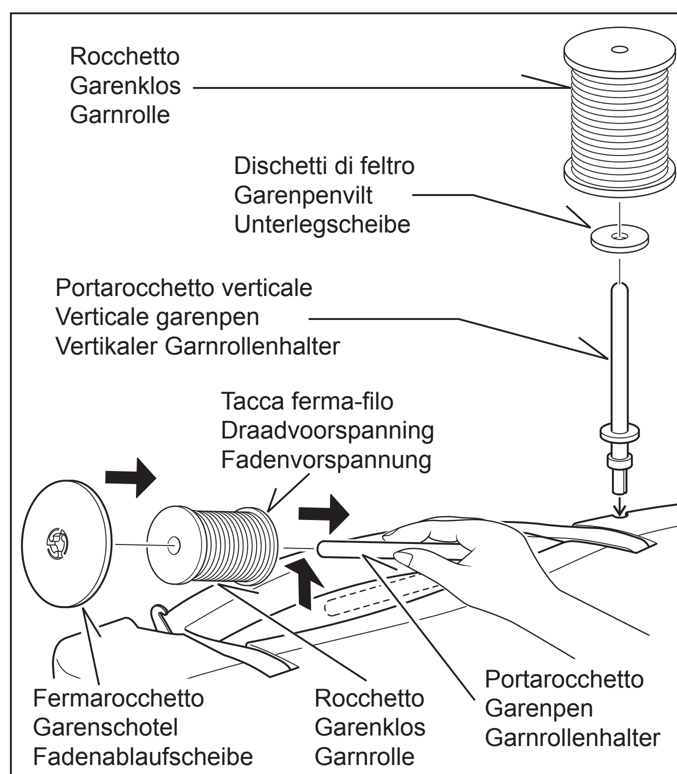


PORTAROCCHETTI

PORTAROCCHETTO ORIZZONTALE, per rocchetti normali

Mettete il rocchetto di filo sul portarocchetto e fissatelo con il fermarocchetto, controllando che il filo scorra con facilità. Se il rocchetto ha una tacca ferma-filo, questa deve trovarsi a destra.

Scegliete il fermarocchetto adeguato, in base al tipo di rocchetto che utilizzate e al diametro. Il fermarocchetto deve sempre avere un diametro più ampio di quello del rocchetto.



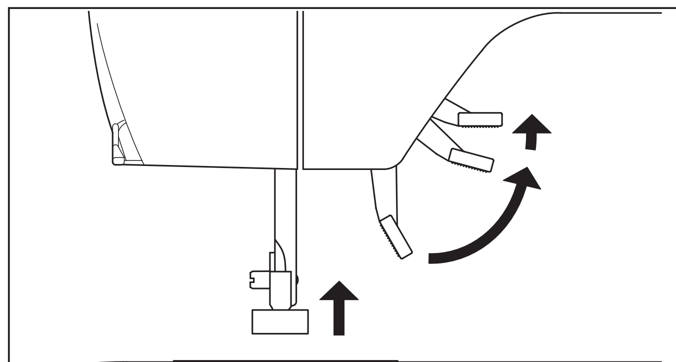
PORTAROCCHETTO VERTICALE per rocchetti grandi

Inserite il portarocchetto e infilatevi sopra un dischetto di feltro. Inserite un rocchetto di filo.

LEVA ALZA-PIEDINO

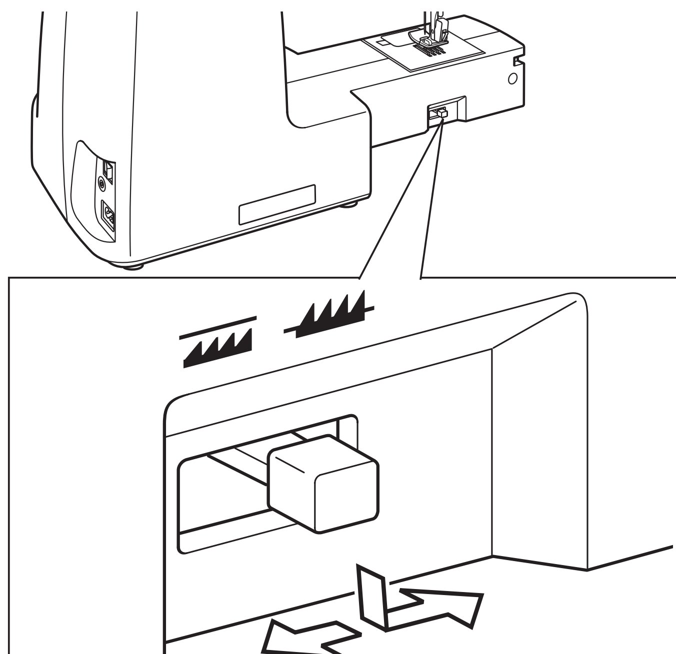
La leva alza-piedino può avere tre posizioni.

1. Abbassate la leva alza-piedino per cucire.
2. Sollevate la leva alzapiedino nella posizione centrale per inserire o togliere il tessuto e per cambiare il piedino.
3. Sollevate completamente la leva per sostituire il piedino o per togliere tessuto molto spesso.

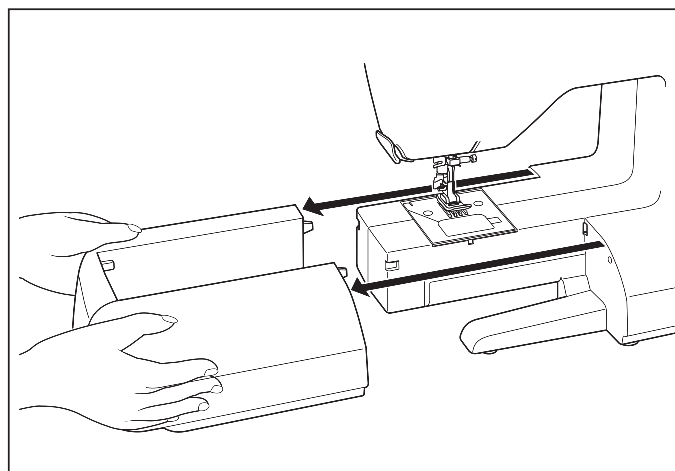


LEVA ABBASSA GRIFFE

Le griffe controllano il movimento del tessuto che si sta cucendo. Dovrebbero risultare alzate per tutte le cuciture e abbassate per rammendi, ricami a mano libera e monogrammi, tutte operazioni in cui sarete voi a guidare il tessuto e non le griffe.



CONVERSIONE A BRACCIO LIBERO



La vostra macchina per cucire può essere utilizzata anche come modello a braccio libero.

Quando il piano estraibile è in posizione, si tratta di un modello convenzionale dotato di un'ampia superficie di lavoro.

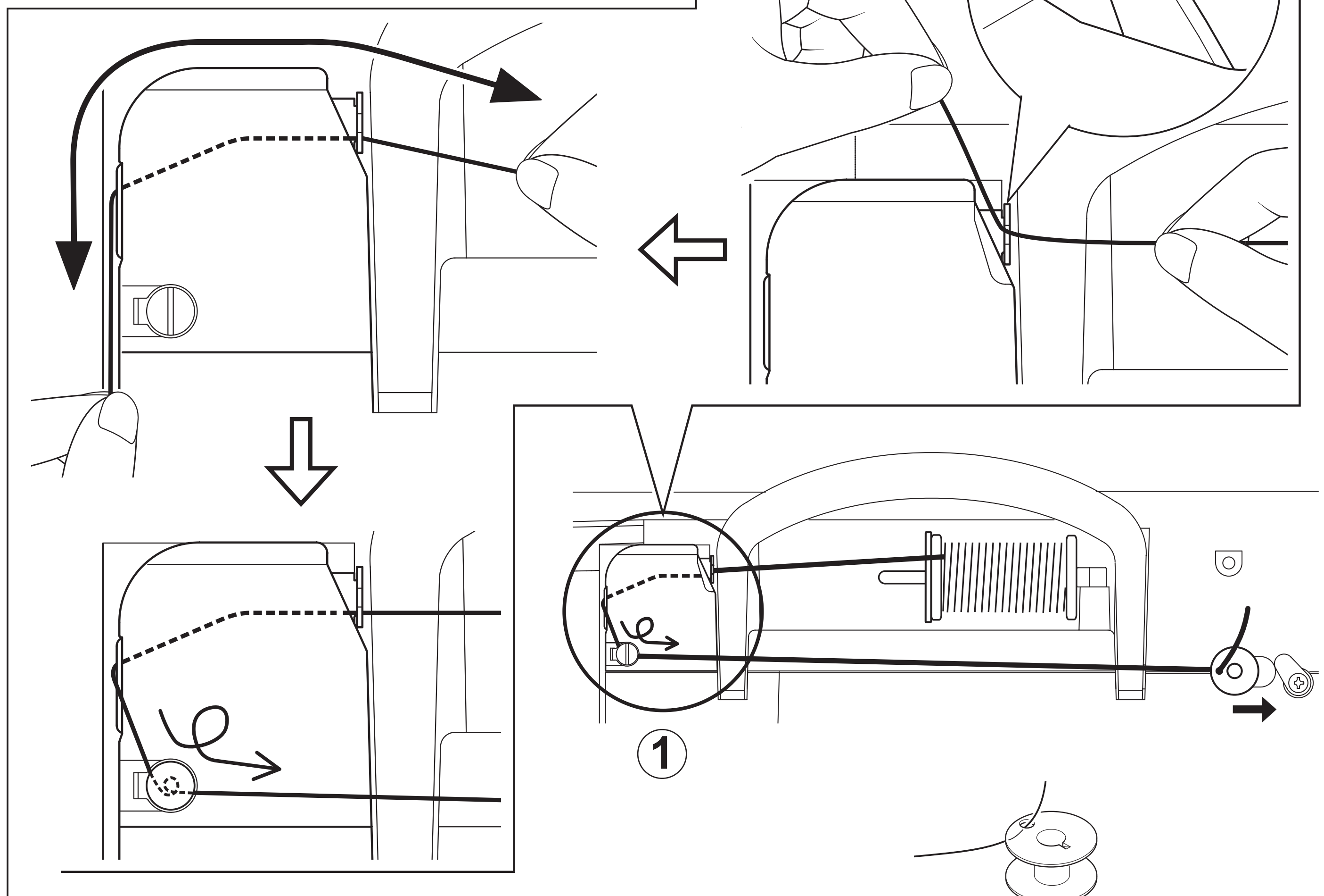
Per togliere il piano estraibile, prendetelo saldamente con entrambi le mani e tirate verso sinistra, come indicato dalla figura. Per inserirlo di nuovo, fatelo scorrere nella sua sede, fino a che non si fissa con uno scatto.

Senza piano estraibile, la macchina diventa un modello a braccio libero, ideale per cuciture difficili, come abiti per bambini, polsini o gambe di pantaloni.

AVVOLGIMENTO DELLA BOBINA

Controllate che le bobine utilizzate siano del tipo Class 15J.

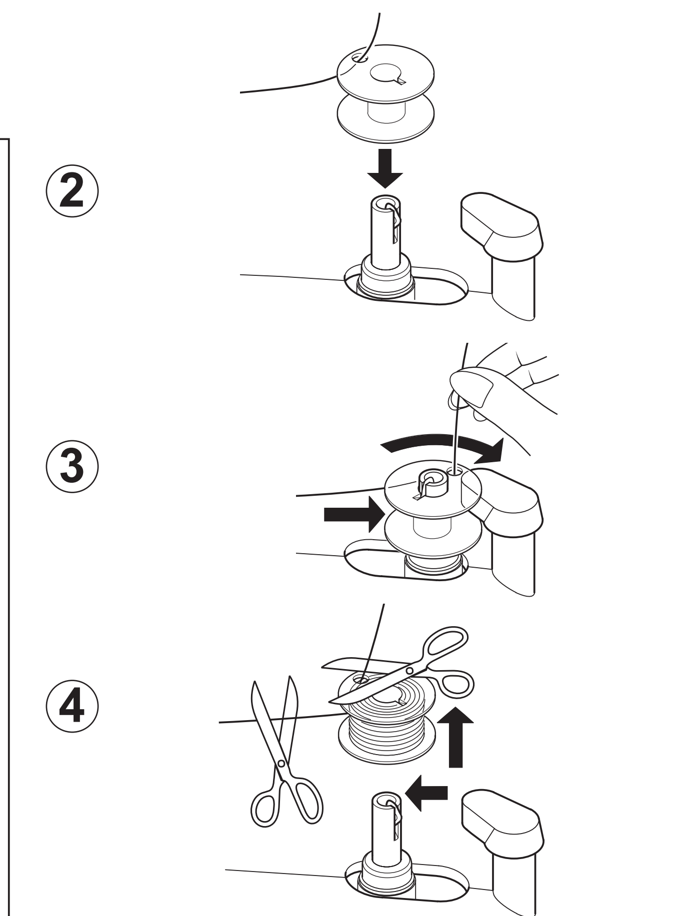
1. Mettete un rocchetto di filo sul portarocchetto e fissatelo con un fermarocchetto. Estraete il filo dal rocchetto e passatelo nelle guide del filo, come indicato dalla figura.



2. Fate passare l'estremità del filo all'interno del foro nella bobina, come indicato.

3. Spostate completamente a sinistra l'albero di avvolgimento della bobina, se non è già in quella posizione. Mettete la bobina sull'albero con l'estremità di filo che fuoriesce dall'alto. Premete a destra l'albero della bobina fino a che non si fissa con uno scatto. Tenete con le dita l'estremità del filo.

4. Avviate la macchina. Dopo che la bobina ha iniziato a caricarsi, arrestate per tagliare il filo. Premete nuovamente il pedale per continuare a caricare la bobina. La bobina smetterà di girare automaticamente una volta completamente carica. Spingete l'albero a sinistra per togliere la bobina e tagliate il filo.



COME INFILARE IL FILO DELLA BOBINA

1. Sollevate l'ago nella posizione massima girando il volantino in senso antiorario.

2. Per togliere il coperchio della bobina, premete verso destra il tasto di apertura. Il coperchio si solleverà quanto basta per poterlo estrarre.

3. Inserite la bobina controllando che, tirando il filo, ruoti in senso anti-orario.

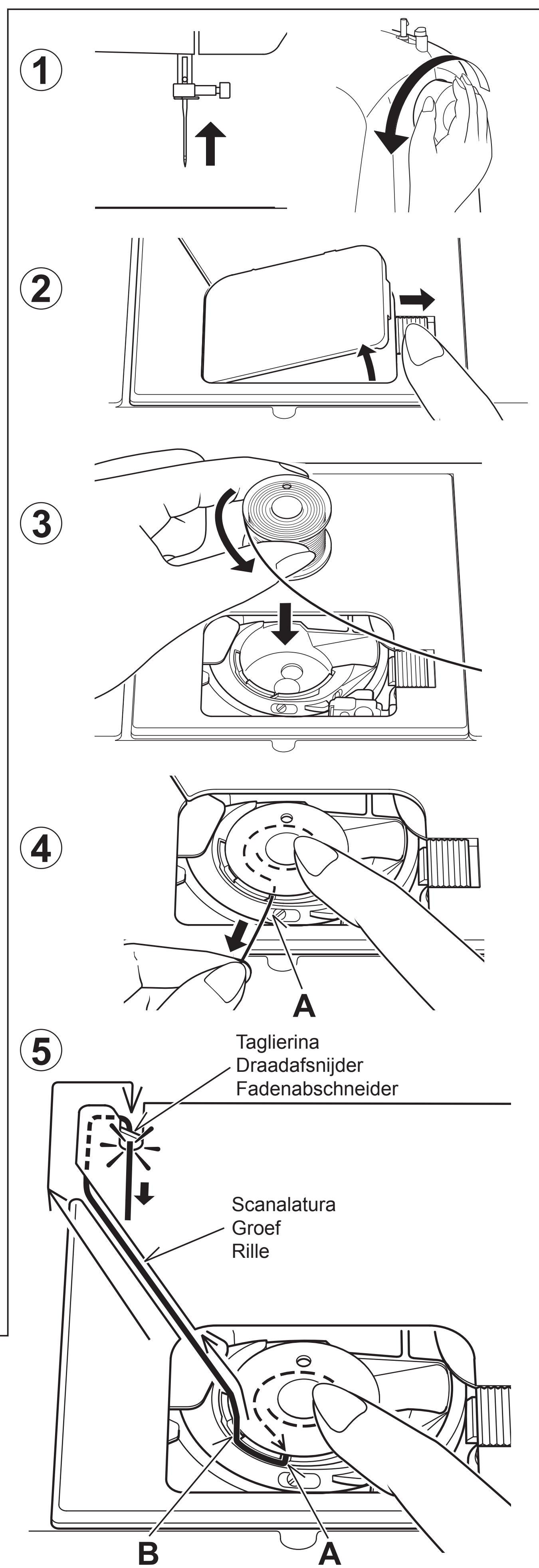
NOTA: E' molto importante che la bobina ruoti in senso antiorario. Se ruota in senso orario, il filo può svolgersi e creare problemi in fase di cucitura.

4. Tirate il filo attraverso la fessura (A) e quindi verso sinistra.

5. Premendo leggermente la bobina con un dito, tirate il filo fino a che si ferma nella fessura (B). Quindi fatelo passare nella scanalatura della placca d'ago fino a che non viene tagliato dalla taglierina in alto a sinistra.

NOTA: E' possibile iniziare a cucire senza raccogliere il filo della bobina.

6. Rimettete il coperchio della bobina sulla placca d'ago.



6

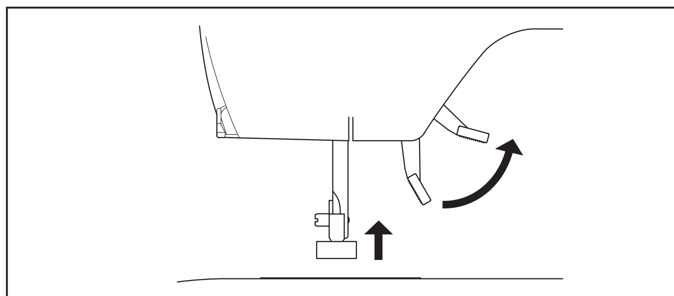
COME INFILARE IL FILO SUPERIORE

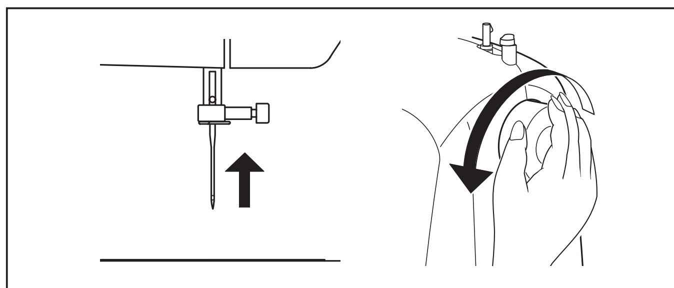
A. Sollevate la leva alza-piedino. Ricordate sempre di sollevare la leva alza-piedino prima di infilare il filo superiore. (Se la leva alza-piedino non è sollevata non è possibile ottenere la corretta tensione del filo.)

B. Ruotate il volantino verso di voi per portare l'ago nella sua posizione più elevata e rendere visibile la leva tendi-filo.

C. Infilate la macchina con la mano sinistra mentre, con la destra, tenete ben saldo il filo. Seguite l'ordine indicato dalle figure.

- Guidate il filo attraverso i guidafilo (1 e 2), poi fatelo scendere lungo la scanalatura (3).
- Guidate il filo nel guidafilo (4).
- Passate il filo attraverso la cruna dell'ago (5) dalla parte anteriore a quella posteriore (per le istruzioni sul funzionamento dell'infila-ago automatico, consultate la pagina seguente).



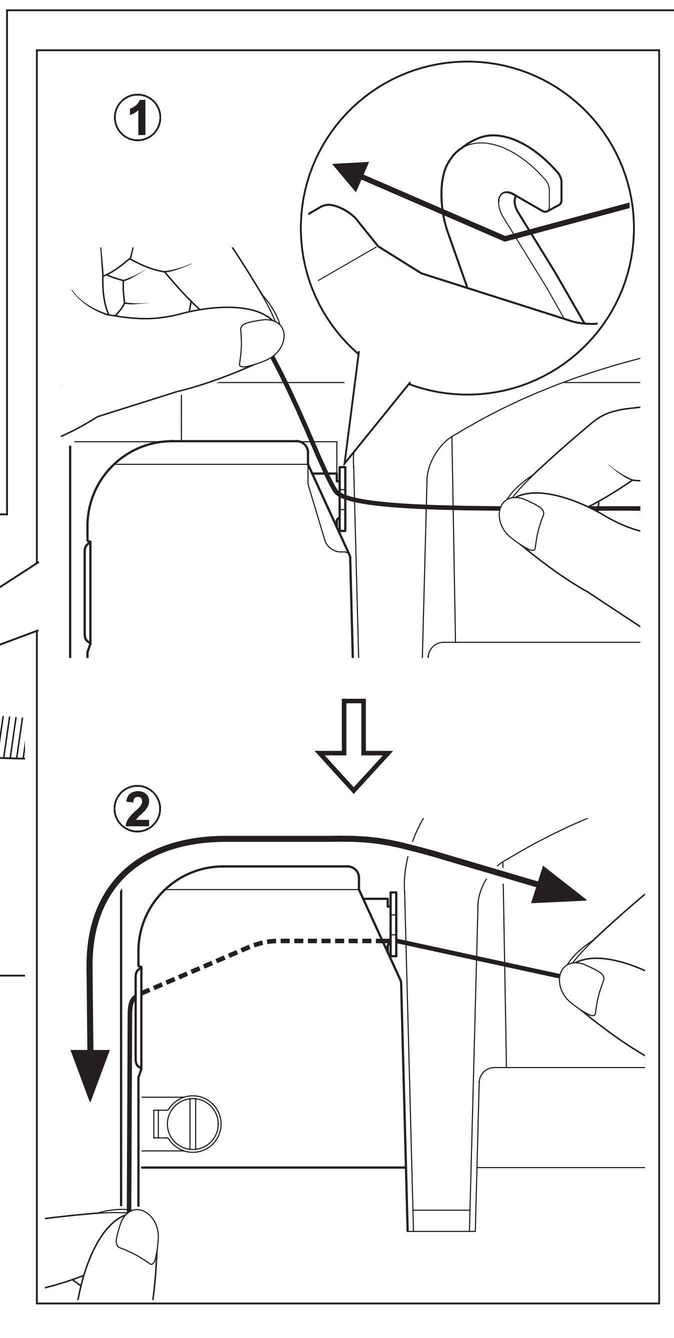


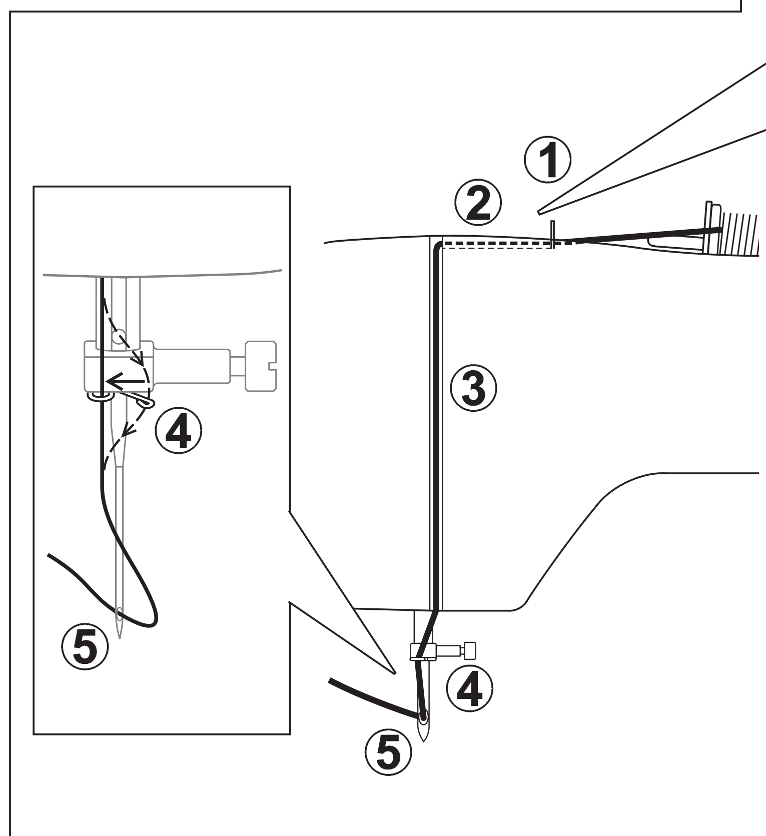
IMPORTANTE:

Per verificare che il filo passi correttamente nei dischi di tensione effettuate questo semplice controllo:

1.) Con il piedino sollevato, tirate il filo verso il lato posteriore della macchina. Controllate che la resistenza sia leggera e che l'ago non si fletta o si fletta poco.

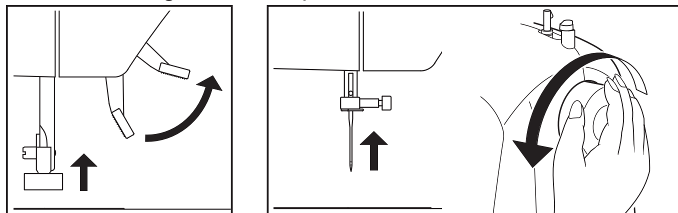
2.) Ora abbassate il piedino e tirate nuovamente il filo verso il lato posteriore della macchina. Questa volta dovreste incontrare una resistenza molto maggiore e l'ago dovrebbe flettersi di più. Se il filo non fa resistenza significa che non avete infilato correttamente la macchina e dovete infilarla di nuovo.





COME USARE L'INFILA-AGO AUTOMATICO

⋆ Prima di infilare il filo, assicuratevi di sollevare il reostato e sollevate l'ago nella sua posizione massima.



1. Infilate la macchina usando la mano sinistra, mentre con la destra afferrate il filo. Agganciate il filo nel guidafilo sulla barra d'ago e tiratelo verso di voi lasciando circa 4" (10 cm) di spazio.
2. Agganciate il filo al guidafilo gemello (A e B).
3. Tirate delicatamente il filo nel tagliafilo/supporto per tagliarlo e tenerlo in posizione.

Non tirate con forza il filo perché potrebbe fuoriuscire dalla cruna dell'ago dopo l'infilatura.

4. Abbassate la leva infila-ago fino alla sua posizione più bassa, fino a che il guidafilo gemello non giri e si arresti.

Assicuratevi che la guida non entri in contatto con il tessuto, ecc.

5. Rilasciate la leva infila-ago e l'ago sarà infilato automaticamente. Nel caso in cui non dovesse tornare alla sua posizione originaria, sollevatelo delicatamente a mano.
6. Allontanate il filo da voi.

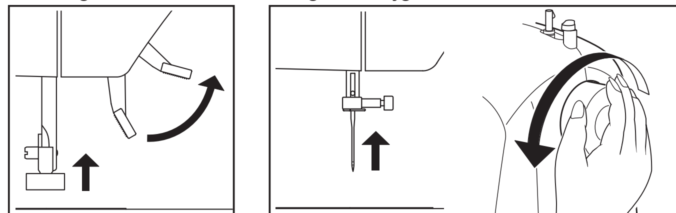
Se il filo non è stato infilato correttamente, ripetete l'operazione dal punto 1.

NOTA:
- ⋆ **Per ottenere un'infilatura del filo uniforme, si consiglia di impostare la macchina sul punto dritto (nella posizione centrale dell'ago) quando si usa l'infila-ago automatico.**
- ⋆ **Non è possibile infilare un filo pesante attraverso un ago sottile.**
- ⋆ **Non abbassate la leva tendi-filo mentre la macchina è in funzione; in caso contrario, si potrebbe rompere il gancio.**

IMPORTANTE: se il filo non può essere infilato a causa del tipo di filo, infilate l'ago manualmente dopo aver agganciato il filo al guidafilo sulla barra d'ago.

GEBRUIK VAN DE AUTOMATISCHE DRAADINRIJGER

⋆ Zet de persvoethevel omhoog en zet de naald in de hoogste stand voordat u gaat inrijgen.



1. Rijg de machine in met uw linkerhand en pak de draad met uw rechterhand. Haak de draad in de draadgeleider van de naaldstang en trek de draad ongeveer 10 cm naar u toe.
2. Haak de draad aan de dubbele draadgeleider (A en B).
3. Trek de draad voorzichtig in de draadafsnijder/-houder om de draad af te snijden en vast te maken.

Trek niet te hard aan de draad; anders kunt u de draad uit het oog van de naald trekken na het inrijgen.

4. Druk de inrijghendel helemaal naar beneden tot de dubbele draadgeleider draait en stopt.

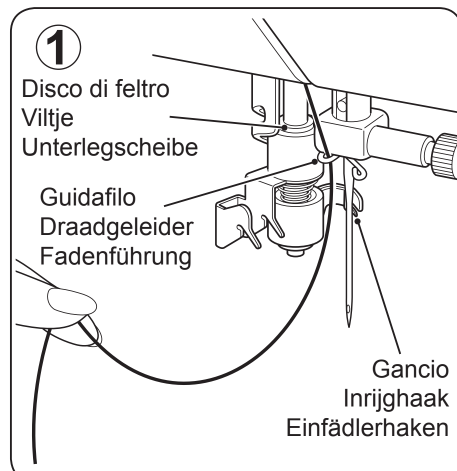
Zorg dat de geleider de stof niet raakt.

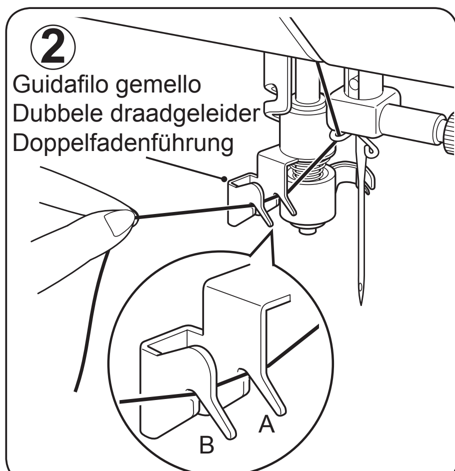
5. Laat de inrijghendel los. De naald wordt nu automatisch ingeregen. Duw de hendel voorzichtig omhoog als deze niet automatisch terug in de originele stand gaat staan.
6. Trek de draadlus van u weg.

Begin opnieuw met inrijgen vanaf stap 1 als de naald niet juist is ingeregen.

LET OP:
- ⋆ **Om de draad gemakkelijker te kunnen inrijgen, wordt u aanbevolen de machine bij gebruik van de draadinrijger op de rechte steek (in de centrale naaldpositie) in te stellen.**
- ⋆ **U kunt geen zwaar garen door een fijne naald rijgen.**
- ⋆ **Laat de inrijghendel omhoog staan als u de machine gebruikt; anders kan de inrijghaak afbreken.**

BELANGRIJK: Als u de naald niet kunt inrijgen vanwege het soort draad, rijgt u de naald handmatig in nadat u de draad in de draadgeleider aan de naaldstang hebt gehaakt.





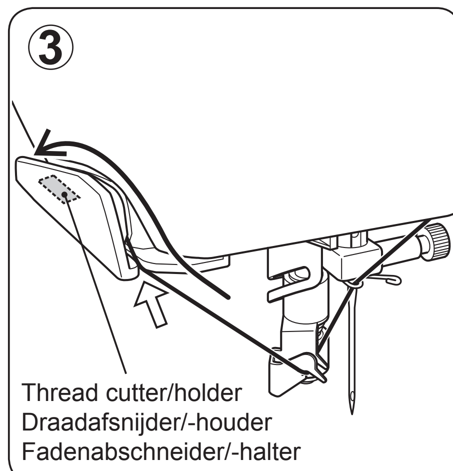


TABELLA GUIDA DEI TESSUTI, DEI FILATI E DEGLI AGHI

Dal tipo di tessuto dipende la scelta di ago e filo. Questa tabella vuole essere una guida pratica per aiutare la vostra scelta. Consultatela sempre prima di iniziare un lavoro di cucitura. Ricordate sempre di utilizzare lo stesso tipo di filo sia nella bobina che nel rocchetto superiore.

TESSUTI		FILATO	AGHI	
I tessuti sotto indicati possona essere di qualsia si fibra: cotone-lino-seta-lana-sintetico-rayon ecc. I nomi indicati servono a dare un'idea della pesantezza del tessuto.			TIPO	MISURA
LEGGERO	Batista Chiffon Crèpe	Cotone/Poliestere 100% Poliestere *Mercerizzato, mis. 60	2020 gambo rosso	11/80 fascetta arancione
MEDIO/ LEGGERO	Corduroy Flanelia Gabardine Lino Mussola Crèpe di lana	Cotone/Poliestere 100% Poliestere *Mercerizzato, mis. 50 Nylon	2020 gambo rosso	14/90 fascetta blu
MEDIO/ PESANTE	Tessuto bonded Canavaccio Denim Tela olona Tela da vela	Cotone/Poliestere 100% Poliestere *Mercerizzato, mis. 40	2020 gambo rosso	16/100 fascetta viola 18/110 fascetta giallo
MAGLIA	Maglia grossa Maglia doppia Jersey Tricot	Cotone/Poliestere Poliestere Nylon	2045 gambo giallo	11/80 fascetta arancione 14/90 fascetta blu 16/100 fascetta viola

* Da non utilizzare su tessuti elastici.
* Per i migliori risultati, utilizzate sempre aghi marca Singer.



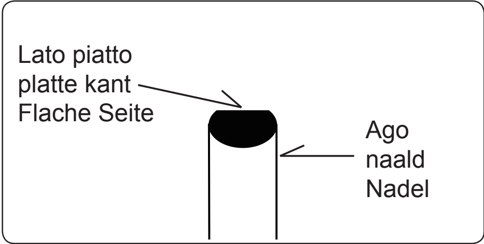
Scollegate sempre l'alimentazione della macchina, staccando la spina dalla presa di rete.

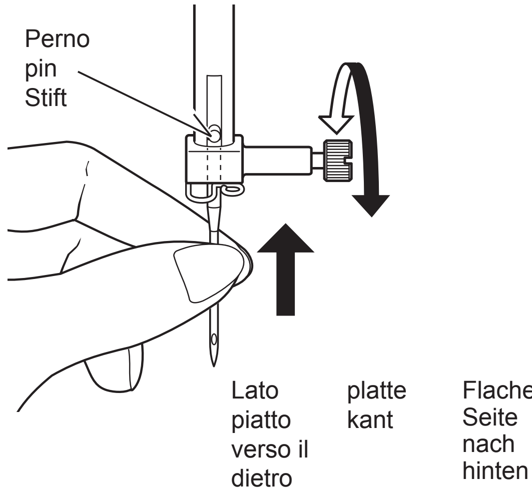
Sostituzione dell'ago

1. Sollevate l'ago nella posizione massima girando il volantino in senso antiorario.
2. Allentate la vite del morsetto dell'ago girandola in senso antiorario.
3. Togliete l'ago tirandolo verso il basso.
4. Inserite il nuovo ago nel morsetto, con il lato piatto rivolto verso il lato posteriore.
5. Premete a fondo l'ago, fino a che è possibile.
6. Stringete la vite del morsetto con il cacciavite.

NOTA: Stringete fino a che l'ago è ben fisso, senza esercitare una forza eccessiva.

Indicazioni utili: posizionate un pezzo di tessuto sotto il piedino e abbassate il piedino: è più semplice cambiare l'ago e con questo accorgimento eviterà che l'ago cada nell'alloggiamento della placca ago.





COME REGOLARE LA TENSIONE DEL FILO SUPERIORE

Il 90% delle vostre cuciture verrà effettuato tenendo impostata su AUTO la manopola di regolazione della tensione del filo, posta sul lato superiore della macchina.

Indicazioni utili: una leggera regolazione del lato + o – rispetto ad AUTO migliorerà l'aspetto della cucitura.

PUNTO DIRITTO

L'aspetto delle vostre cuciture è determinato in gran parte dal corretto bilanciamento tra la tensione del filo superiore e la tensione del filo della bobina. Il bilanciamento è corretto quando questi due fili si "agganciano" a metà tra i due strati di tessuto che state cucendo.

Se, quando iniziate a cucire, rilevate un'irregolarità nei punti, dovrete regolare il comando della tensione. Tuttavia, realizzate tale operazione solo dopo aver stabilito che la macchina è infilata correttamente (consultate pagina 20-21).

Tutte le regolazioni vanno effettuate con il piedino abbassato.

Per il punto diritto, normalmente, è indicata una tensione bilanciata (punti uguali sia sul diritto che sul rovescio).

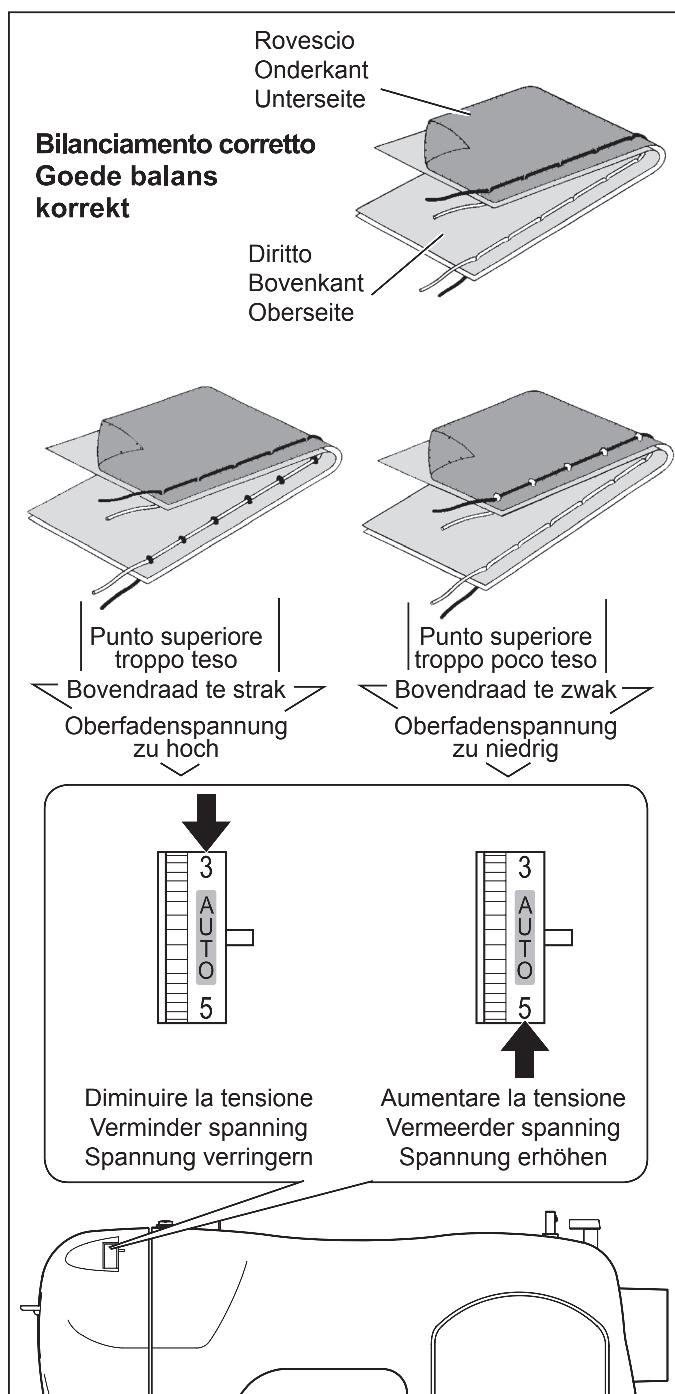
PUNTO ZIG-ZAG e PUNTI DECORATIVI

Il punto a zig-zag e i punti decorativi richiedono una tensione del filo minore, rispetto al punto diritto.

Il punto sarà più bello e si produrranno meno grinze, se il filo superiore apparirà sul lato inferiore del tessuto.

TENSIONE DELLA BOBINA

La tensione della bobina è già stata regolata in fabbrica sui valori corretti. Non c'è bisogno di regolarla.



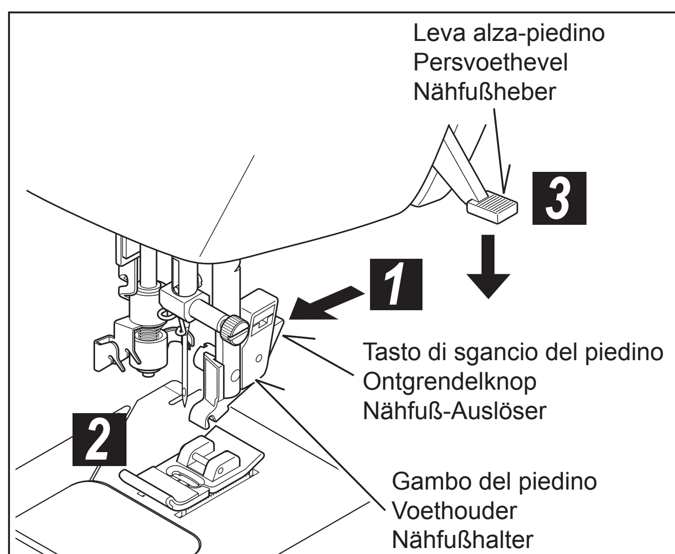
SOSTITUZIONE DEL PIEDINO

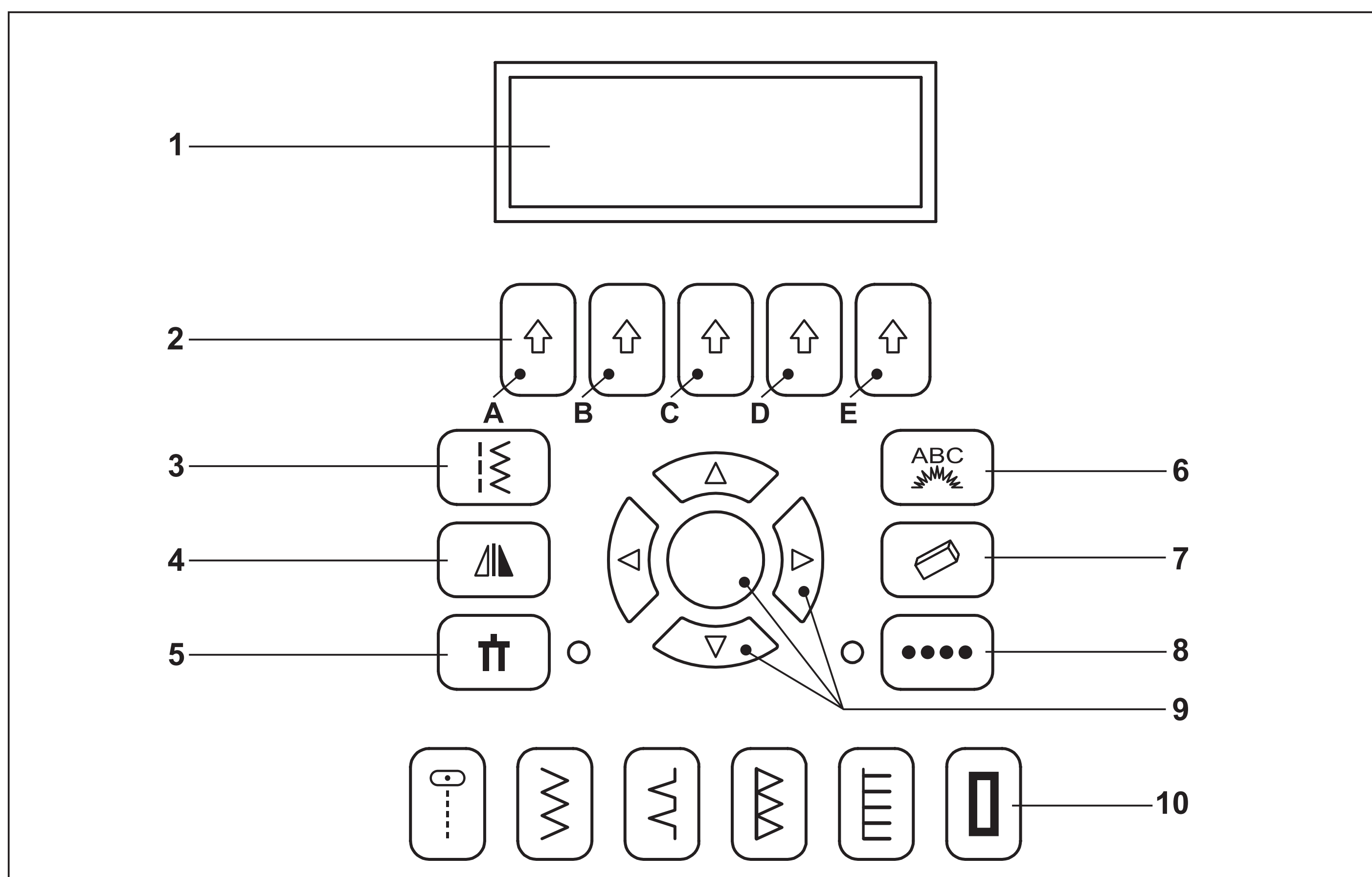
Assicuratevi che il piedino sia sollevato. Sollevate la leva alza-piedino.

1. Per togliere il piedino premete il tasto di sgancio del piedino.

2. Mettete sulla placca d'ago il piedino desiderato, allineando il suo perno con il gambo del piedino.

3. Abbassate la leva alza-piedino di modo che il gambo si agganci sul piedino.





FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Quando si accende la macchina, viene selezionato il punto diritto e sul display LCD appare la schermata su cui impostare le proprie preferenze.

1. DISPLAY LCD

Il display visualizza informazioni relative al punto. Le informazioni cambiano secondo il motivo o la modalità.

2. TASTI MULTIFUNZIONE

Le funzioni dei tasti cambiano secondo i motivi o le modalità.
Funzione 1 (Tasti da A a E) – per selezionare il motivo visualizzato sopra al tasto
Funzione 2 (Tasti da B a E) – per modificare l'ampiezza e la lunghezza del punto.
Funzione 3 (Tasto A) – utilizzato come "Invio", per confermare le modifiche alle impostazioni dei motivi decorativi e tornare alla schermata precedente.

3. TASTO MODALITA' PUNTI UTILI

Premendo questo tasto sarà possibile selezionare punti utili e asole.

4. TASTO IMMAGINE A SPECCHIO

Premendo questo tasto si seleziona l'immagine a specchio del motivo attualmente selezionato, sempre che il tipo di motivo lo consenta.

5. TASTO AGO GEMELLO

Se il motivo selezionato lo consente, questo tasto permette di impostare l'ampiezza della cucitura ad ago gemello. Quando la cucitura ad ago gemello è attivata, il LED si accende.

6. TASTO CARATTERI E MOTIVI DECORATIVI

Premendo questo tasto sarà possibile selezionare caratteri e motivi decorativi.

7. TASTO CANCELLAZIONE MEMORIA

Per cancellare caratteri e motivi decorativi e immessi in memoria.

8. TASTO CUCITURA CONTINUA

Quando si cuciono caratteri o motivi decorativi, questo tasto permette di alternare cucitura singola o cucitura continua. Usate questo tasto per cucire ripetutamente delle sequenze di motivi.

9. TASTI DI SCORRIMENTO VERTICALI

Questi tasti permettono di scorrere sul display i gruppi di motivi.

TASTI DI SCORRIMENTO ORIZZONTALI

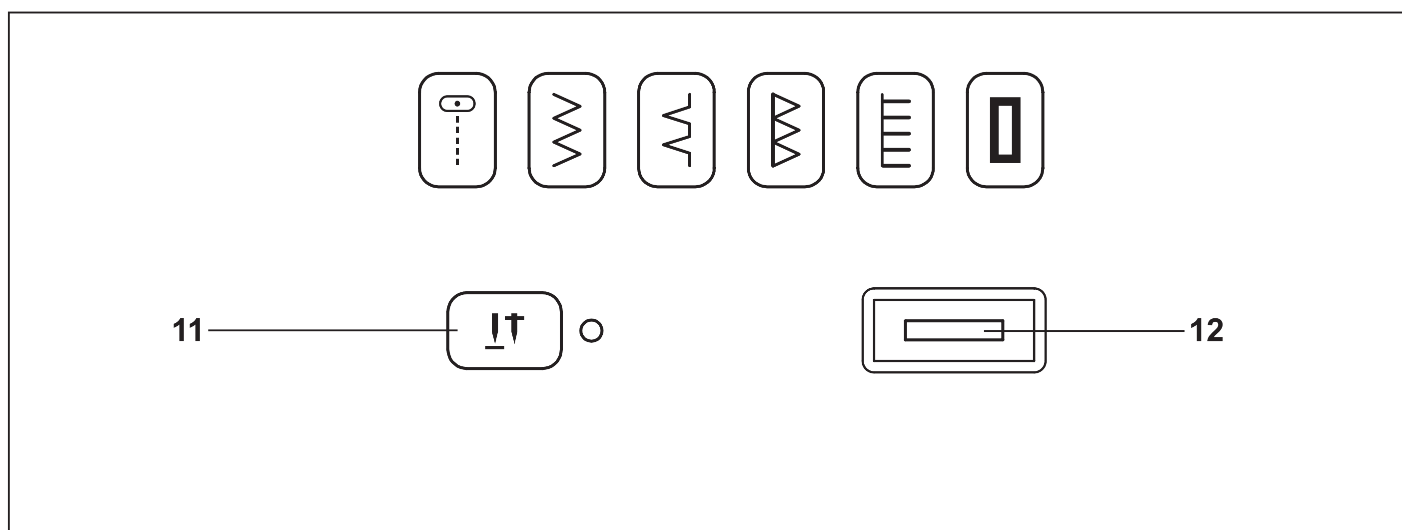
Questi tasti permettono di passare in rassegna i singoli motivi di una sequenza memorizzata e di spostare il cursore per modificarli.

TASTO CENTRALE

Quando sono selezionati i motivi decorativi, questo tasto attiva la schermata su cui impostare le preferenze personali. Quando sono selezionati punti utili e occhielli, il tasto permette di ripristinare i parametri di ampiezza e lunghezza punto predefiniti.

10. TASTI PER SELEZIONE DIRETTA DEI PUNTI

Questi tasti sono utilizzati per la selezione diretta dei motivi. Premendo uno dei tasti apparirà una schermata su cui impostare le preferenze personali.



11. INTERRUTTORE DEL SELETTORE DI POSIZIONE IN ALTO/IN BASSO

Premendo il pulsante, si accenderà la spia LED rossa e, ogni volta che interromperete il cucito, l'ago si fermerà in basso. Premendolo nuovamente, l'ago si fermerà in alto.

12. MANOPOLA PER REGOLARE IL CONTRASTO DEL DISPLAY

Ruotando la manopola è possibile regolare il contrasto del display LCD.

MESSAGGI DI ERRORE

Se viene effettuata una operazione non corretta, la macchina da cucire non funziona, viene emesso un segnale acustico e appare un messaggio di errore.

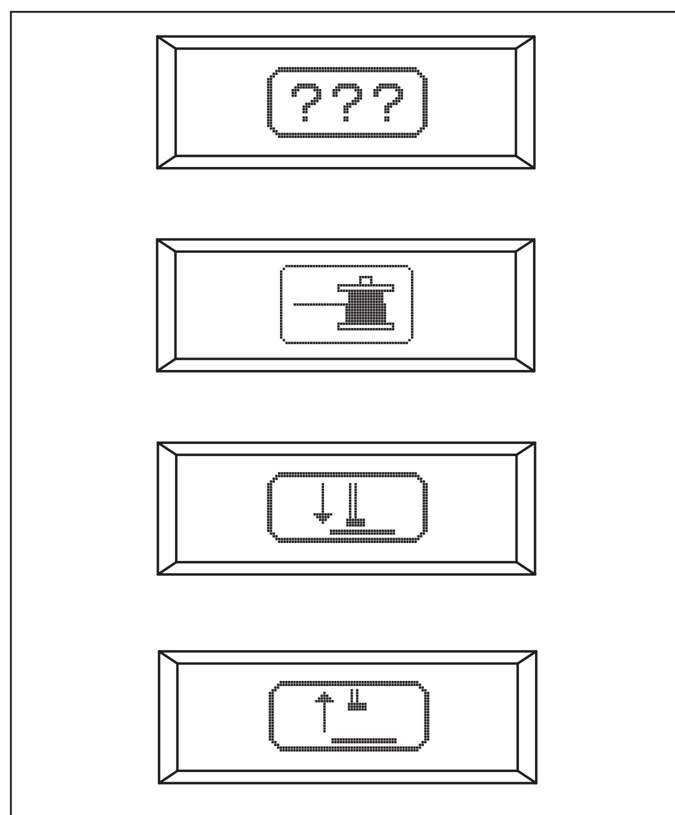
Se vedete un messaggio di errore, cercate di risolvere il problema effettuando l'operazione indicata.

1. E' stato premuto il reostato senza che fosse stato selezionato un motivo.
   → Selezionate un motivo.

2. L'avvolgimento bobina è in funzione.
   → Controllate l'avvolgimento bobina e spostate l'albero dell'avvolgimento verso sinistra.

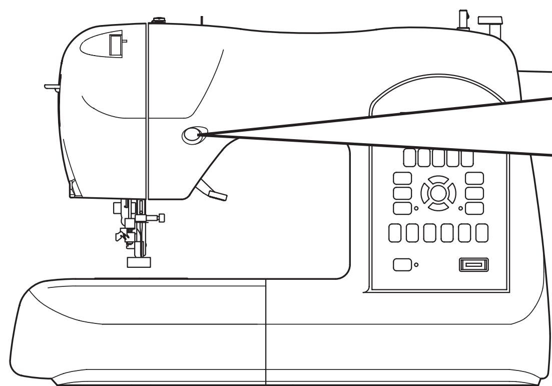
3. Durante la creazione di asole, è stata sollevata la leva per occhielli.
   → Abbassate la leva per occhielli.

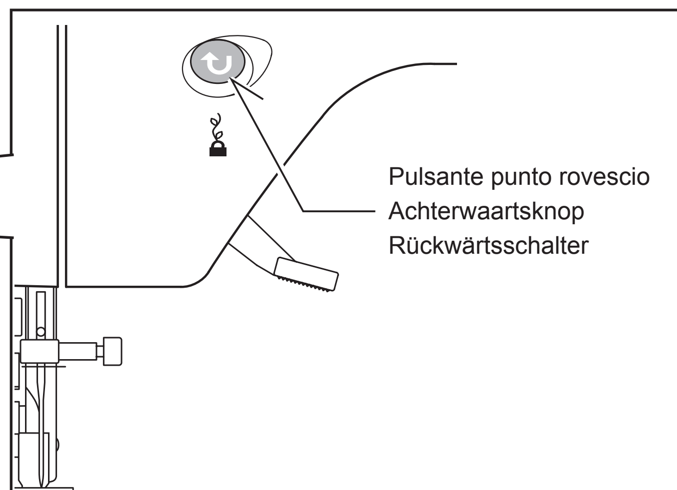
4. Mentre si stava cucendo un motivo, è stata abbassata la leva per occhielli.
   → Sollevate la leva per occhielli.

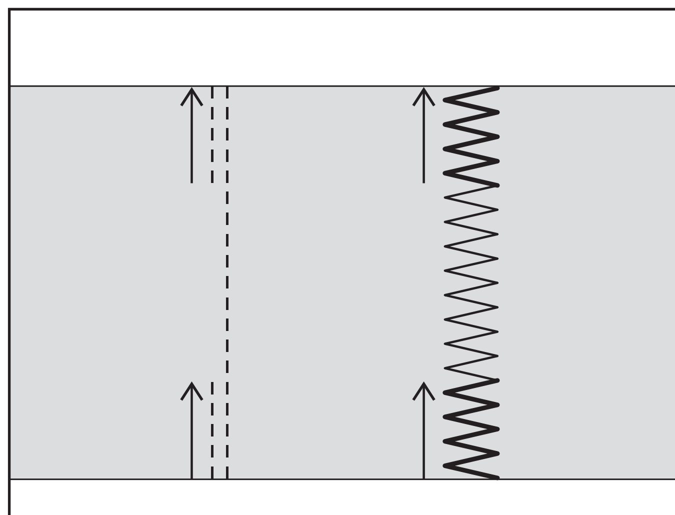


CUCITURA ALL’INDIETRO

Pulsante a doppia funzione punto rovescio/ imbastitura

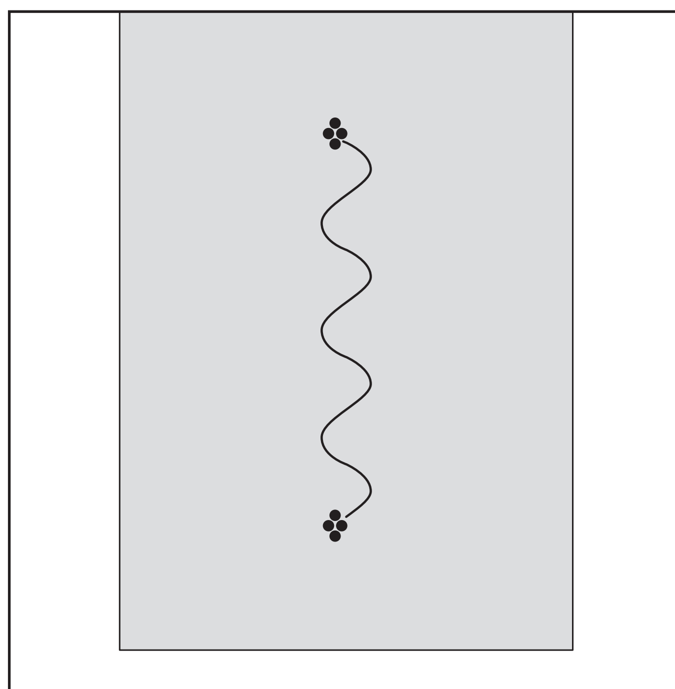






* **Cucitura all’indietro per punto diritto e zig-zag ( )**
  La cucitura all’indietro viene effettuata fino a che si mantiene premuto il tasto.

  La macchina continuerà a cucire all’indietro fino a che il tasto rimarrà premuto.



* **Travettatura per rifinire altri punti ( )**
  La macchina per cucire effettua 4 piccoli punti di rifinitura per concludere tutti i motivi, ad eccezione dei punti diritto e zig-zag. La travettatura sarà eseguita nel punto esatto in cui è stato premuto il tasto di cucitura all’indietro / travettatura.

NOTA: E’ una funzione molto utile per rifinire i motivi cuciti ed evitare sfilacciature alle estremità delle cuciture.

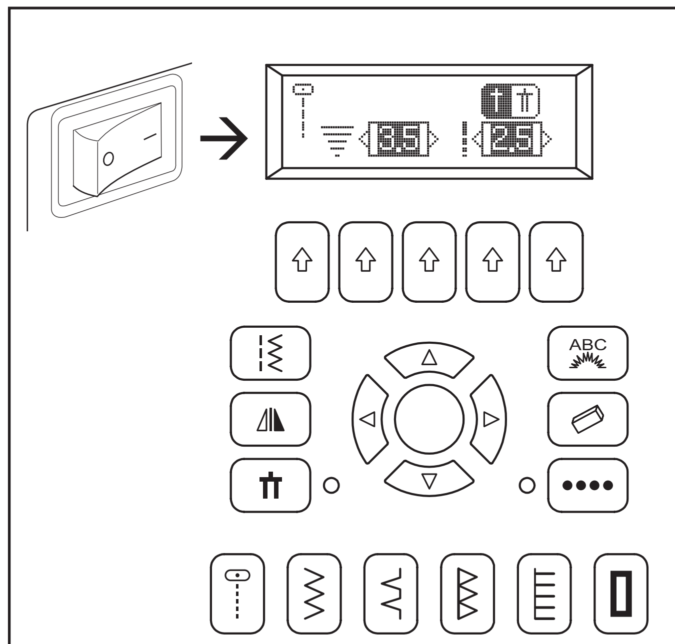
2. INIZIARE A CUCIRE

I punti selezionabili appartengono a due categorie base.

Una è quella dei punti utili e punti continui. Sono punti che, una volta selezionati, vengono cuciti ininterrottamente.

Non sarà possibile cucire un solo motivo isolato, né i motivi potranno essere uniti in combinazione ad altri punti per creare sequenze personalizzate. Potete semplicemente selezionare il motivo che si desidera e cucirlo ininterrottamente.

L'altra categoria è quella dei Caratteri e dei Motivi decorativi. Normalmente è selezionata la modalità "motivo singolo" e questi punti sono cuciti una volta sola. Attivando il tasto Cucitura Continua, i punti verranno cuciti ininterrottamente. Questi punti si possono anche combinare insieme per formare sequenze personalizzate di punti.



PUNTI UTILI E CONTINUI

Si tratta di punti che, quando sono selezionati, vengono cuciti ininterrottamente.

Comprendono tutti i punti base e molti motivi decorativi continui. Unica eccezione sono gli occhielli, che potrete trovare in questa categoria.

Quando la macchina si accende, viene selezionata automaticamente la cucitura diritta e appare sul display LCD una schermata che permette di impostare le proprie preferenze.

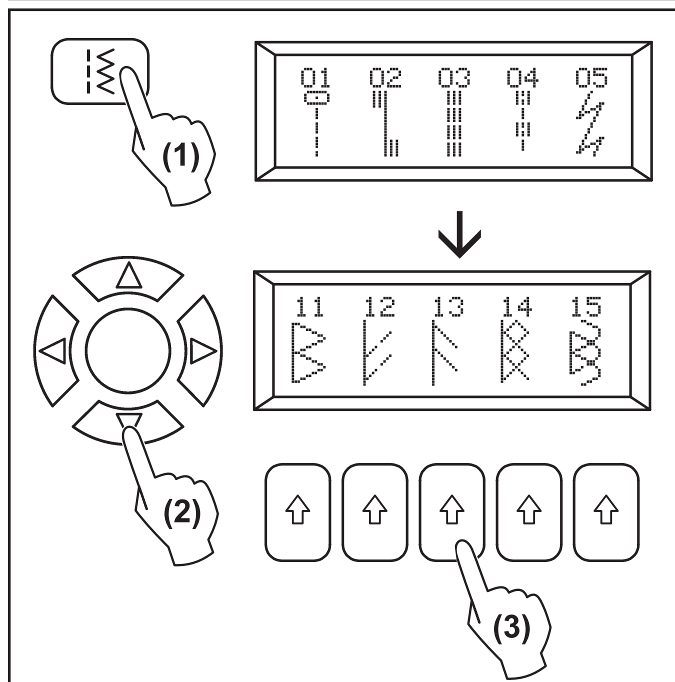
SELEZIONE DEL MOTIVO

(1) Premete il tasto punti utili. Sul display appariranno i primi 5 motivi (gruppo 1).

(2) Premete il tasto di scorrimento verticale (su o giù). Il display visualizzerà un nuovo gruppo di motivi.

(3) Quando appare il motivo desiderato, premete il tasto multifunzione sotto al motivo e apparirà una schermata su cui impostare le preferenze personali.

* Disegno del motivo
* Ampiezza del punto
* Lunghezza del punto
* Icona Immagine a specchio (se disponibile)
* Icona Ago gemello (se disponibile)



IMPOSTAZIONE DELL'AMPIEZZA E DELLA LUNGHEZZA DEL PUNTO

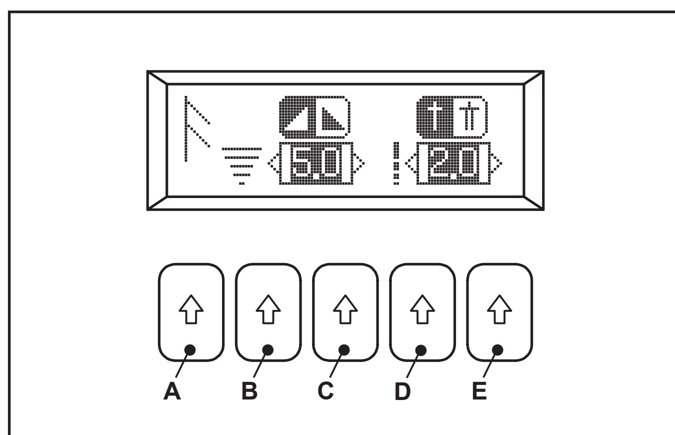
Quando è selezionato, il motivo viene cucito automaticamente con le impostazioni predefinite di ampiezza, lunghezza e posizione dell'ago. Le impostazioni predefinite sono indicate con numeri evidenziati. Potete effettuare delle modifiche utilizzando i tasti multifunzione.

(1) Premete il tasto (B) per restringere l'ampiezza del punto e il tasto (C) per allargarla.

(2) Premete il tasto (D) per accorciare la lunghezza del punto e il tasto (E) per allungarla.

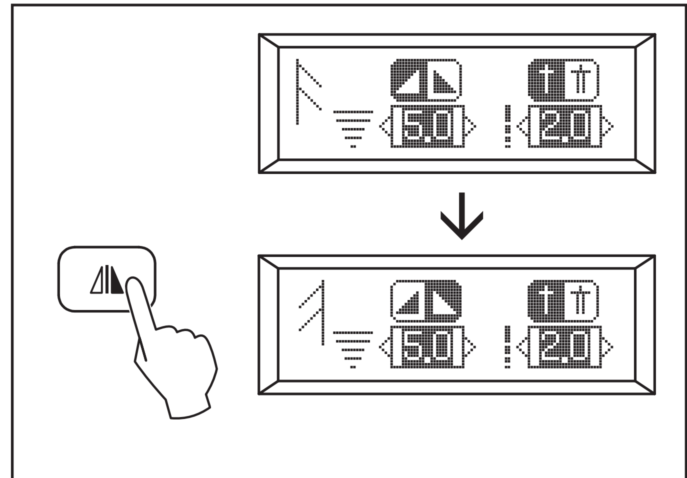
Nota: Quando non sono più possibili ulteriori regolazioni, viene emesso un segnale acustico ripetuto.

Se scegliete di modificare la lunghezza e l'ampiezza di un punto, le nuove impostazioni rimarranno in memoria fino a che la macchina non sarà spenta.
Se la macchina rimane accesa, potrete cambiare punti senza che le impostazioni vengano annullate.



IMPOSTAZIONE DI IMMAGINE A SPECCHIO

La funzione di Immagine a Specchio può essere attivata, premendo il tasto corrispondente, quando sul display appare la sua icona.



IMPOSTAZIONE DI AGO GEMELLO

La funzione di Ago Gemello può essere attivata, premendo il tasto corrispondente, quando sul display appare la sua icona.
In questo modo ridurrete automaticamente l'ampiezza del punto, evitando la rottura degli aghi e altri danni alla vostra macchina.

Nota: quando viene spenta, la macchina torna automaticamente alla modalità di cucito normale.

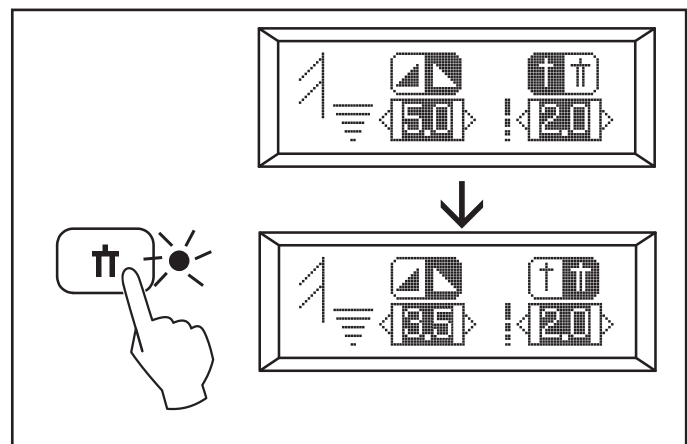
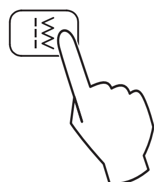


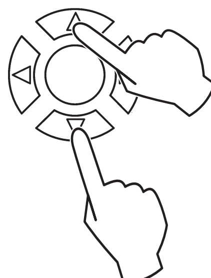
TABELLA DEI PUNTI UTILI E CONTINUI
OVERZICHT GEBRUIKSSTEKEN & DOORLOPENDE STEKEN
ÜBERSICHT NUTZSTICHE & FORTLAUFENDE STICHE

Tasto punti utili
Toets voor gebruikssteken
Taste für Nutzstiche



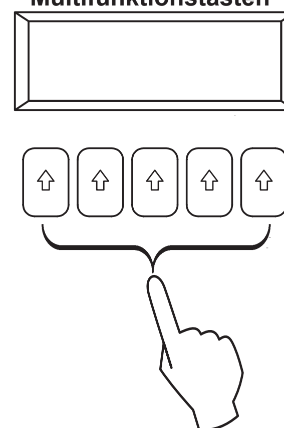


Tasto di scorrimento verticale
Pijltoetsen
Pfeiltasten

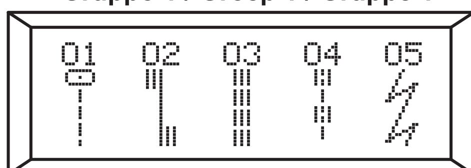


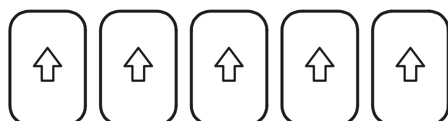


Tasti multifunzione
Multifunctionele toetsen
Multifunktionstasten

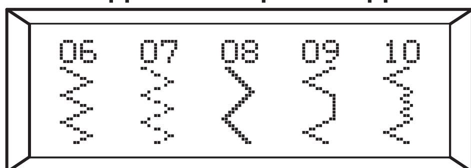


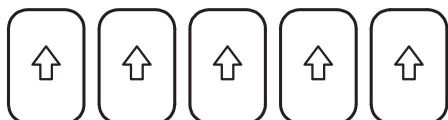
Gruppo 1 / Groep 1 / Gruppe 1



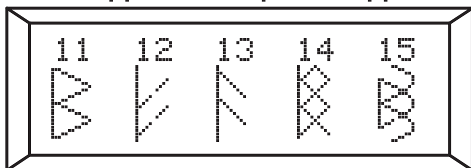


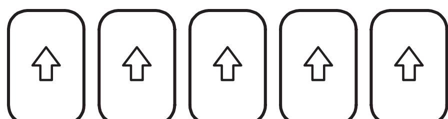
Gruppo 2 / Groep 2 / Gruppe 2



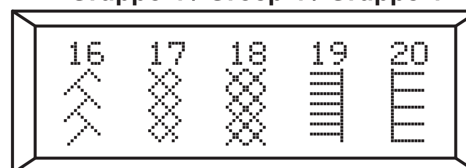


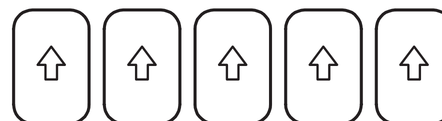
Gruppo 3 / Groep 3 / Gruppe 3



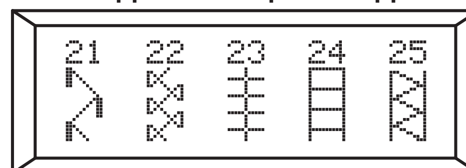


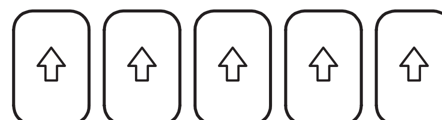
Gruppo 4 / Groep 4 / Gruppe 4



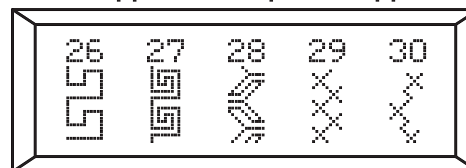


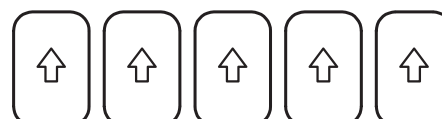
Gruppo 5 / Groep 5 / Gruppe 5



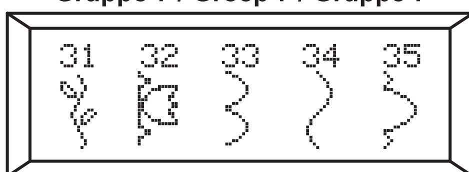


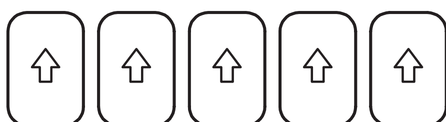
Gruppo 6 / Groep 6 / Gruppe 6



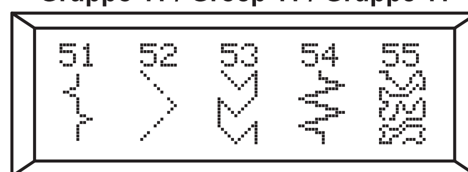


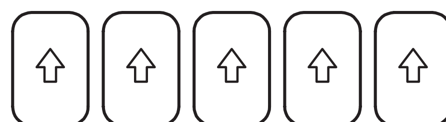
Gruppo 7 / Groep 7 / Gruppe 7



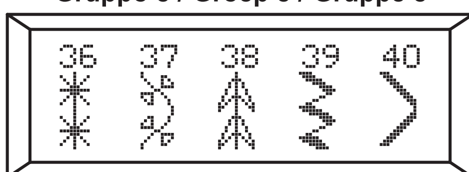


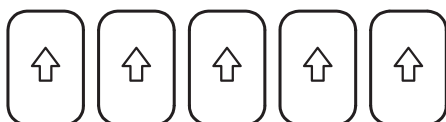
Gruppo 11 / Groep 11 / Gruppe 11



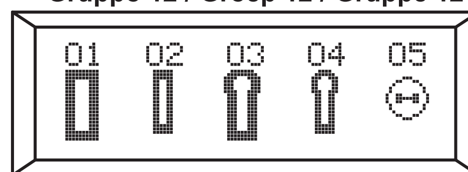


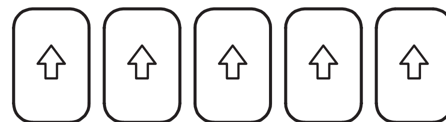
Gruppo 8 / Groep 8 / Gruppe 8



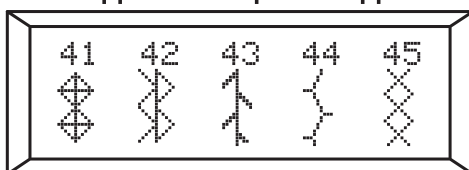


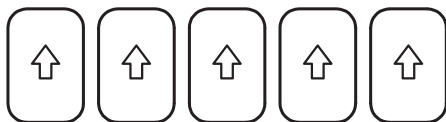
Gruppo 12 / Groep 12 / Gruppe 12



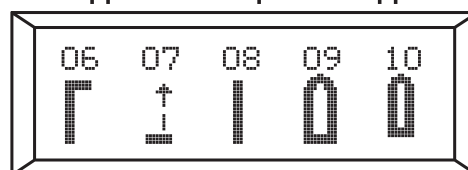


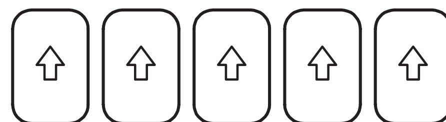
Gruppo 9 / Groep 9 / Gruppe 9



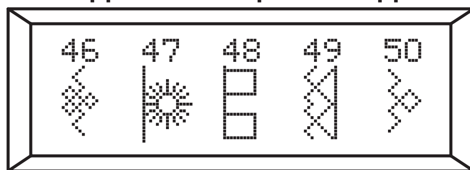


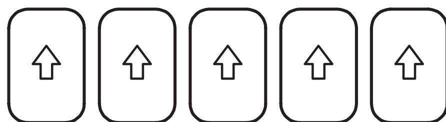
Gruppo 13 / Groep 13 / Gruppe 13





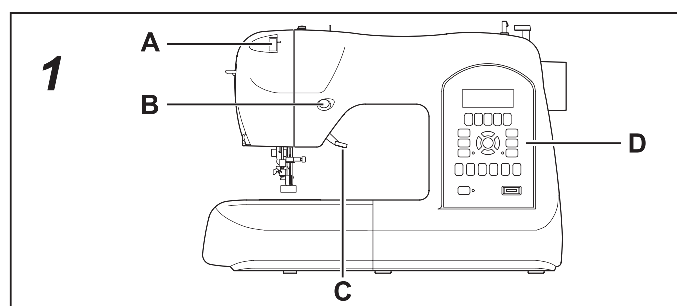
Gruppo 10 / Groep 10 / Gruppe 10





CUCITURA DIRITTA

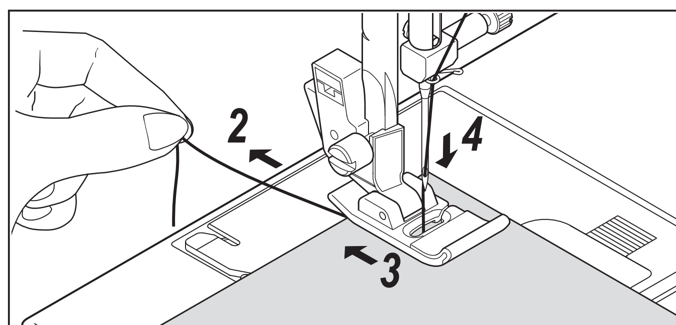
Il punto diritto è quello utilizzato più di frequente nelle diverse fasi del cucito. Impariamo ad usarlo, seguendo i passaggi indicati:



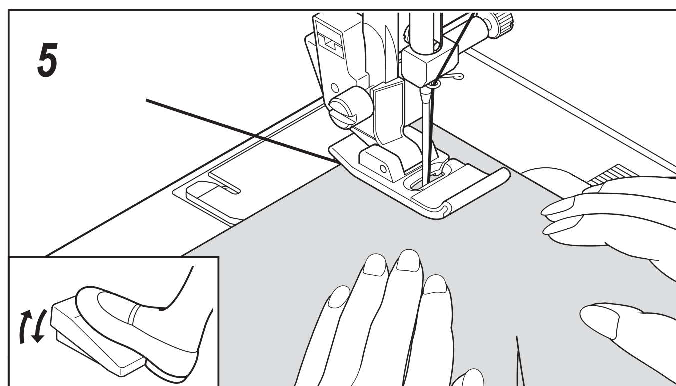
1. IMPOSTAZIONI
   Piedino – Piedino standard
   Tensione del filo - AUTO

NOTA: In base al peso del tessuto potrebbe essere necessaria una leggera "regolazione fine" della tensione.

A. Controllo di tensione del filo
B. Tasto per cucitura all'indietro
C. Leva alza-piedino
D. Pannello di controllo

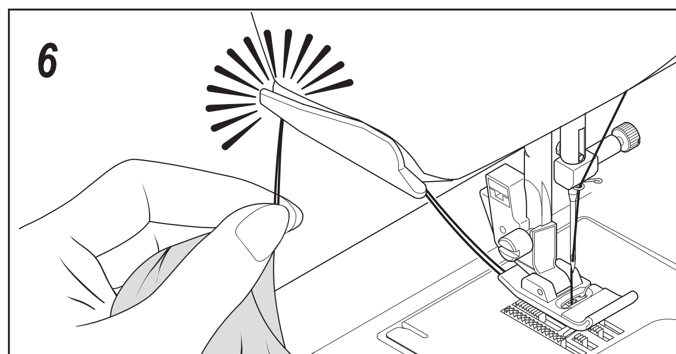


2. Tirate entrambi i fili verso il lato posteriore della macchina, lasciando una lunghezza di circa 15 cm.
3. Mettete il tessuto sotto il piedino ed abbassate la leva alza-piedino.
4. Ruotate verso di voi il volantino fino a che l'ago entra nel tessuto.



5. Avviate la macchina. Guidate delicatamente con le mani il tessuto. Quando arrivate al bordo della stoffa, fermate la macchina per cucire.

NOTA: Per aiutarvi nel cucito, la placca d'ago ha su di essa dei segni di riferimento, sia in pollici che in centimetri.



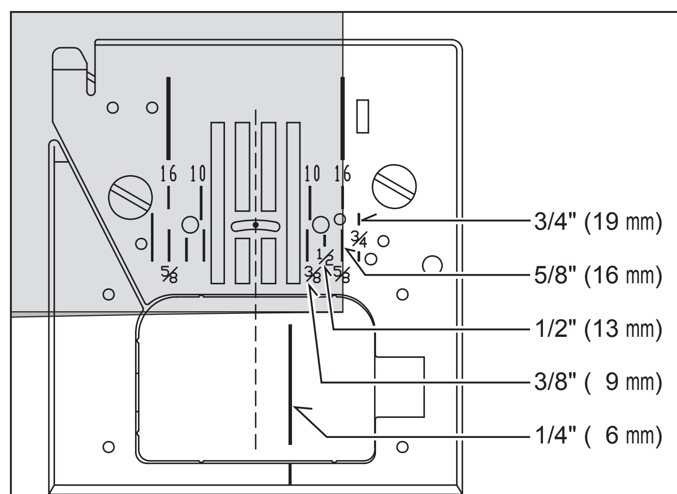
6. Ruotate il volantino verso di voi, per portare l'ago nella sua posizione più elevata. Quindi sollevate il piedino, portate la stoffa verso il dietro e tagliate il filo in eccesso con il tagliafilo, situato sul lato inferiore del coperchio anteriore (vedi figura).

NOTA: Per fissare la cucitura ed evitare sfilacciature, premete il tasto di cucitura all'indietro e cucite alcuni punti di rinforzo all'inizio e alla fine della cucitura.

PER CUCIRE DIRITTO

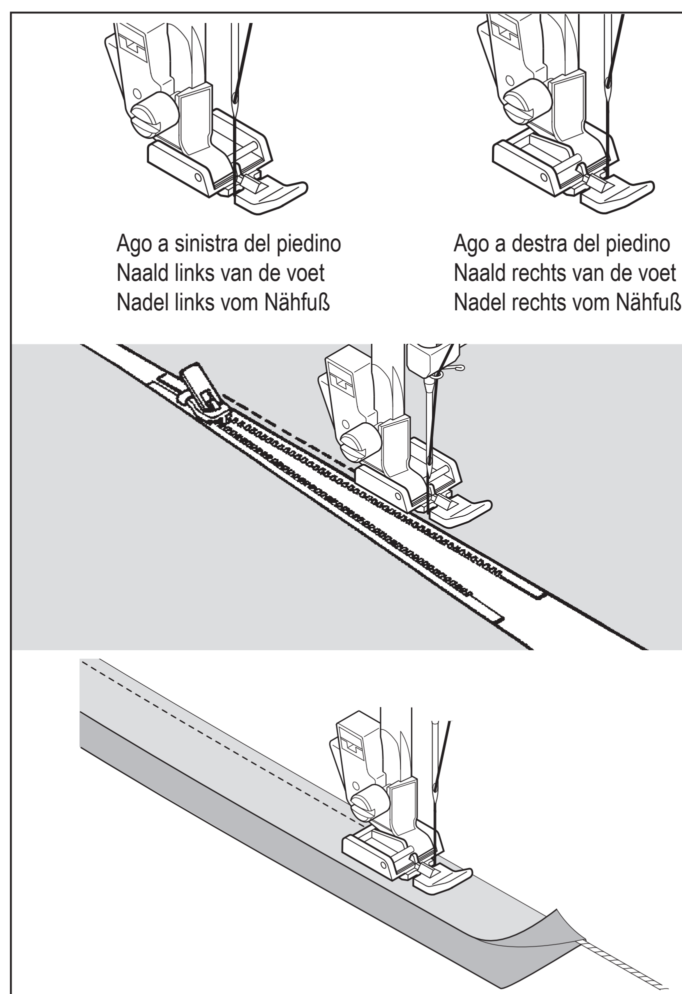
Per effettuare cuciture diritte, usate come riferimento una delle linee guida numerate, incise sulla placca d'ago. I numeri indicano la distanza dall'ago nella sua posizione centrale.

La linea guida sul coperchio della bobina ha una distanza di ¼ di pollice (6 mm) ed è utilizzata per cucire blocchi di trapunte o cuciture strette, come quelle degli abiti da bambola o degli indumenti per bambini.



INSERIMENTO DI CERNIERE E CORDONCINI

Utilizzate il piedino per cerniere per cucire il lato sinistro e destro della cerniera e per preparare il cordoncino.



INSERIMENTO DI CERNIERE
Per cucire il lato destro della cerniera, agganciate al gambo il lato sinistro del piedino per cerniere, di modo che l'ago passi nell'apertura sul lato sinistro del piedino.

Per cucire il lato sinistro della cerniera, agganciate al gambo il lato destro del piedino.

CORDONCINI
Create un tubicino coprendo un cordoncino con una striscia di tessuto.

Attaccate il lato destro del piedino al supporto in modo che l'ago passi attraverso il lato destro del piedino.

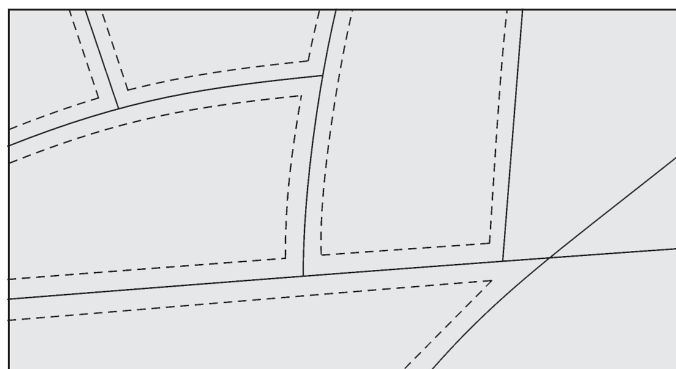
Imbastite insieme i margini di cucitura, racchiudendo il cordoncino e formando un nastro di cucitura per il tubicino. Poi, puntate con spilli o imbastite il pezzo di tessuto principale per il cucito.

Indicazioni utili: la giusta regolazione della posizione dell'ago per cucire bene un cordoncino dev'essere sistemata con il controllo ampiezza punto.

PUNTO "TRAPUNTATO A MANO" 04

Si tratta di un punto studiato per dare l'effetto di una cucitura manuale per trapuntature e rinformi.

1. Infilate la bobina con il colore che volete che si veda.
2. Infilate la macchina con un filo invisibile o molto leggero che abbia lo stesso colore del tessuto. Questo filo non sarà in evidenza.
3. Aumentate la tensione del filo poco alla volta, fino ad ottenere l'effetto desiderato.
4. Iniziate a cucire.

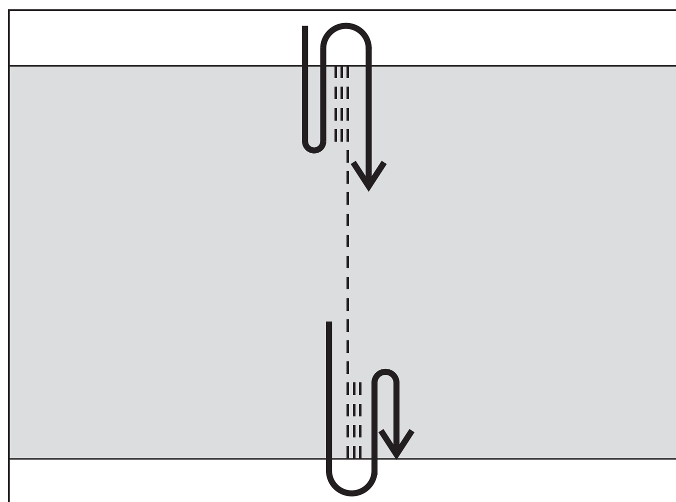


NOTA: Per un effetto più espressivo, sperimentate diverse combinazioni di tensione e lunghezza del punto.

PUNTO DRITTO CON FUNZIONE RINFORZO AUTOMATICO 02

1. Premere il pedale a la macchina cucirà quattro punti indietro e poi quattro punti sul rovescio e continuerà a cucire all'indietro fino a che non rilascerete il pedale.

2. Premete il pulsante punto rovescio e la macchina cucirà quattro punti sul rovescio e quattro indietro e poi si fermerà.

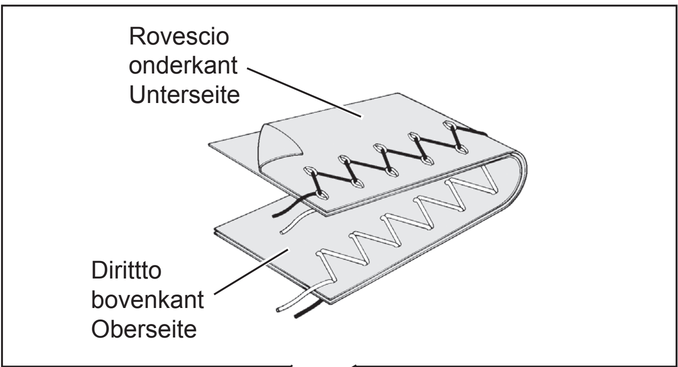


CUCITURA ZIG-ZAG 

IMPOSTAZIONI: Piedino - Piedino standard
Controllo di tensione del filo - AUTO

Il filo superiore può apparire sul rovescio del tessuto a seconda del filo, del tessuto, del tipo di punto e della velocità di cucitura. Il filo della bobina, invece, non deve mai apparire sul diritto del tessuto.

Se il filo della bobina viene trascinato sul diritto o se notate delle grinze, riducete leggermente la tensione con il Controllo di tensione del filo.



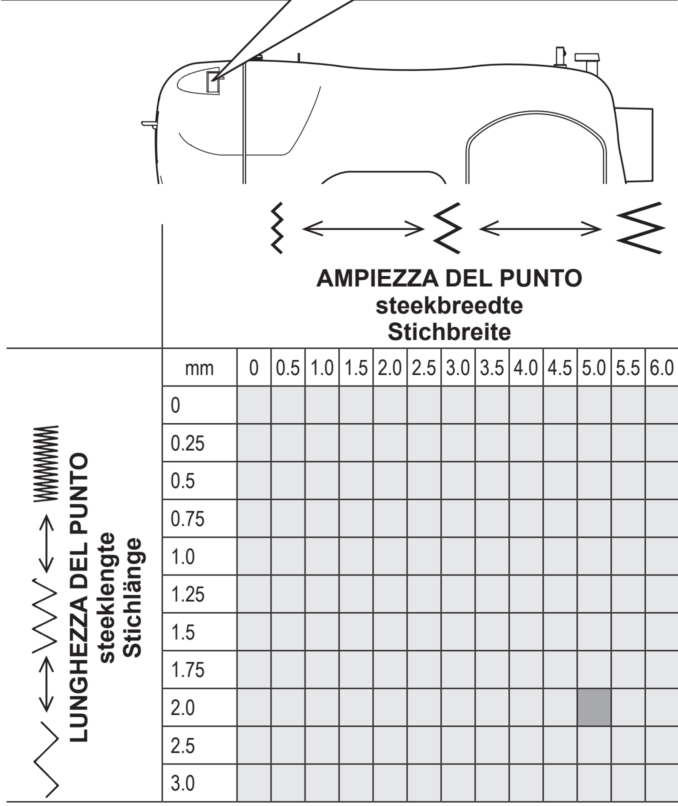
REGOLAZIONE DI LUNGHEZZA E AMPIEZZA DEL PUNTO

Il riquadro grigio scuro indica il valore predefinito, impostato automaticamente quando viene selezionato il punto.

Per il Punto Zig Zag, la lunghezza è impostata su 2 mm e l'ampiezza su 5 mm.

I riquadri in grigio chiaro indicano tutti i possibili valori impostabili manualmente.

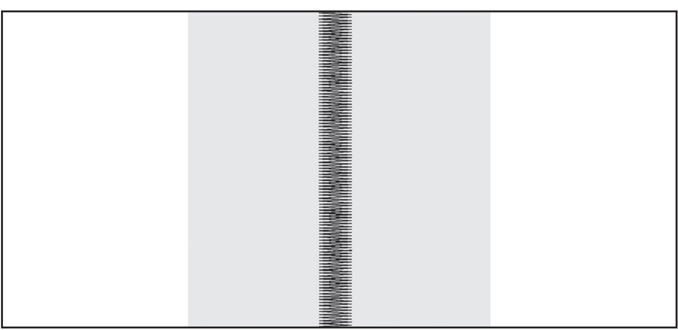
NOTA: la tabella mostra i valori effettivi di lunghezza e ampiezza, che non corrispondono necessariamente alla scala e ai numeri indicati sulla macchina per cucire.



PUNTO PIENO (SATIN)

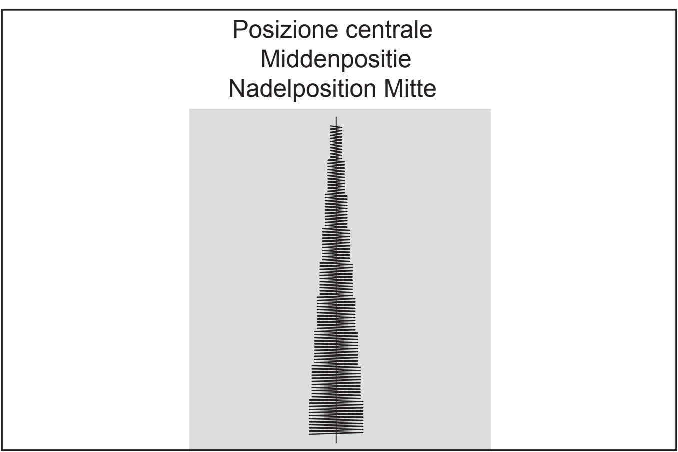
E' un punto molto fitto e molto attraente, utilizzato per applicazioni, travettature, ecc. Per cucire con il punto satin, allentate leggermente la tensione del filo e regolate manualmente la lunghezza del punto tra 0,5 e 2,0. Per evitare che stoffe molto leggere possano arricciarsi utilizzare un rinforzo in carta (stabilizzatore) o in tessuto.

Indicazioni utili: per cucire motivi molto densi, DEVE ESSERE utilizzato il piedino per punti pieni.



POSIZIONE DEI PUNTI

Come mostra la figura, l'ampiezza del punto aumenta a partire dalla posizione centrale dell'ago.



PUNTO INVISIBILE 

Il punto invisibile viene utilizzato principalmente per orlare tende, pantaloni, gonne, ecc.

IMPOSTAZIONI: Piedino – piedino per punto invisibile
Controllo di tensione del filo - AUTO

 – Punto invisibile regolare per tessuti normali

 – Punto invisibile elastico per tessuti elastici e delicati

1. Per prima cosa finite il bordo grezzo. Se il tessuto è leggero, ripiegatelo su se stesso, se il tessuto è medio-pesante, sopraggittatelo. Quindi create un orlo delle dimensioni desiderate, stirate e mettete degli spilli.

2. Ora piegate il tessuto come indicato nella figura.

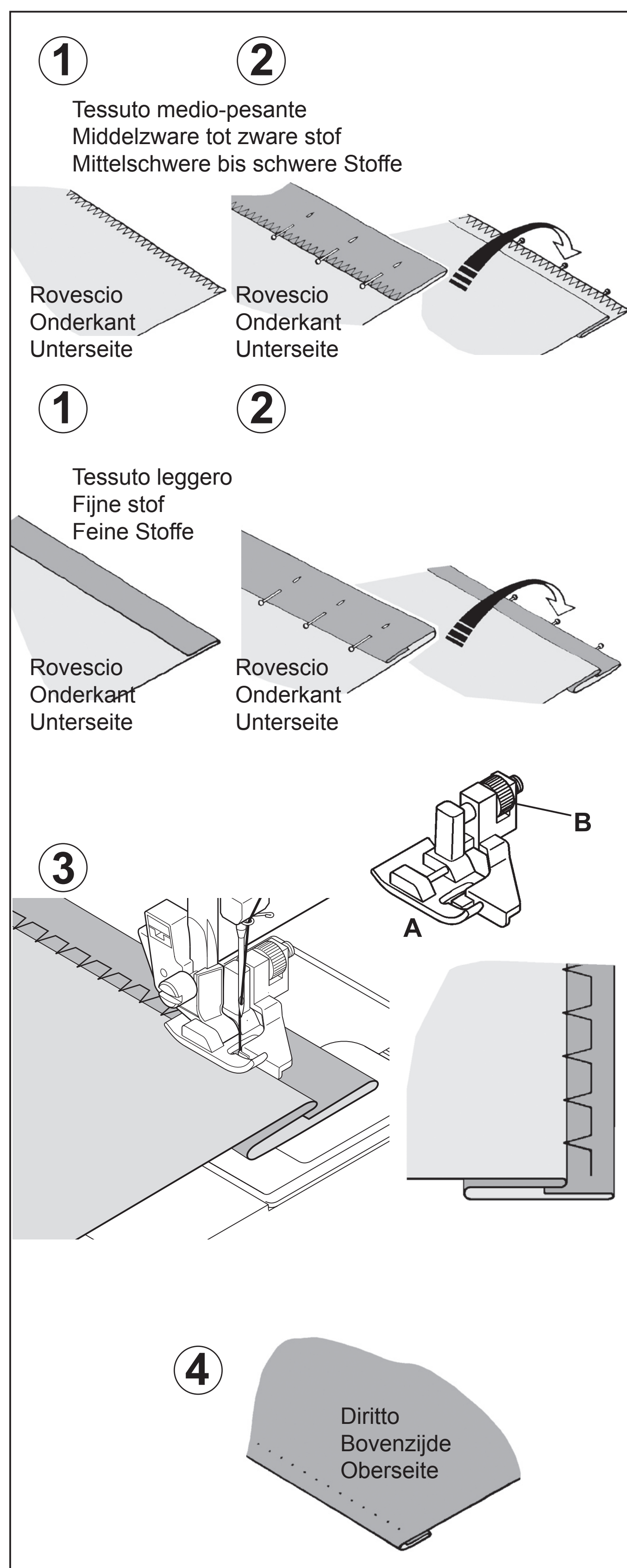
3. Mettete il tessuto sotto al piedino. Girate a mano il volantino verso di voi, fino a quando l'ago pizzicherà la parte sinistra del tessuto. Se così non fosse, sistemate la guida (B) del piedino (A) così che l'ago penetri appena nella piega del tessuto e la guida sia attaccata alla piega.

NOTA: per realizzare un punto invisibile più stretto o più largo, regolare la lunghezza e l'ampiezza del punto a mano come desiderate. Poi sistemate la guida del piedino.

Cucite lentamente, accompagnando il tessuto lungo il bordo della guida.

4. Al termine, sul diritto del tessuto, la cucitura sarà praticamente invisibile.

NOTA: Fate pratica per realizzare punti invisibili. Eseguite sempre prima un test.



ZIG-ZAG A TRE PUNTI

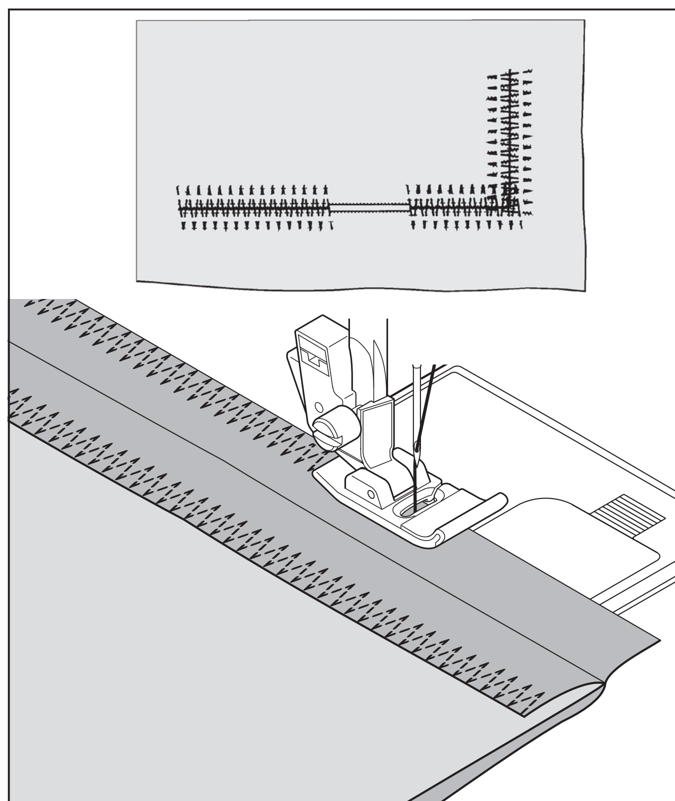
IMPOSTAZIONI: Piedino – piedino standard
Controllo di tensione del filo - AUTO

Questo è un punto rinforzato perchè, come indica il nome, è composto da tre piccoli punti mentre il normale zig-zag ne presenta uno solo.

Per questa ragione è altamente raccomandato per il sopraggitto di tutti i tipi di tessuto.

E'ideale anche per rammendare strappi, applicare toppe, cucire asciugamani e per attaccare elastici bassi.

NOTA: Riparare uno strappo o sopraggittare come illustrato richiede regolazioni manuali della lunghezza del punto.

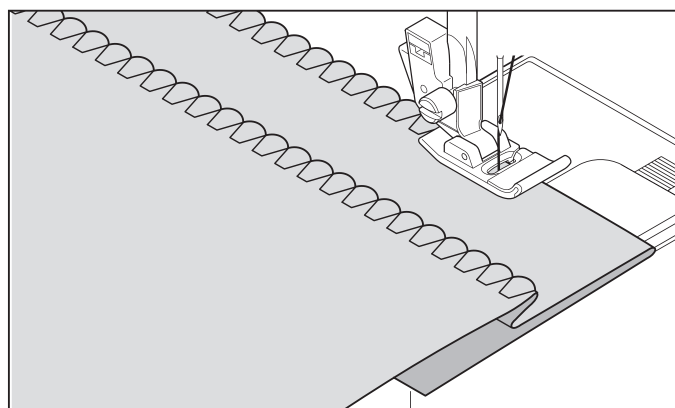


PUNTO CONCHIGLIA (Effetto specchio)

IMPOSTAZIONI: Piedino – piedino standard
Controllo di tensione del filo - AUTO

Girare sotto la stoffa il bordo e premere. Posizionare il tessuto sul lato diritto affinché la parte dello zig-zag cucia appena sopra il bordo del tessuto piegato, tirare il tessuto in modo da formare un effetto conchiglia. Rimuovere gli eccessi di tessuto sulla linea di cucitura.

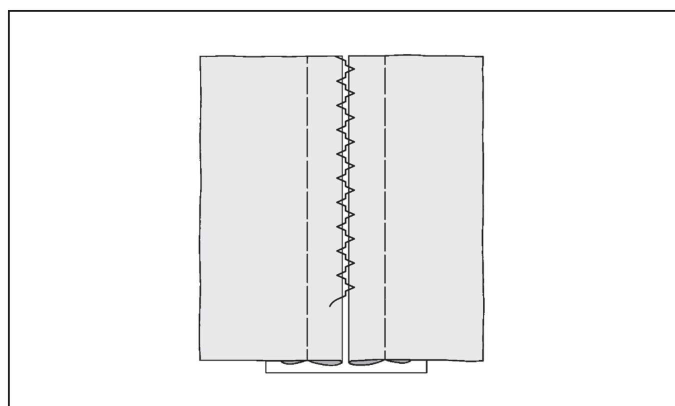
Indicazioni utili: Regolando tensione, lunghezza e ampiezza del punto potrete sperimentare diversi tipi di effetto.



PUNTO FAGOTTO

IMPOSTAZIONI: Piedino – piedino standard
Controllo di tensione del filo - AUTO

Questo è un punto decorativo molto usato (utilizzabile per maniche o sul davanti di camicette e abiti). Per attaccare insieme due pezzi di tessuto separati, con uno spazio minimo tra loro. Preparazione del tessuto: girare sotto la stoffa allineando la parte tagliata, premere. Imbastite i due pezzi di tessuto con un tessuto di rinforzo lasciando uno spazio di circa 0,3 cm. Cucite circa 0,3 cm., pizzicando la stoffa con l'ago su entrambi i lati. Rimuovere l'imbastitura, il tessuto di rinforzo; premere.



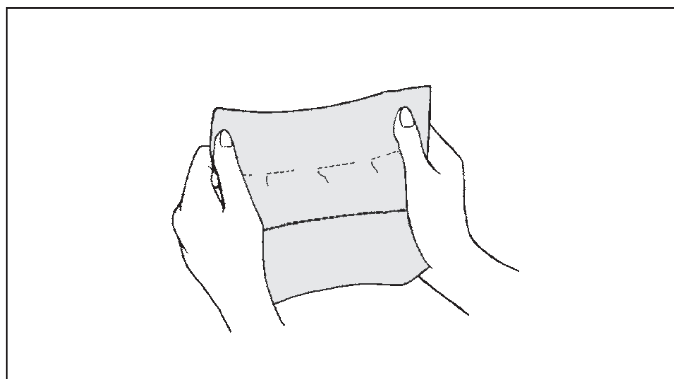
PUNTI ELASTICI

IMPOSTAZIONI: Piedino – Piedino standard o per punto pieno (satin)
Controllo di tensione del filo - AUTO

I punti elastici vengono utilizzati principalmente per la maglieria o per i tessuti elasticizzati, anche se possono essere utilizzati su tessuti normali.

DIRITTO ELASTICO





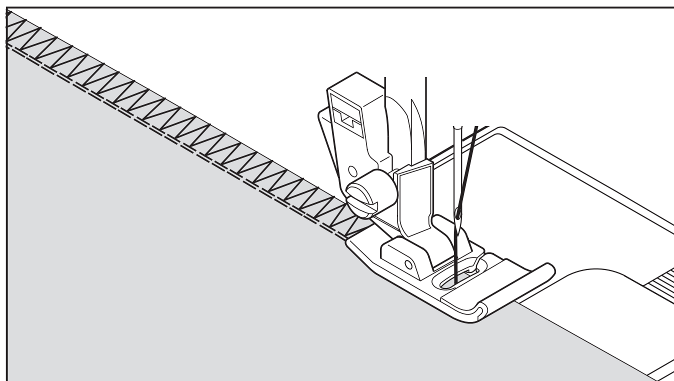
Il punto elastico diritto è molto più resistente del normale punto diritto perché penetra tre volte: in avanti, indietro e ancora in avanti.

E’ particolarmente indicato per rinforzare le cuciture di abiti sportivi in tessuto elastico e non elastico, e per cuciture curve che subiscono molta tensione.

Potete utilizzare questo punto anche per risvolti, colletti e polsini, per dare una rifinitura professionale ai vostri indumenti.

PUNTO OVERLOCK



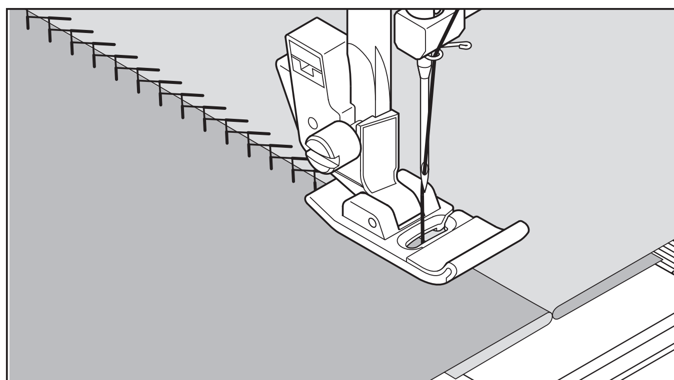


E’ lo stesso tipo di punto utilizzato a livello industriale per gli indumenti sportivi, in grado di dare forma e rifinitura alla cucitura nello stesso tempo.

E’ molto efficace per riparare bordi grezzi o i bordi consumati di indumenti usati.

PUNTO PIUMA



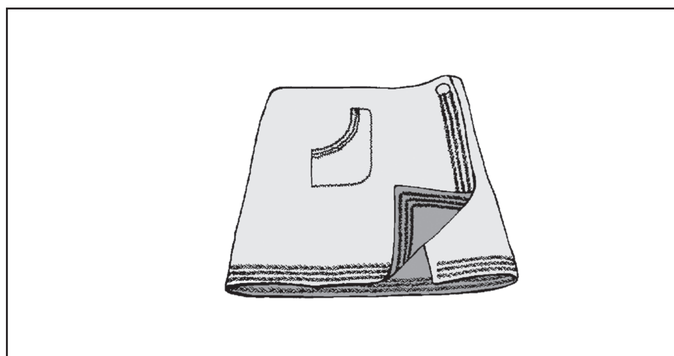


L’aspetto elegante di questo punto ne permette l’uso per rifinire o inserire merletti, oppure per inserire strisce di stoffa nel cucire biancheria intima o bustini.

Ideale anche per trapuntare e fagotto.

PUNTO RIC-RAC

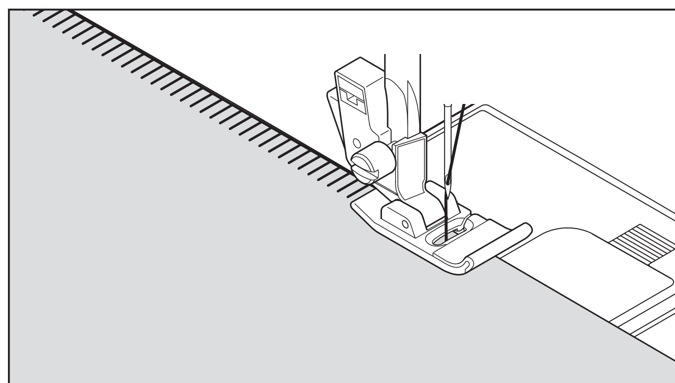




Il punto ric-rac viene utilizzato principalmente per decorare tessuti sul dritto. E’ l’ideale per rifinire fasce del collo, polsini, maniche e bordi. Quando regolato manualmente con una larghezza molto stretta con cuciture difficili.

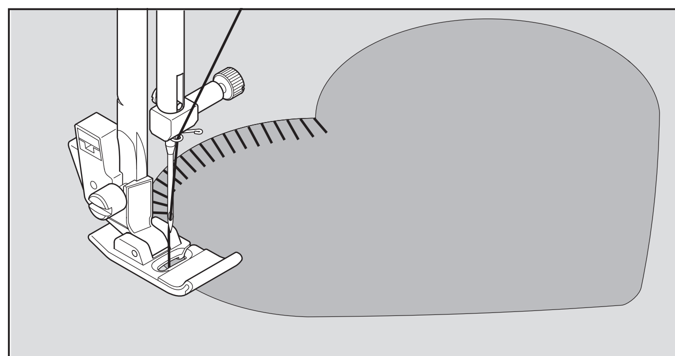
PUNTO SPILLO 

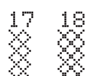
Il punto spillo è un modello tradizionale di punto usato per lo smerlo come i bordi e per il lavoro di applicazioni.



PUNTO COPERTA 

Il punto coperta è un punto per ricamo a mano usato tradizionalmente per mettere toppe sulle coperte. Questo punto può anche essere usato per il fissaggio di frange, di bordi, le applicazioni.

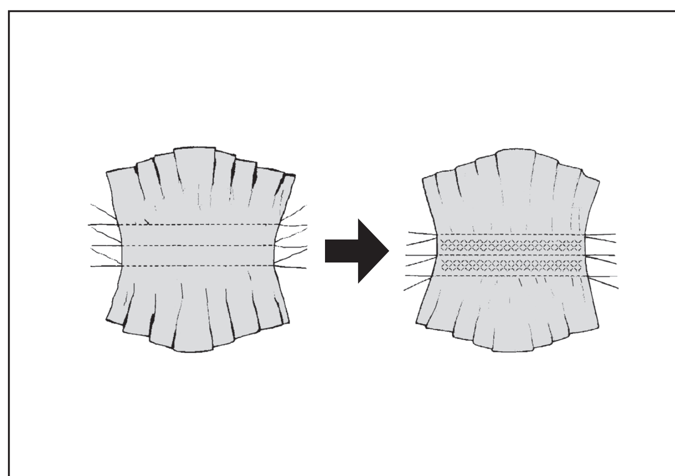


PUNTO A NIDO D'APE 

Il punto a nido d'ape è l'ideale per grembiuli, sopraggitto e attaccare elastici e per tessuti elasticizzati.

1. Formare una linea diritta di piegoline sul tessuto che si desidera cucire a punto smock.
2. Con una stretta striscia di tessuto, direttamente sotto la linea delle pieghe, cucire sopra la pieghettatura. Il disegno risulterà una serie di piccoli diamanti.

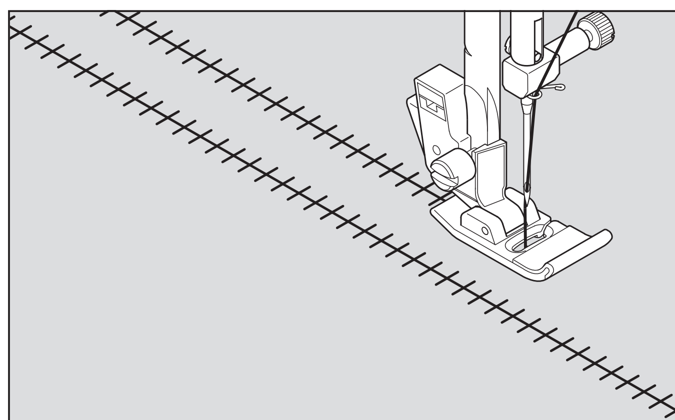
NOTA: quando cucite il punto a nido d'ape, OCCORRE usare il piedino per punto cordoncino (Satin).



PUNTO ENTREDEUX 

Utilizzato per cuciture decorative sui bordi e anche per orli a giorno. L'entredeux è spesso cucito con l'ago a lancia (Singer cat. 2040) per creare buchi nel motivo cucito.

Indicazioni utili: Una piccola regolazione + della tensione, aumenterà la dimensione del buco se usate aghi a lancia.

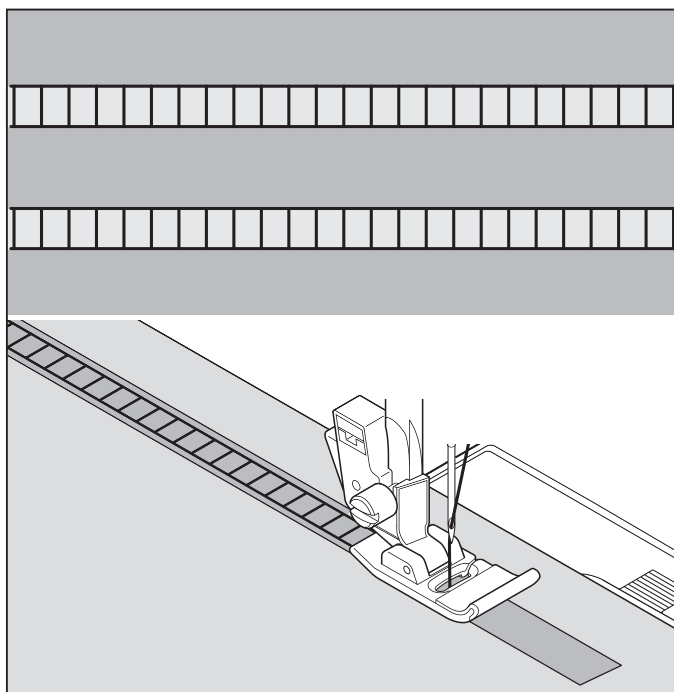


PUNTO SCALA 

Il punto scala è usato principalmente per orli a giorno. Può anche essere usata per cucire nastri con lo stesso colore del filo o con colori diversi. Posizionate il punto al centro e otterrete un effetto speciale di decorazione.

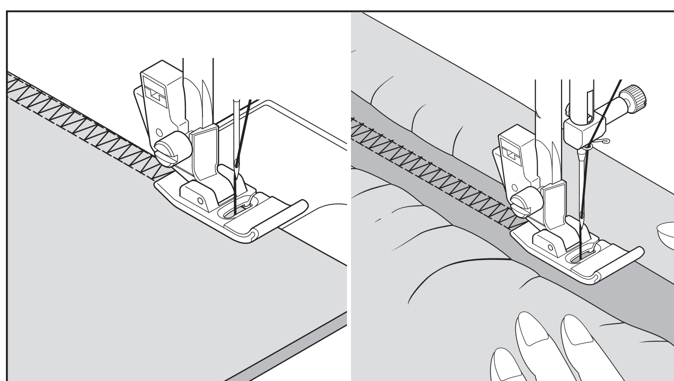
Un altro uso è quello di cucire nastri o elastici.

Per l'orlo a giorno, scegliere un tipo di tela di lino e dopo aver cucito il punto scaletta, sfilate le trame interne del tessuto così da ottenere il classico orlo a giorno.



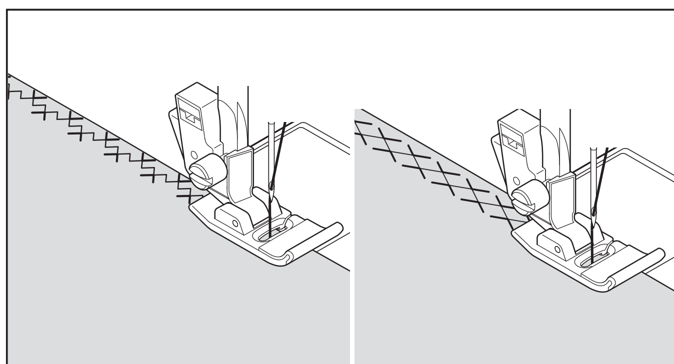
DOPPIO OVERLOCK 

Il doppio overlock ha usi diversi. E' perfetto per attaccare elastici piatti quando si crea o si ripara biancheria, è indicato per cucire e sopraggittare allo stesso tempo su tessuti leggermente elastici e non elastici, come lino, tweed e cotone medio e pesante. Può essere utilizzato anche per applicare nastrini, fili di lana o disegni realizzati con il filo.



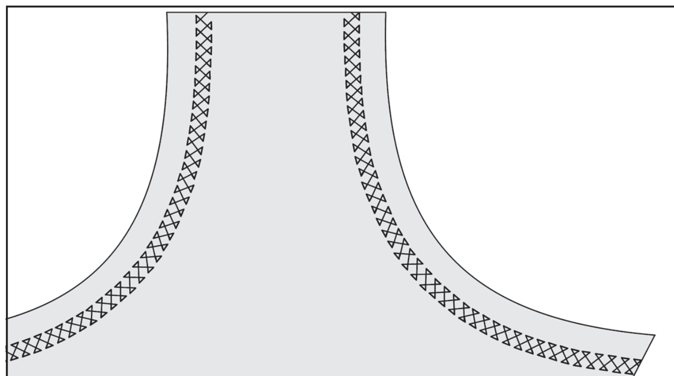
PUNTO CRISS CROSS 

Utilizzato per cucire e rifinire tessuti elasticizzati o per decorazioni di bordi.



INCROCIATO 

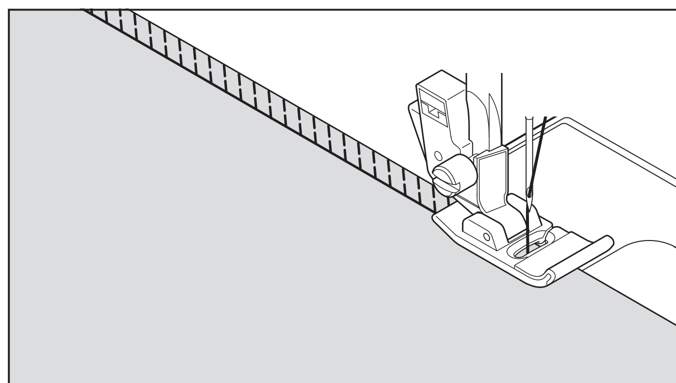
Utile per cucire e rifinire tessuti elasticizzati o per decorare i bordi.



SOPRAGGITTO INCLINATO

12

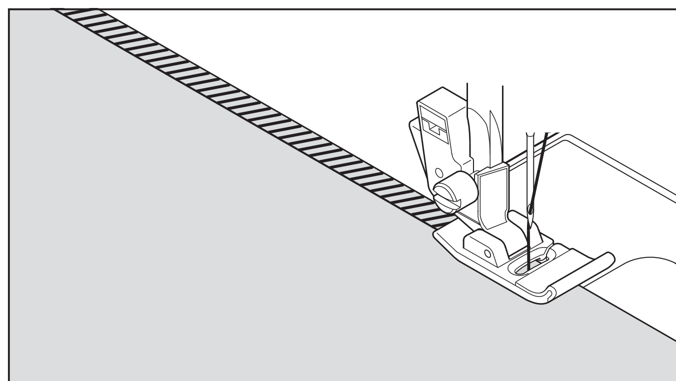
Un punto che cuce e sopraggitta al tempo stesso, per ottenere una cucitura stretta e flessibile, particolarmente indicata per costumi da bagno, tute, T shirt, tutine elastiche in nylon, asciugamani elastici, jersey e jersey di cotone.



SPILLO INCLINATO

13

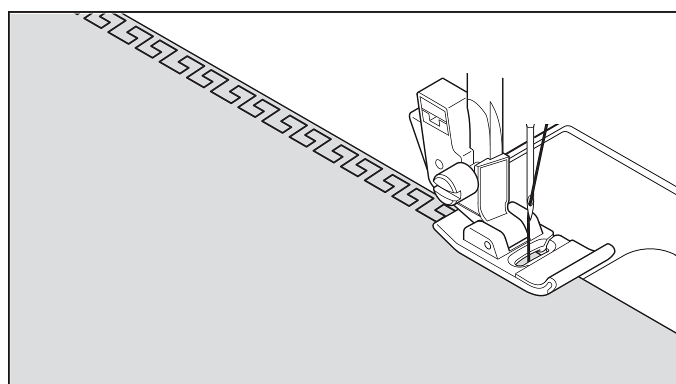
Eccellente per orlare in modo raffinato tovaglie e lenzuola. Il punto, in stile “picot”, può essere fatto anche su tessuti delicati.Cucite lungo il bordo grezzo e rifilate a filo dell’esterno della cucitura.



GRECA

26

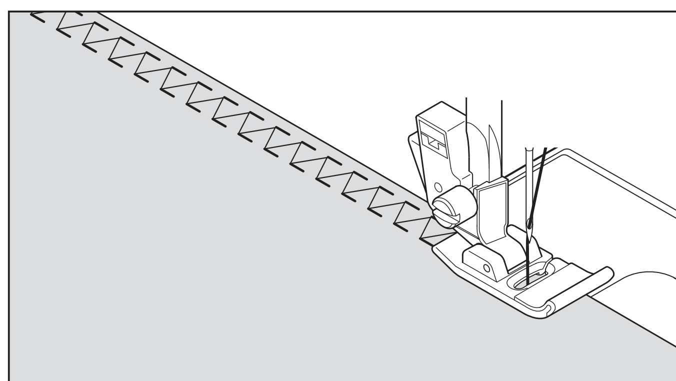
Un punto tradizionale utile per rifinire bordi, orli e per decorare.



PUNTO A SPINA DI PESCE

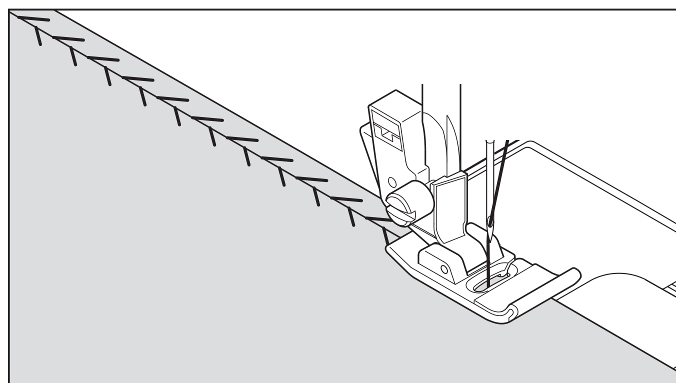
21

Utile per creare rifiniture decorative o ricami.



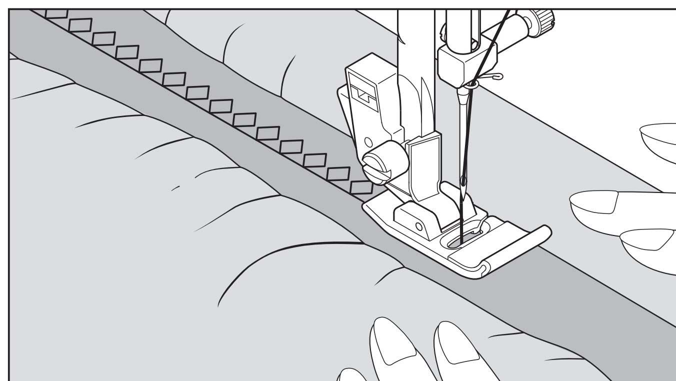
PUNTO SPINA 

E’ un punto versatile usato per giuntare pezzi di tessuto e per dare un tocco decorativo.



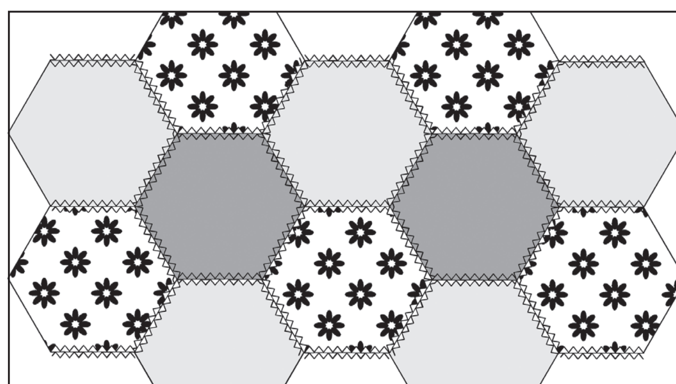
PUNTO SOPRAGGITTO RINFORZATO 

Entrambe questi punti sono perfetti per attaccare elastici piatti quando si crea o si ripara biancheria. Possono essere utilizzati per grembiuli e cuciture di rifinitura.



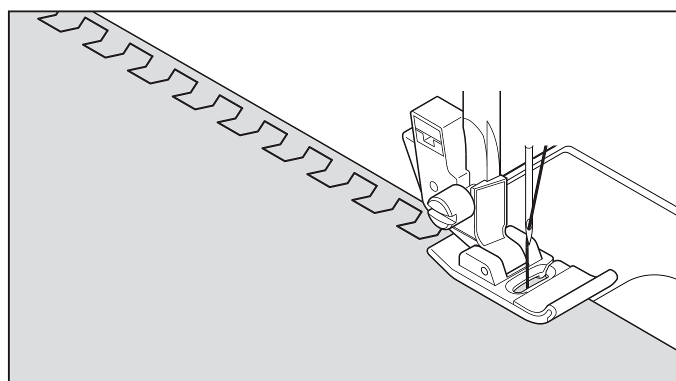
PUNTO MAGICO 

Il punto magico è un bel punto decorativo, l’ideale per rattoppare tessuti elasticizzati come la maglina e maglieria.



PUNTO GALLONE 

Utile per creare rifiniture decorative o ricami.



CUCIRE UN BOTTONE

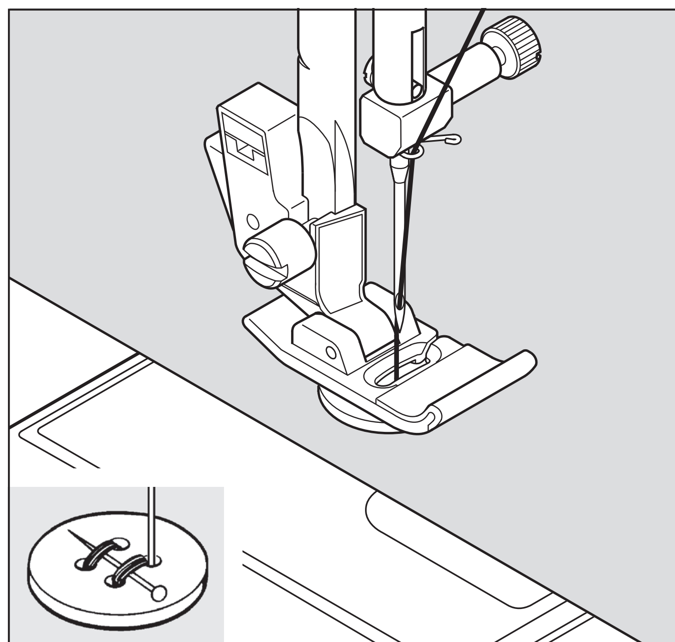
05

IMPOSTAZIONI: Piedino - Piedino standard
Leva abbassa griffa -

Posiziona il tessuto e il bottone sotto il piedino. Abbassa il piedino, regola l'ampiezza su 0 e cuci qualche punto di sicurezza. Seleziona l'ampiezza tra 3 e 5 mm. Gira il volantino per assicurarti che l'ago passi attraverso i buchi del bottone. Regola l'ampiezza se necessario. Cuci 10 punti incrociati.

Regola nuovamente l'ampiezza su 0 e cuci qualche punto di sicurezza. Se vuoi creare un gambo con il filo, posiziona un ago sopra il bottone e cuci al di sopra di questo; quando avrai finito, togli l'ago e il gioco è fatto.

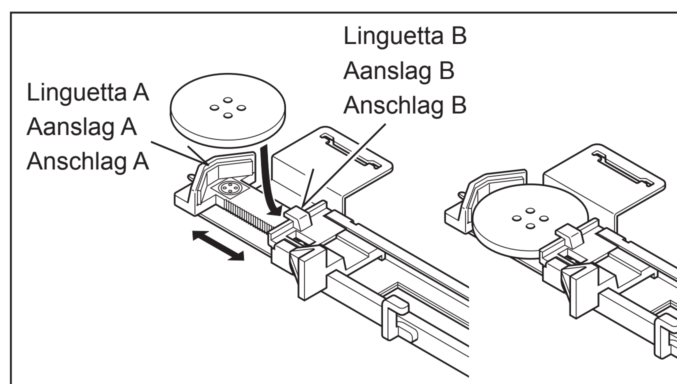
Indicazioni utili: Per affrancare il filo, prendere i fili dal rovescio del tessuto e legarli insieme.



REALIZZAZIONE DI UN OCCHIELLO

UTILIZZO DEL PIEDINO OCCHIELLATORE

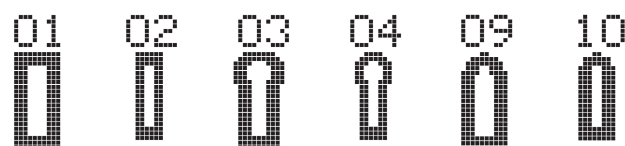
La vostra macchina vi offre due differenti larghezze di travettatura, l'occhiellatore cuce con un sistema che misura la dimensione del bottone e calcola la dimensione dell'occhiello richiesto. Il tutto avviene con un solo e semplice passaggio.



PROCEDURA

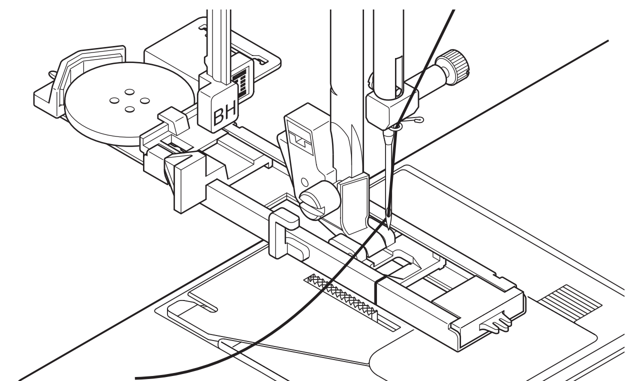
* Nell'area dell'indumento in cui devono essere creati gli occhielli applicate un rinforzo, o in carta (stabilizer) o in stoffa.
* Fate un'asola di prova su un ritaglio del tessuto che state utilizzando. Controllate l'occhiello con il bottone scelto.

1. Selezionate un tipo di occhiello.

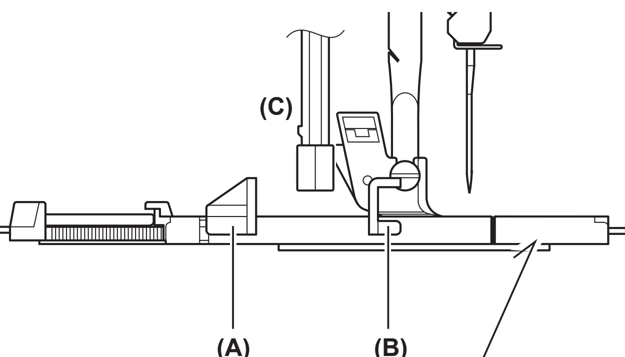


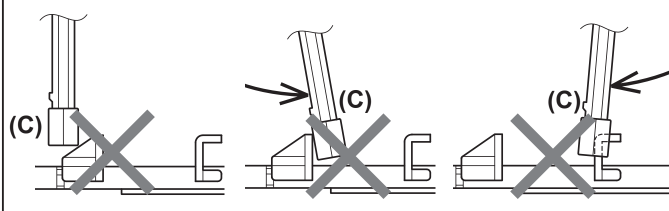
2. Sostituite il piedino standard con il piedino per occhielli. (Vedi "Sostituzione del piedino" a pagina 26 - 27.)

3. Inserite il bottone nel piedino per occhielli. (Vedi sopra "Uso del piedino per occhielli".)



4. Abbassate la leva per occhielli (C) di modo che scenda verticalmente tra i fermi (A) e (B).



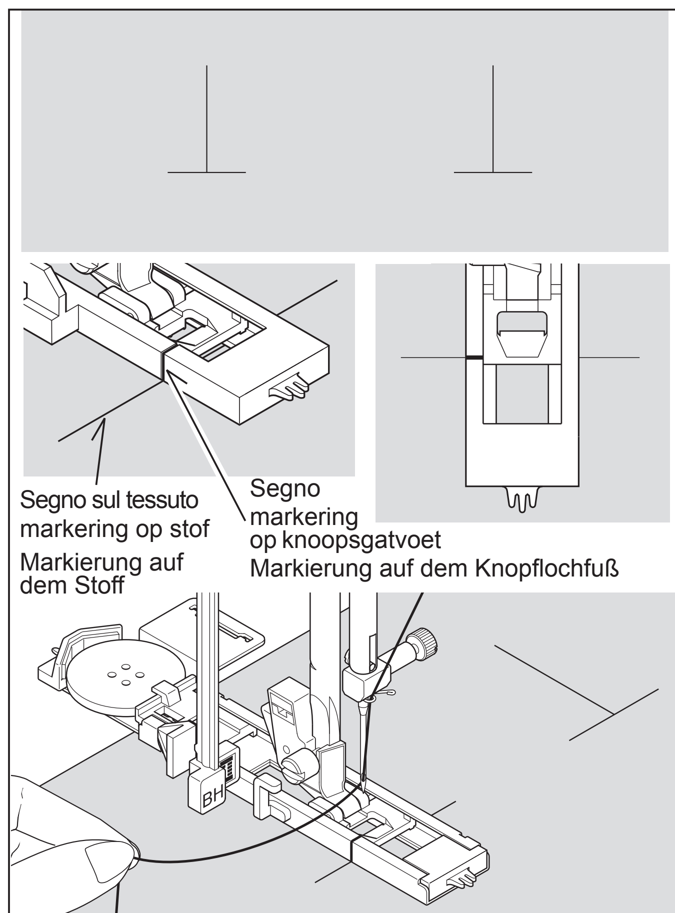


5. Segnate con precisione la posizione dell'occhiello sul vostro indumento.

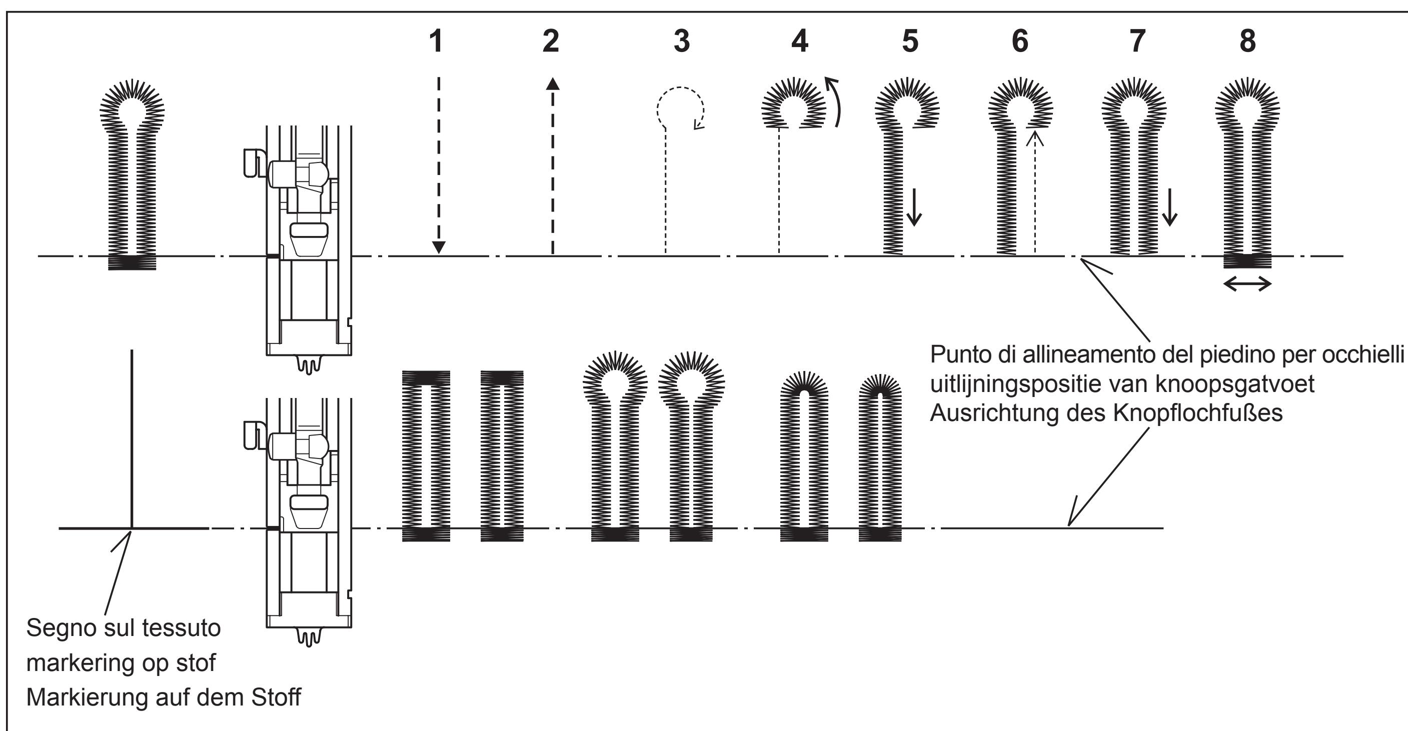
6. Mettete il tessuto sotto il piedino. Estraete da sotto il tessuto il filo della bobina, per una lunghezza di circa 10 cm e guidatelo verso il lato posteriore.

7. Allineate il segno dell'occhiello sul tessuto con il segno sul piedino per occhielli, quindi abbassate il piedino per occhielli.

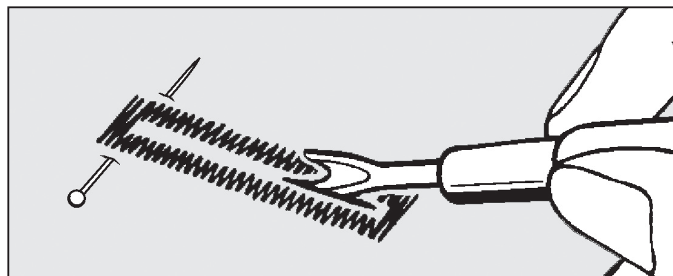
8. Tenendo con le dita il filo superiore, avviate la macchina.



* La cucitura verrà effettuata automaticamente, seguendo l'ordine indicato nella figura.



9. Al termine della cucitura, utilizzate un taglia-asole per aprire il tessuto al centro dell'occhiello. Fate attenzione a non tagliare le cuciture.

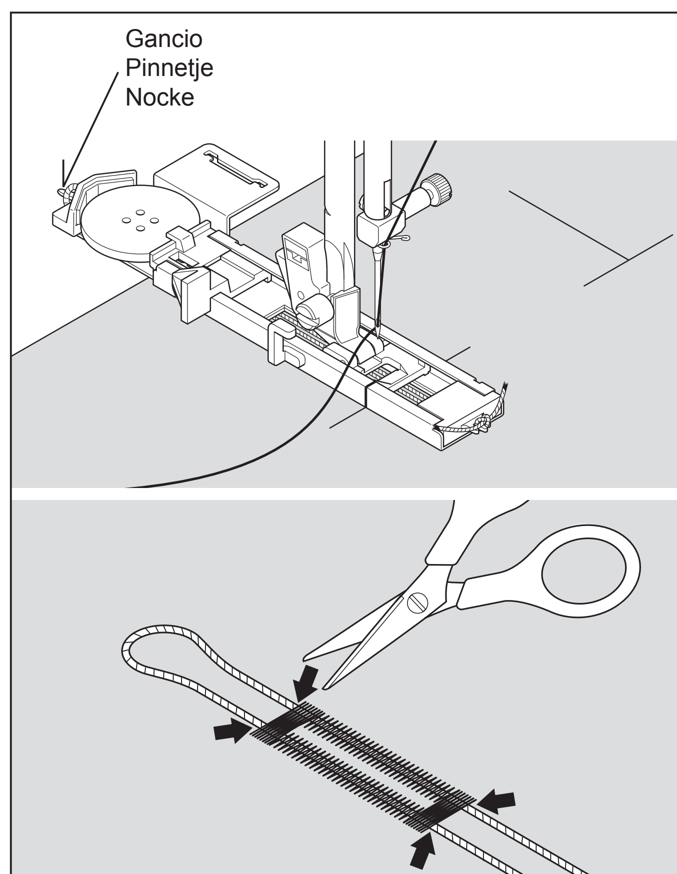


ASOLE CORDONATE

Agganciare il cappio del cordoncino sul gancio posteriore e tirare verso di voi le due estremità sotto al piedino.

Cucire l'asola in modo che lo zig-zag copra il cordoncino.

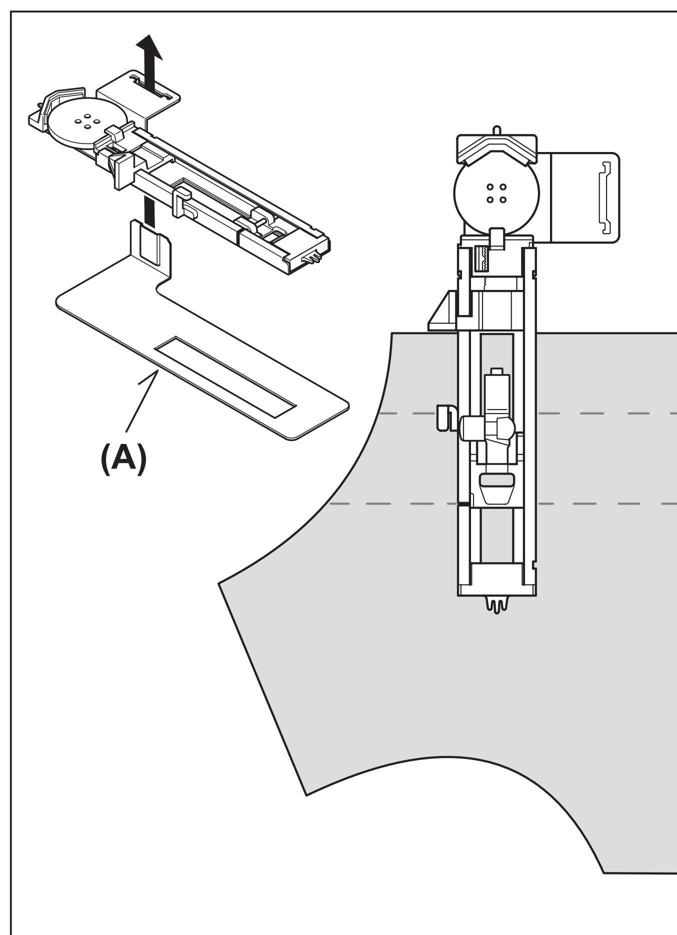
Quando terminato, sganciare il cordoncino dal piedino e tirare le due estremità come indicato, quindi, tagliare la parte in eccesso.



OCCHIELLI CON TESSUTI DIFFICILI DA CUCIRE

Se dovete fare degli occhielli su tessuti difficili da cucire o lungo il bordo di indumenti con molti strati, attaccate al piedino per occhielli la sotto-placca (A), come indicato nella figura.

Mettete il tessuto tra il piedino per occhielli e la sotto-placca ed avrete risultati perfetti.

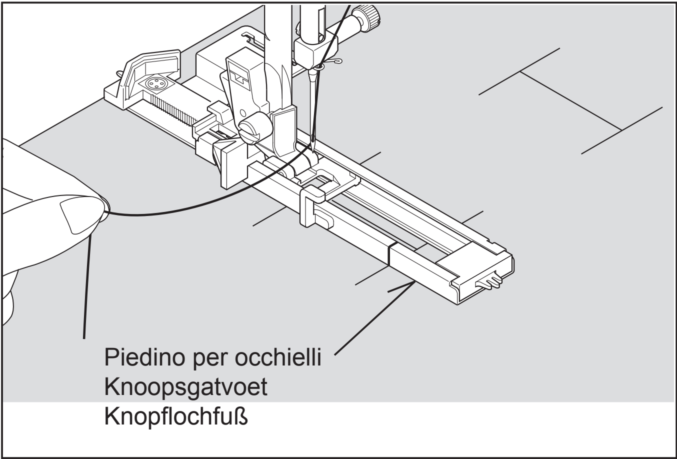


OCCHIELLATORE MANUALE

* Utilizzate l'occhiellatore automatico fino a 45 mm di lunghezza, ma non disattivate la leva per occhielli altrimenti sentirete un suono (beep).

* Utilizzate il piedino per punto pieno per creare occhielli più larghi.

* Prestate attenzione alla lunghezza sul vostro indumento. Posizionate il tessuto con il segno dell'occhiello sotto il piedino occhiellature. Tirate il piedino indietro così che l'ago pizzichi il tessuto all'inizio dell'occhiello.



PROCEDURA

1. Fate partire la macchina per formare la prima travetta sul lato sinistro dell'occhiello.
2. Cucite la seconda travetta e tornate indietro fino a quando l'ago si porta all'inizio dell'occhiello.
3. Cucite indietro fino alla fine del segno dell'occhiellatore per completare l'occhiello.
4. Premere il tasto per cucitura all'indietro per legare i punti.

NOTA: Se la lunghezza del punto è regolata a 0,8 (mm) dal punto 1, regolare la lunghezza punto a 0,8 (mm) per il punto 3.

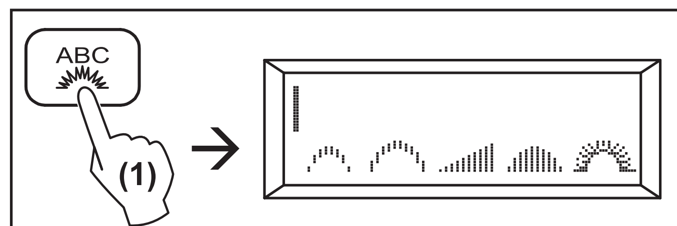
①	06	
②	07	
③	08	
④		

CUCITURA DI CARATTERI E MOTIVI DECORATIVI

IMPOSTAZIONI: Piedino - Piedino per punto pieno (satin)
Controllo di tensione del filo - AUTO

I caratteri e i motivi decorativi che trovate qui possono essere cuciti come un unico motivo o possono essere ripetuti premendo il tasto per cucitura continua.

Questi motivi e questi caratteri possono anche essere combinati tra loro, formando una sequenza che può essere anch'essa cucita una o più volte.

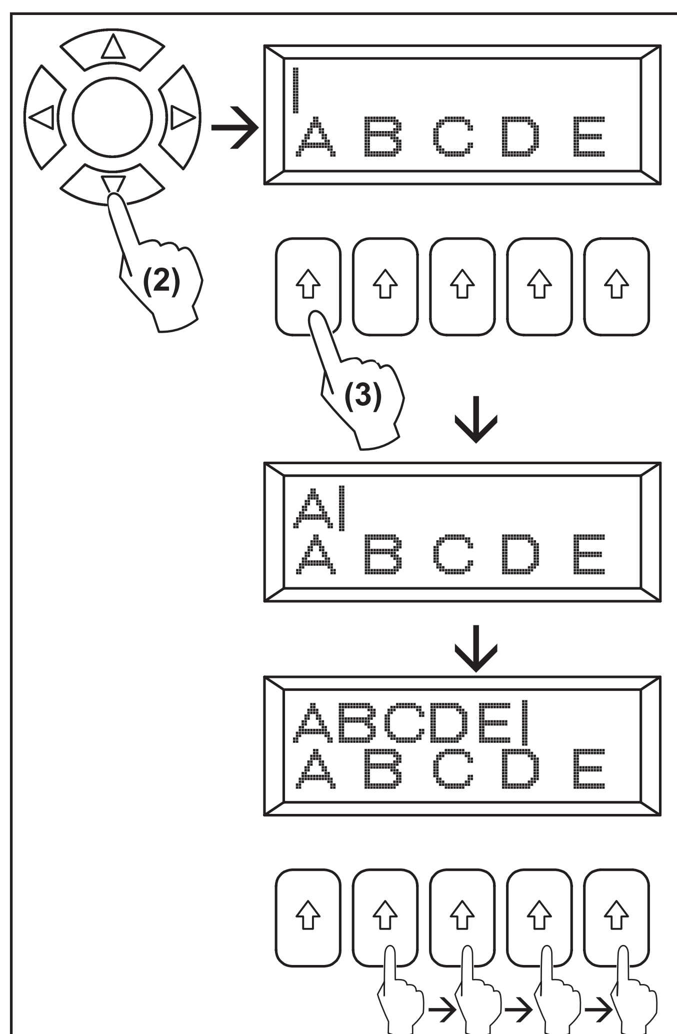


SELEZIONE DI CARATTERI E MOTIVI DECORATIVI

(1) Premendo il pulsante per caratteri e motivi decorativi, appariranno sulla colonna inferiore del display i primi 5 motivi.

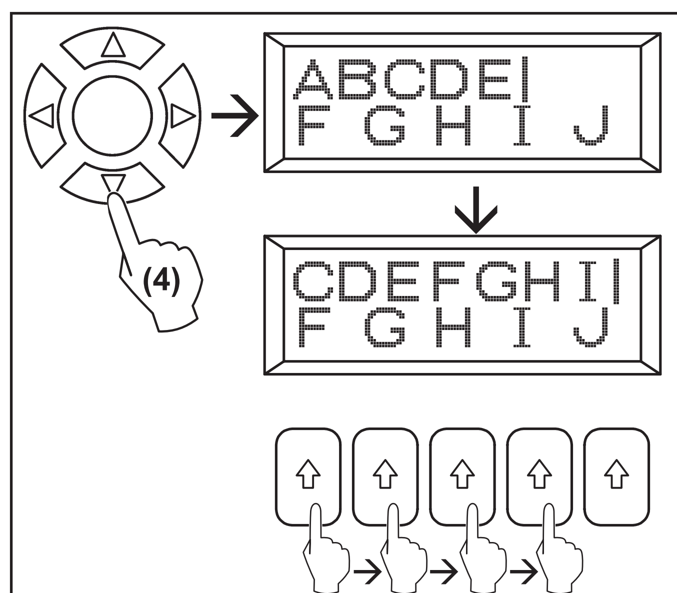
(2) Premendo il pulsante di scorrimento verticale (verso il basso o verso l'alto) sul display apparirà un nuovo gruppo di motivi.

(3) Quando apparirà il il motivo desiderato, premete il pulsante multifunzione che si trova sotto ad esso. Il motivo selezionato apparirà sul lato sinistro della colonna superiore.



(4) Continuate a selezionare altri motivi con la stessa procedura. Posso essere memorizzati fino a 20 motivi.

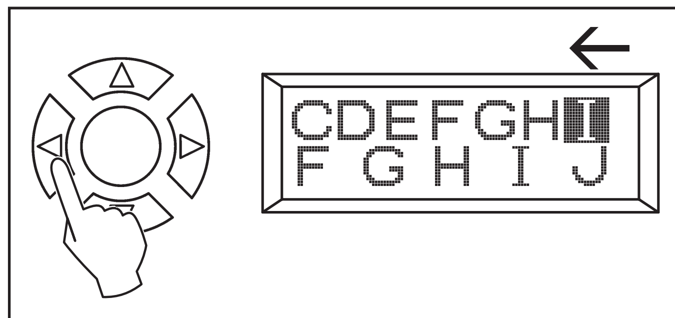
Nota: Nella colonna superiore possono essere mostrati fino a 4 motivi decorativi e fino a 7 caratteri. Se viene selezionato un maggior numero di motivi, quelli selezionati per primi spariranno dal display. Potrete ricontrollarli premendo i tasti di scorrimento, con la procedura descritta nella sezione che segue.



SPOSTAMENTO DEL CURSORE

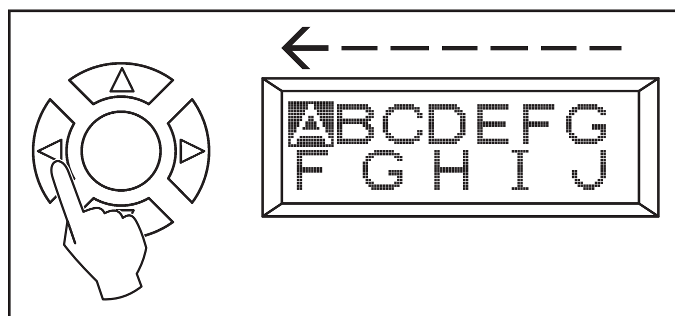
Quando si selezionano i motivi, il cursore si sposta alla destra del motivo selezionato. Premendo il tasto di scorrimento a sinistra, il cursore si sposterà a sinistra e la sua posizione verrà evidenziata.

Il cursore è utilizzato per controllare i motivi selezionati, per cancellare alcuni motivi, per inserire altri motivi o per cambiare le impostazioni, come descritto qui di seguito.



CONTROLLO DEI MOTIVI SELEZIONATI

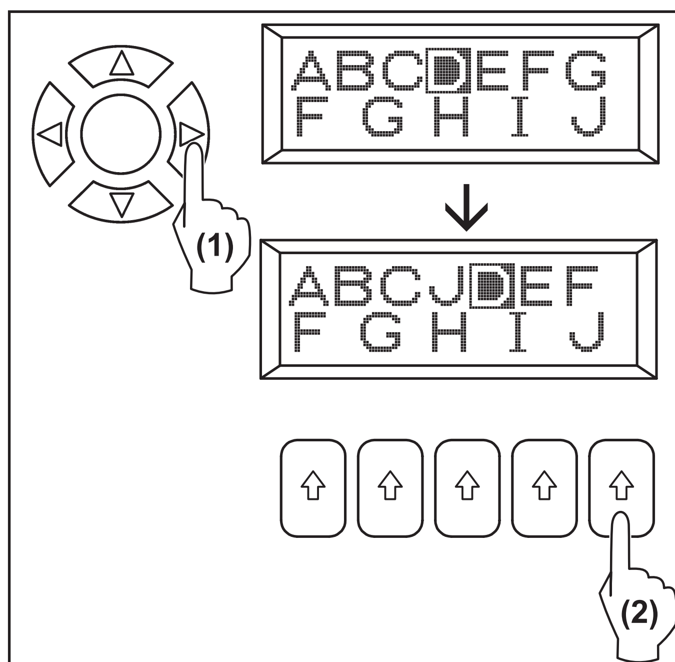
Se si selezionano più motivi contemporaneamente, quelli selezionati per primi possono sparire dal display. Potrete controllarli facendo scorrere il cursore verso sinistra.



INSERIMENTO DI MOTIVI

(1) Spostatevi il cursore a destra del motivo dopo del quale volete inserirne uno nuovo.

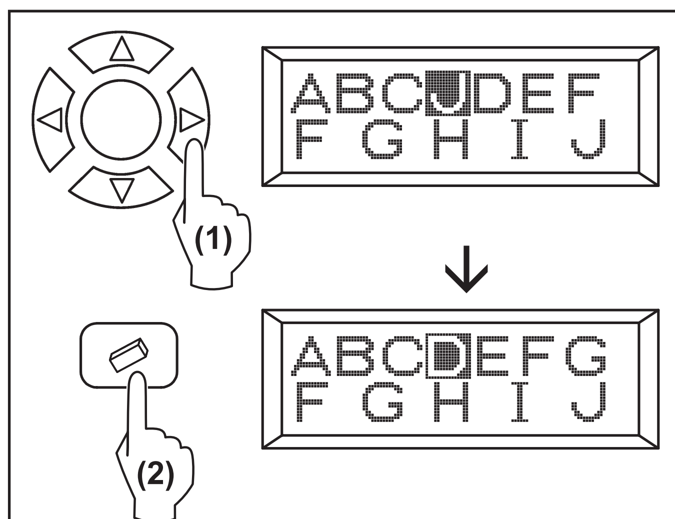
(2) Selezionate il motivo e questo sarà inserito prima del motivo sottolineato.



CANCELLAZIONE DELLO SCHEMA DI COMBINAZIONE

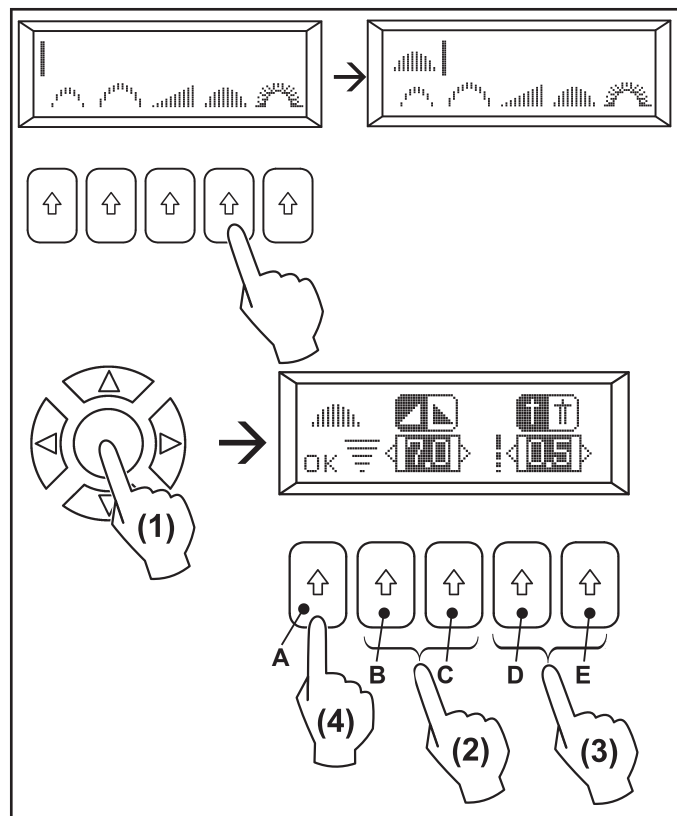
(1) Scorrete con il cursore fino al motivo che volete cancellare.

(2) Premete il tasto Cancellazione Memoria: il motivo sarà cancellato e il cursore si sposterà al motivo successivo.



IMPOSTAZIONI PREFERITE PERSONALIZZATE PER I MOTIVI DECORATIVI

Con i motivi decorativi è possibile cambiare le impostazioni riguardanti lunghezza e ampiezza dei punti, immagine a specchio e aghi gemelli. (Non è possibile con i punti che rappresentano caratteri)



A. IMPOSTAZIONE DI AMPIEZZA E LUNGHEZZA DEI PUNTI

Un motivo selezionato viene cucito automaticamente con le impostazioni predefinite di lunghezza ed ampiezza. Le impostazioni predefinite sono indicate da numeri evidenziati. Premendo i tasti multifunzione, potete effettuare delle modifiche:

(1) Prima di eseguire le operazioni successive, premete il pulsante centrale.

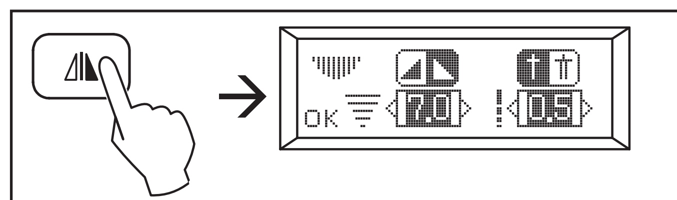
(2) Premete il pulsante (B) per un'ampiezza minore e il pulsante (C) per un'ampiezza maggiore.

(3) Premete il pulsante (D) per una lunghezza minore ed il pulsante (E) per una lunghezza maggiore.

(4) Dopo aver effettuato le operazioni precedenti, premete il tasto multi-funzione (A) sotto la scritta "OK" per memorizzare le impostazioni.

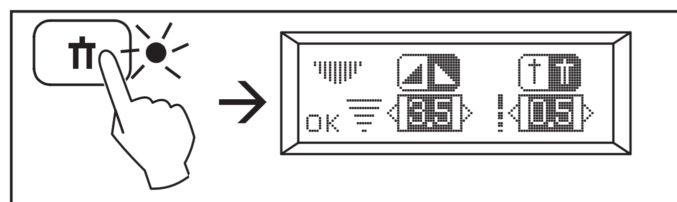
NOTA: *Se non sono possibili altre operazioni di impostazione verrà emesso un segnale acustico ripetuto.

B. IMPOSTAZIONE PER IMMAGINE A SPECCHIO



L'immagine a specchio di un motivo selezionato può essere impostata premendo il TASTO "Immagine a specchio". (L' icona della funzione "Immagine a specchio" deve apparire sul display.)

C. IMPOSTAZIONE PER AGHI GEMELLI



La modalità Aghi gemelli può essere selezionata premendo il tasto Aghi Gemelli. (L'icona Aghi Gemelli deve apparire sul display.) Questa funzione diminuirà automaticamente l'ampiezza dell'ago, riducendo il rischio di rotture degli aghi e di possibili danni alla vostra macchina.

CUCITURA SINGOLA O CUCITURA CONTINUA

(1) La macchina cuce automaticamente una sequenza completa di motivi, quindi si ferma.

(2) Premete il tasto Cucitura Continua. Si accenderà il LED. In questa modalità, la sequenza di motivi verrà cucita continuamente fino a che non arresterete la macchina.

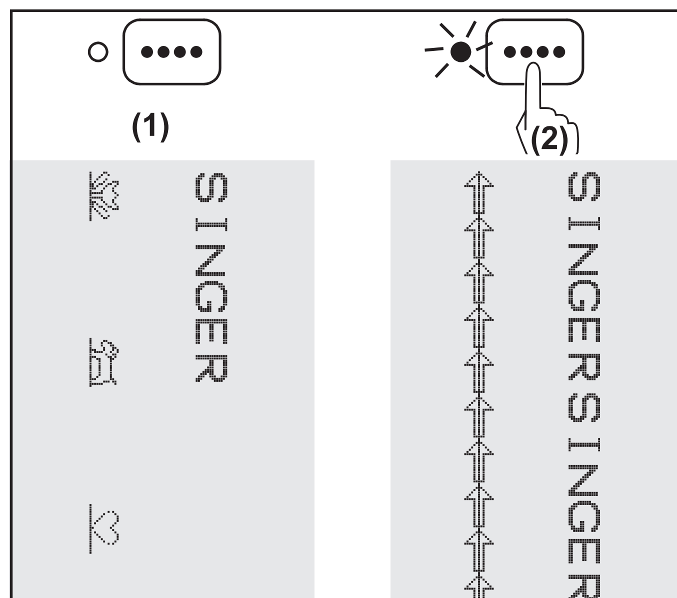
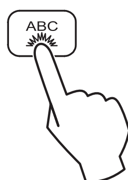


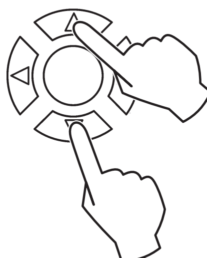
TABELLA DEI CARATTERI E DEI MOTIVI DECORATIVI
OVERZICHT LETTERS & DECORATIEVE STEKEN
ÜBERSICHT BUCHSTABEN & DEKORATIVSTICHE

Tasto per caratteri e motivi decorativi
Toets voor letter en decoratieve steken
Taste für Buchstaben und Dekorativstiche



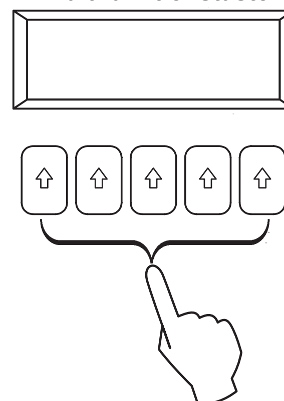
➔

Tasti di scorrimento verticale
Pijltoetsen
Pfeiltasten

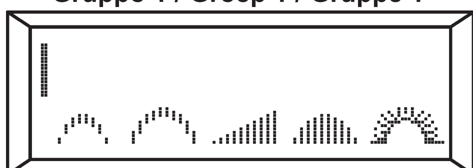


➔

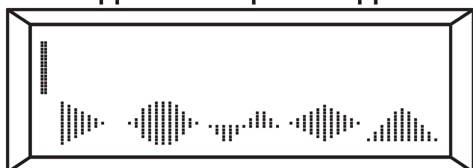
Tasti multifunzione
Multifunctionele toetsen
Multifunktionstasten



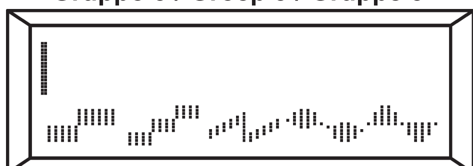
Gruppo 1 / Groep 1 / Gruppe 1



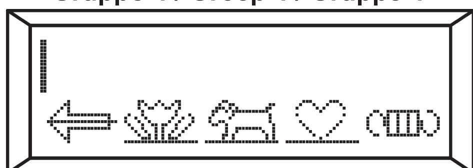
Gruppo 2 / Groep 2 / Gruppe 2



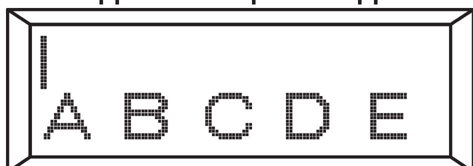
Gruppo 3 / Groep 3 / Gruppe 3



Gruppo 4 / Groep 4 / Gruppe 4



Gruppo 5 / Groep 5 / Gruppe 5



Gruppo 6 / Groep 6 / Gruppe 6



Gruppo 7 / Groep 7 / Gruppe 7



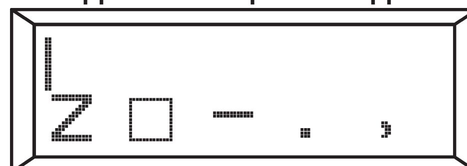
Gruppo 8 / Groep 8 / Gruppe 8



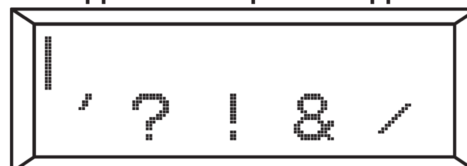
Gruppo 9 / Groep 9 / Gruppe 9



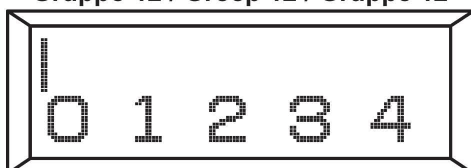
Gruppo 10 / Groep 10 / Gruppe 10



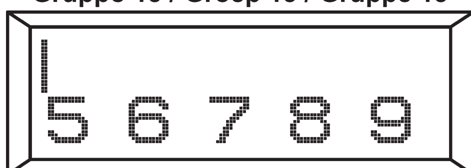
Gruppo 11 / Groep 11 / Gruppe 11



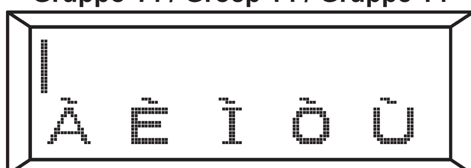
Gruppo 12 / Groep 12 / Gruppe 12



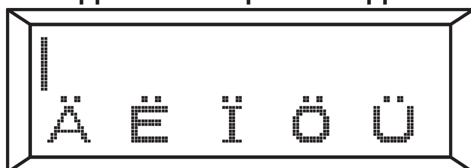
Gruppo 13 / Groep 13 / Gruppe 13



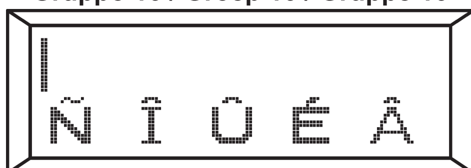
Gruppo 14 / Groep 14 / Gruppe 14



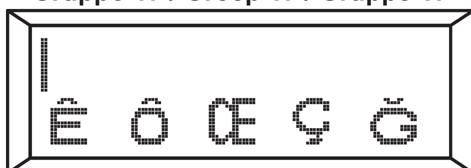
Gruppo 15 / Groep 15 / Gruppe 15



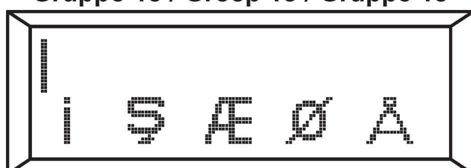
Gruppo 16 / Groep 16 / Gruppe 16



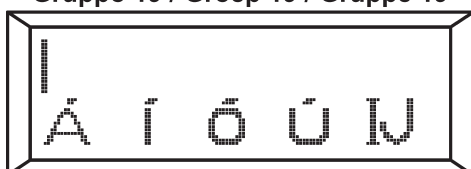
Gruppo 17 / Groep 17 / Gruppe 17



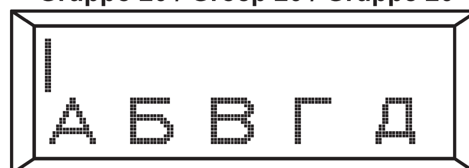
Gruppo 18 / Groep 18 / Gruppe 18



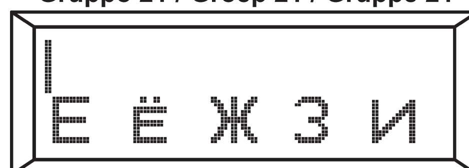
Gruppo 19 / Groep 19 / Gruppe 19



Gruppo 20 / Groep 20 / Gruppe 20



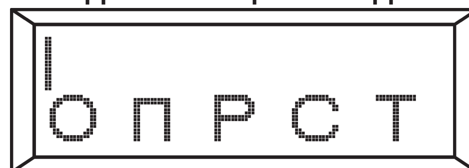
Gruppo 21 / Groep 21 / Gruppe 21



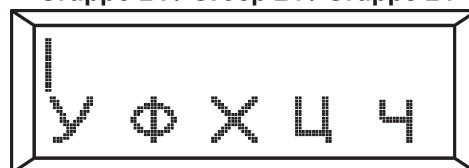
Gruppo 22 / Groep 22 / Gruppe 22



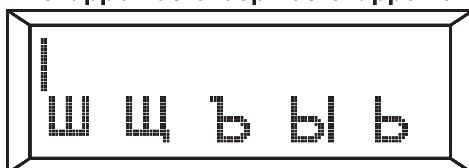
Gruppo 23 / Groep 23 / Gruppe 23



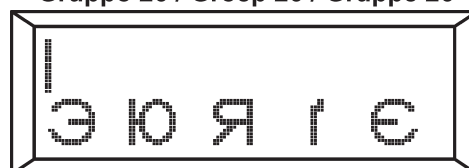
Gruppo 24 / Groep 24 / Gruppe 24



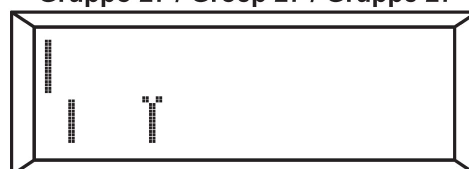
Gruppo 25 / Groep 25 / Gruppe 25



Gruppo 26 / Groep 26 / Gruppe 26



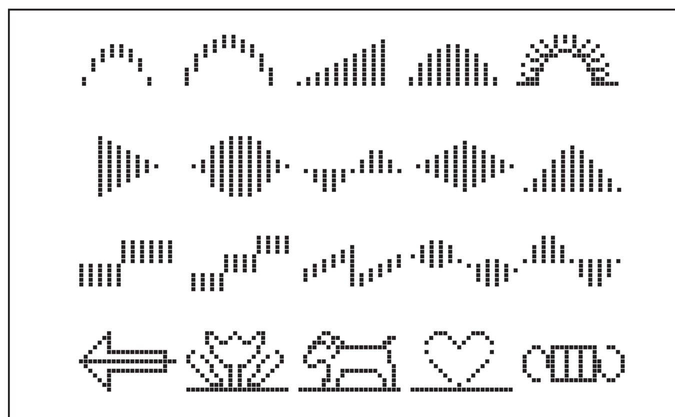
Gruppo 27 / Groep 27 / Gruppe 27



SCHEMI DECORATIVI

IMPOSTAZIONI: Piedino - Piedino per punto pieno (satin)
Controllo di tensione del filo - AUTO

Sono disponibili 20 differenti tipi di motivi decorativi. Qui di seguito troverete esempi su come usare e cucire questi motivi. I consigli saranno validi anche per cucire altri motivi.

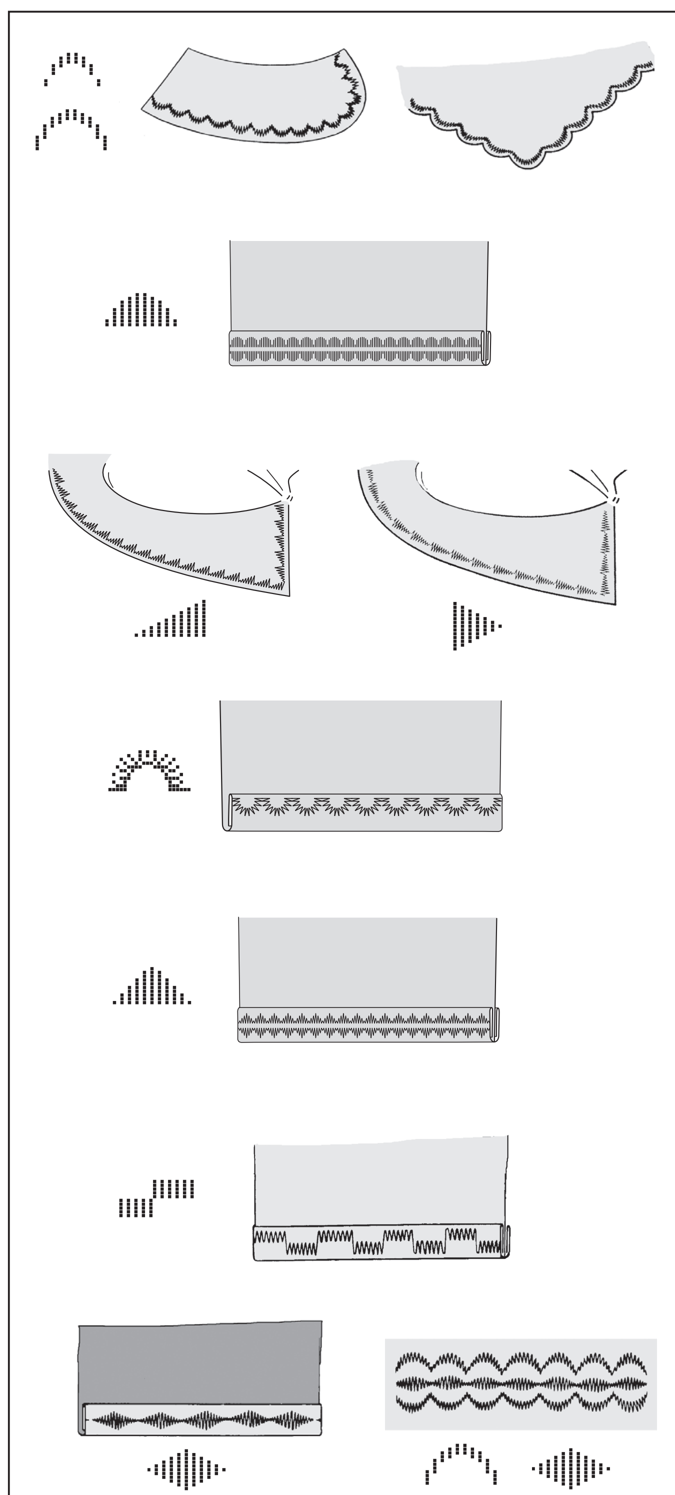


* Potreste compiere un test cucendo una striscia ritagliata di tessuto per provare il motivo da utilizzare.

* Prima di iniziare a cucire, controllate che vi sia abbastanza filo sulla bobina, per essere sicuri che non termini prima che sia finito il ricamo.

* Riducete leggermente la tensione del filo.

Indicazioni utili: Per una migliore riuscita della prova, fate una piccola regolazione - della tensione.



IDEE PER I VOSTRI PROGETTI DI CUCITO

Festoni su un colletto

Un punto decorativo ideale per maniche e colletti di abiti femminili e per bambini. Il punto serve anche per dare una forma al bordo. Se utilizzate il punto per questo ultimo scopo, prima cucite il punto, quindi rifilate il bordo del tessuto seguendo da vicino il punto. Fate attenzione a non tagliare il filo del punto.

Consiglio utile: Per migliorare la qualità del punto utilizzate un rinforzo in carta (stabilizer) leggero removibile.

Punto semicerchio su nastro di rinforzo

Utilizzate un nastro di rinforzo e ripiegatelo sul bordo. Cucite su di esso una serie di motivi a semicerchio.

Punto freccia su risvolto

Oltre ad essere utilizzato come punto decorativo, questo disegno può essere impiegato come travetta triangolare per rinforzare i punti in cui sono più facili sfilacciature. E' particolarmente indicato per cucire entrambi i bordi delle tasche.

Punto "sunrise" su orlo stretto

Ripiegate il bordo del tessuto e utilizzate questo punto per abbellirlo.

Scacchi su un nastro di guarnizione

Utilizzate un nastro e ripiegate il bordo. Cucitevi sopra il punto scacchi.

Domino su nastro

Usate un nastro piegando indietro il bordo. Cucire il punto domino sopra quest'ultimo.

Diamante su orlo stretto

Piegate sopra il bordo del tessuto e usate questo punto per rifinire il bordo.

I punti festone e diamante possono essere combinati per creare altri motivi originali.

3. MANUTENZIONE DELLA VOSTRA MACCHINA PER CUCIRE

PULIZIA DELL'AREA DELLA GRIFFA E DEL CROCHET

 ATTENZIONE	Scollegate sempre l'alimentazione della macchina, staccando la spina dalla presa di rete.

Perchè la macchina funzioni nel migliore dei modi, è necessario pulire ogni volta le parti più importanti.

1. Sollevate l'ago nella sua posizione più elevata.

2. Rimuovete le due viti (1) e togliete la placca d'ago facendola scorrere verso di voi.

3. Togliete la scatola bobina (2).

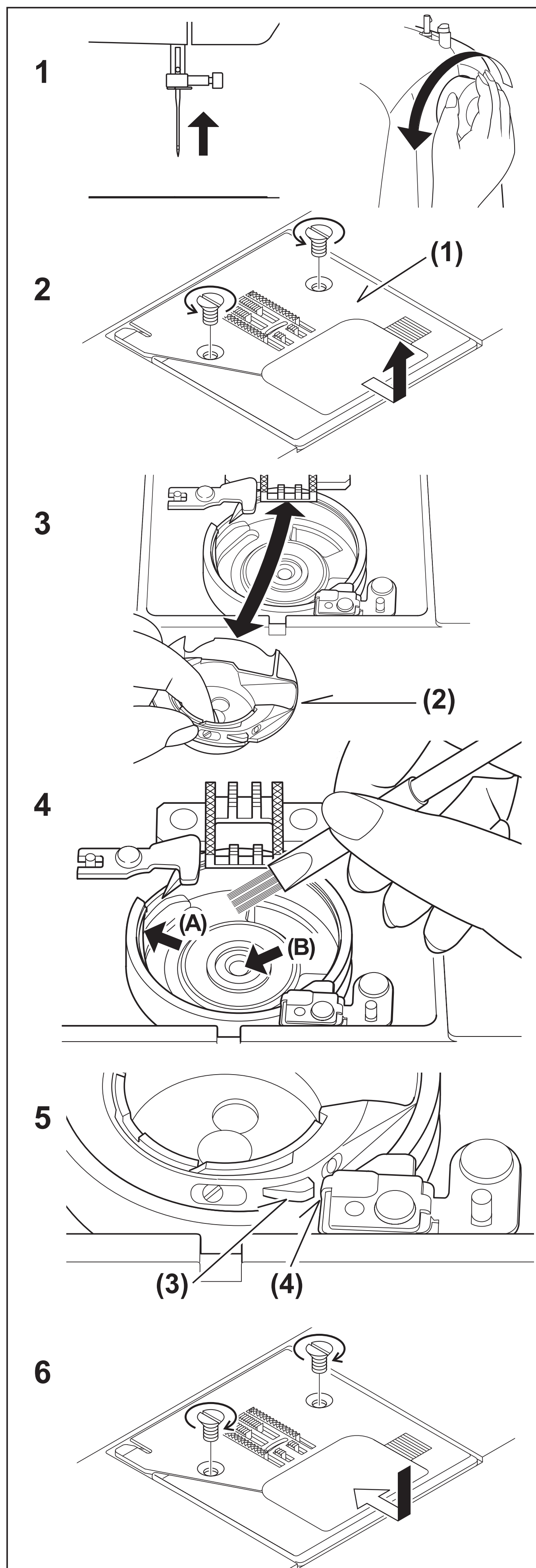
4. Pulite le griffe e l'area del crochet con lo spazzolino in dotazione.

   Mettete una goccia di olio da macchina per cucire sul percorso del crochet, nei punti indicati dalle frecce. (A, B)

NOTA: Vi consigliamo Olio da Macchine per Cucire Marca Singer.
NON UTILIZZATE un lubrificante "generico" in quando non adatto alle macchine per cucire.

5. Inserite nuovamente la scatola bobina, con la sporgenza (3) a contatto della molla (4).

6. Accertatevi che l'ago sia nella sua posizione più alta e inserite la placca d'ago facendola scorrere, come indicato dalla figura.

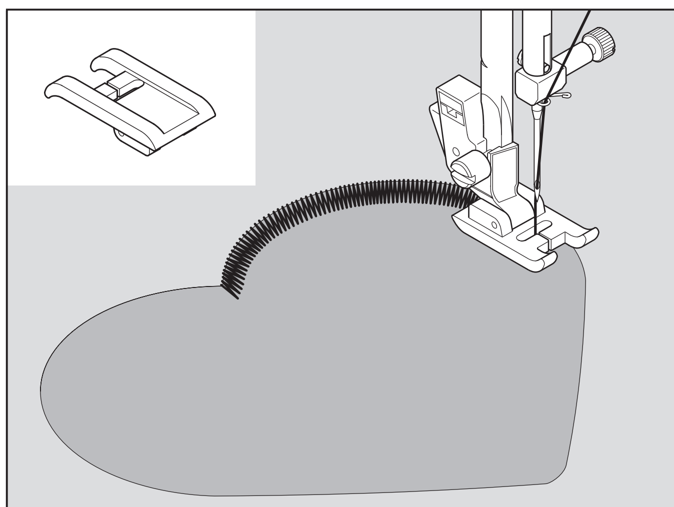


4. ALTRE INFORMAZIONI

PIEDINO PER PUNTO SATIN (PUNTO PIENO)

Il Piedino per punto satin è scanalato per permettere a cuciture a punti molto ravvicinati di passargli sotto con facilità. Può essere una buona alternativa al piedino standard quando si effettuano cuciture elastiche.

Il punto satin è un punto zig-zag molto ravvicinato. E' un punto molto elegante, utilizzato principalmente per applicazioni e travettature. Per cucire con punto satin allentate leggermente la tensione del filo superiore. Quando si cuciono stoffe molto sottili, utilizzate un rinforzo in carta o in tessuto, per evitare arricciamenti.

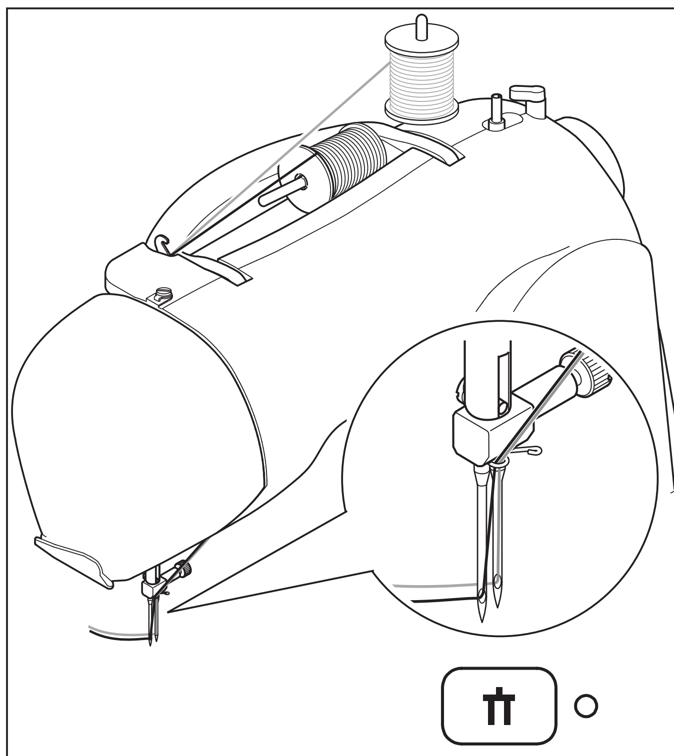


AGO GEMELLO (Facoltativo)

L'ago gemello produce due file di punti paralleli, per creare piegoline, rinforzi doppi e motivi decorativi. Quando si usa l'ago gemello, l'ampiezza del punto non deve mai essere impostata al di sopra del segno "ago gemello", qualsiasi punto abbiate impostato. In caso contrario, potrebbero rompersi gli aghi e danneggiarsi la vostra macchina per cucire.

Vi raccomandiamo di utilizzare un ago gemello marca Singer da 3mm (Style 2025)

Il piedino per punto raso è un accessorio opzionale.

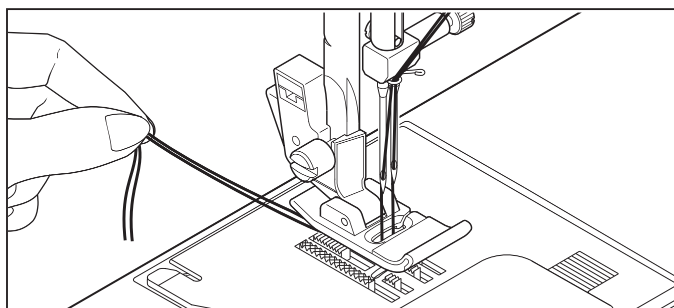


COME INFILARE UN AGO GEMELLO

1. Mettete un rocchetto su ogni portarocchetto. Infilateli insieme. Fate passare un filo per ogni ago, dal davanti al dietro.
2. Raccogliete il filo della bobina come nel cucito ad ago singolo. Estraete i tre fili per circa 15 cm, da sotto il piedino, e guidateli verso il lato posteriore della macchina.

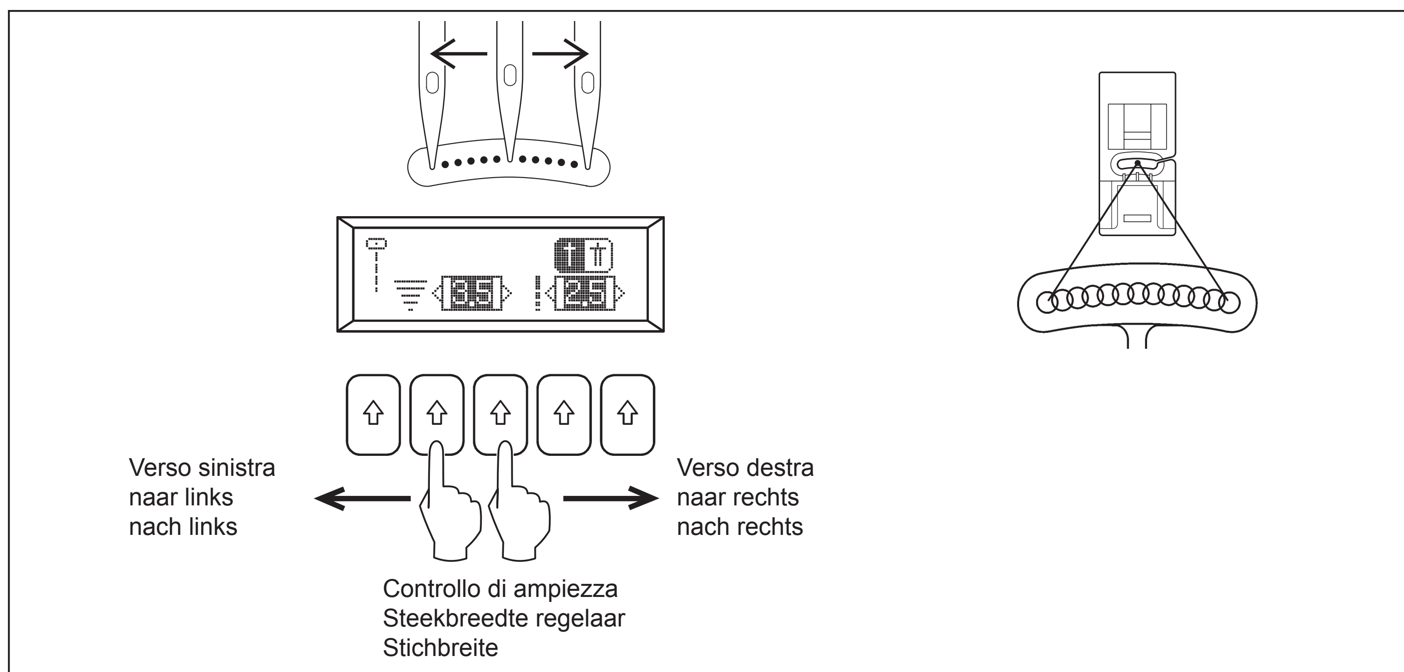
NOTA: Per infilare l'ago gemello non è possibile utilizzare il sistema automatico.

Indicazioni utili:
1. **Selezionare sempre la modalità ago gemello prima di selezionare un motivo. Questo precluderà qualsiasi rottura dell'ago.**
2. **Spegnendo la macchina si ritorna alla modalità normale di cucitura. La funzione ago gemello è attiva solo se l'interruttore lampeggia rosso.**



POSIZIONE DELL'AGO NELLA CUCITURA DIRITTA

Il Controllo di ampiezza del punto permette di regolare la posizione dell'ago su 13 differenti impostazioni, come mostra la figura.



5. IN CASO DI PROBLEMA

PROBLEMI GENERALI

La macchina non cuce
* L’interruttore di accensione è spento. - Accendetelo
* La leva per occhielli non è alzata quando si cuciono i motivi. - Alzare la leva.
* La leva per occhielli non è abbassata quando si cuciono gli occhielli. - Abbassare la leva.

La macchina si inceppa / ha un movimento irregolare
* Il filo si è inceppato nel crochet – Pulite il crochet (vedi a pagina 80 - 81).
* L’ago è danneggiato – Sostituitelo (vedi a pagina 24 - 25).

Il tessuto non si muove
* Il piedino non è stato abbassato - Abbassate il piedino.

Il motivo scelto non può essere selezionato
* La modalità ago gemello è stata attivata e lampeggia rosso. – Spegnere l’interruttore.

PROBLEMI DI CUCITO

La macchina salta i punti
* L’ago non è completamente inserito nel morsetto. - (vedi a pagina 24 - 25).
* L’ago è piegato o spuntato - Sostituite l’ago (vedi a pagina 24 - 25).
* La macchina non è stata infilata correttamente. - (vedi a pagina 20 - 21).
* Il filo si è inceppato nel crochet. - Pulite il crochet (vedi a pagina 80 - 81).

I punti sono irregolari
* Le dimensioni dell’ago non sono adatte al tipo di filo e di tessuto. - (vedi a pagina 24 - 25).
* La macchina non è stata infilata correttamente. - (vedi a pagina 20 - 21).
* Il filo superiore è troppo poco teso. - (vedi a pagina 26 - 27).
* Il tessuto è stato tirato o spinto, forzando il trasporto della macchina. Guidate il tessuto con delicatezza.
* La bobina non è stata riavvolta correttamente. - Riavvolgete la bobina.

L’ago si spezza
* Il tessuto è stato tirato o spinto, forzando il trasporto della macchina. Guidate il tessuto con delicatezza.
* Le dimensioni dell’ago non sono adatte al tipo di filo e di tessuto. - (vedi a pagina 24 - 25).
* L’ago non è completamente inserito nel morsetto. - (vedi a pagina 24 - 25).

PROBLEMI CON IL FILO

Il filo si ammassa
* Il filo superiore e il filo della bobina non sono stati tirati da sotto il piedino prima di iniziare a cucire. - Tirate entrambi i fili da sotto il piedino verso il lato posteriore della macchina, per circa 10 cm, e teneteli con le dita fino a che non sono stati cuciti alcuni punti.

Il filo dell’ago si spezza.
* La macchina non è stata infilata correttamente – (vedi a pagina 20 - 21).
* Il filo superiore è troppo teso. - (vedi a pagina 26 -27).
* L’ago è piegato. Sostituitelo (vedi a pagina 24 - 25).
* Le dimensioni dell’ago non sono adatte al tipo di filo e di tessuto. - (vedi a pagina 24 - 25).

Il filo della bobina si spezza
* La bobina non è stata infilata correttamente. - (vedi a pagina 18 - 19).
* Si accumula filaccia nella scatola bobina o sul crochet - Togliete la filaccia. (vedi a pagina 80 - 81).

Il tessuto forma grinze
* Il filo superiore è troppo teso. - Regolate la tensione del filo (vedi a pagina 26 - 27).
* Il punto ha una lunghezza eccessiva per un tessuto così sottile o delicato. Diminuite la lunghezza del punto.

6. TABELLA GUIDA PER AMPIEZZA E LUNGHEZZA DEI PUNTI

PUNTI UTILI E CONTINUI

6. SNELZOEKTABEL VOOR STEEKLENGTE EN BREEDTE

OVERZICHT GEBRUIKSSTEKEN EN DOORLOPENDE STEKEN

6. NACHSCHLAGTABELLE FÜR STICHLÄNGEN UND STICHBREITEN

ÜBERSICHT NUTZSTICHE UND FORTLAUFENDE STICHE

: EFFETTO SPECCHIO / SPIEGELBEELD / SPIEGELBILD

: AGO GEMELLO / DUBBELE NAALD / ZWILLINGSNADELN

* E' possibile effettuare regolazioni.
* Instelling mogelijk.
* Einstellung möglich.

PUNTO / STEEK / STICH	Nº. / No. / NR.	AMPIEZZA / BREEDTE / STICHBREITE		LUNGHEZZA / LENGTE / STICHLÄNGE		
		AUTO / AUTO / AUTO	MANUALE / MANUAL / MANUELL	AUTO / AUTO / AUTO	MANUALE / MANUAL / MANUELL	
	01	CENTRO / CENTER / MITTE	SINISTRO - DESTRO / LINKS - RECHTS / LINKS - RECHTS	2.5	0.5 – 4.8	*
	03			2.5	1.5 – 3.0	*
	02		–	2.0	2.0 – 4.0	
	04		–	2.5	2.0 – 4.0	*
	05		–	2.5	1.5 – 3.0	*

PUNTO / STEEK / STICH	No. / No. / NR.	LUNGHEZZA / LENGTE / STICHLÄNGE		AMPIEZZA / BREEDTE / STICHBREITE			
		AUTO / AUTO / AUTO	MANUALE / MANUAL / MANUELL	AUTO / AUTO / AUTO	MANUALE / MANUAL / MANUELL		
	06	5.0	0 – 6.0	2.0	0 – 3.0		*
	07	6.0	2.5 – 6.0	1.5	0 – 2.5		*
	08	5.0	2.0 – 6.0	2.5	1.5 – 3.0		*
	09	3.0	1.0 – 6.0	2.0	1.0 – 3.0	*	*
	10	3.0	2.0 – 7.0	2.0	1.0 – 3.0	*	*
	11	5.5	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0	*	*
	12	5.0	1.0 – 7.0	2.0	1.0 – 3.0	*	*
	13	5.0	1.0 – 6.0	2.0	0.8 – 2.5	*	*
	14	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5	*	*
	15	5.0	3.5 – 7.0	3.0	2.0 – 3.5	*	*

PUNTO STEEK STICH	No. No. NR.	LUNGHEZZA LENGTE STICHLÄNGE		AMPIEZZA BREEDTE STICHBREITE		⊿◣	⫪	PUNTO STEEK STICH	No. No. NR.	LUNGHEZZA LENGTE STICHLÄNGE		AMPIEZZA BREEDTE STICHBREITE		⊿◣	⫪
		AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL	AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL					AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL	AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL		
	16	6.0	3.0 – 6.0	2.0	1.0 – 3.0		*		**31**	7.0	3.5, 7.0	2.0	1.5 – 2.5		*
	17	6.0	3.0 – 6.0	2.0	1.5 – 3.0		*		**32**	7.0	3.0 – 7.0	2.5	1.0 – 2.5	*	*
	18	7.0	–	2.3	–				**33**	7.0	3.5 – 7.0	1.3	0.8 – 4.0	*	*
	19	5.0	1.0 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0	*	*		**34**	7.0	3.5, 7.0	1.8	0.8 – 2.5		*
	20	7.0	1.0 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0	*	*		**35**	7.0	3.5 – 7.0	1.8	1.0 – 4.0	*	*
	21	5.5	3.0 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*		**36**	5.0	5.0, 6.0	3.0	–		
	22	6.0	2.0 – 6.0	2.5	1.0 – 3.0		*		**37**	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*
	23	5.0	2.0 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0		*		**38**	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*
	24	5.0	1.0 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0		*		**39**	5.0	2.0 – 6.0	0.5	0.5 – 1.0		*
	25	5.5	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0		*		**40**	5.0	2.0 – 7.0	0.5	0.5, 0.8		*
	26	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.3 – 3.0	*	*		**41**	7.0	4.0 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		
	27	7.0	3.0 – 7.0	1.8	1.5 – 2.5	*	*		**42**	7.0	3.0 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*
	28	6.5	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*		**43**	5.0	1.0 – 7.0	2.5	0.8 – 2.5		*
	29	6.0	3.0 – 6.0	2.5	1.5 – 2.5		*		**44**	6.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*
	30	6.0	3.0 – 6.0	2.0	1.5 – 3.0		*		**45**	5.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*

PUNTO STEEK STICH	No. No. NR.	LUNGHEZZA LENGTE STICHLÄNGE		AMPIEZZA BREEDTE STICHBREITE				PUNTO STEEK STICH	No. No. NR.	LUNGHEZZA LENGTE STICHLÄNGE		AMPIEZZA BREEDTE STICHBREITE			
		AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL	AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL					AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL	AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL		
	46	6.3	3.8 – 6.3	1.3	1.0 – 2.0	*			**01**	5.5	–	0.5	0.5, 0.8		
	47	6.5	3.5 – 6.5	3.0	2.5 – 3.5	*			**02**	3.5	–	0.5	0.5, 0.8		
	48	5.0	3.0 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5	*	*		**03**	5.5	–	0.5	0.5, 0.8		
	49	6.0	3.0 – 6.0	2.5	1.5 – 2.5	*	*		**04**	3.5	–	0.5	0.5, 0.8		
	50	6.0	3.0 – 6.0	2.5	1.5 – 2.5	*	*		**05**	3.0	2.0 – 4.5	0	–		
	51	6.0	3.0 – 7.0	2.0	1.0 – 2.5		*		**06**						
	52	7.0	3.0 – 7.0	1.5	0.5 – 1.5		*		**07**	6.0	–	0.5	0.5, 0.8		
	53	6.0	2.0 – 7.0	2.5	1.0 – 2.5		*		**08**						
	54	6.0	2.0 – 7.0	1.5	0.5 – 2.0		*		**09**	5.5	–	0.5	0.5, 0.8		
	55	6.0	–	Vario Variabel Untersch	–				**10**	3.5	–	0.5	0.5, 0.8		

CARATTERI E MOTIVI DECORATIVI

LETTERS EN DECORATIEVE STEKEN

BUCHSTABEN UND DEKORATIVSTICHE

PUNTO STEEK STICH	No. No. NR.	LUNGHEZZA LENGTE STICHLÄNGE		AMPIEZZA BREEDTE STICHBREITE			
		AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL	AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL		
	01	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5	*	*
	02	7.0	3.5 – 7.0	0.8	0.5 – 1.5	*	*
	03	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5	*	*
	04	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 3.0	*	*
	05	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5	*	*
	06	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*
	07	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 2.5		*
	08	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*
	09	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*
	10	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5	*	*

PUNTO STEEK STICH	No. No. NR.	LUNGHEZZA LENGTE STICHLÄNGE		AMPIEZZA BREEDTE STICHBREITE			
		AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL	AUTO AUTO AUTO	MANUALE MANUAL MANUELL		
	11	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*
	12	6.0	3.0 – 6.0	0.5	0.3 – 1.3		*
	13	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5	*	*
	14	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*
	15	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*
	16	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*
	17	6.0	3.5 , 6.0	2.0	–	*	*
	18	7.0	–	Vario Variabel Untersch	–	*	
	19	6.0	3.0 – 7.0	Vario Variabel Untersch	1.3 – 3.0	*	
	20	4.5	2.0 – 7.0	2.0	1.5 – 3.5	*	

1	A	B	C	D	E
2	F	G	H	I	J
3	K	L	M	N	O
4	P	Q	R	S	T
5	U	V	W	X	Y
6	Z	□	—	.	,
7	'	?	!	&	/
8	0	1	2	3	4
9	5	6	7	8	9
10	À	È	Ì	Ò	Ù
11	Ä	Ë	Ï	Ö	Ü
12	Ñ	Î	Û	É	Â

13	Ê	Ô	Œ	Ç	Ğ
14	İ	Ş	Æ	Ø	Å
15	Á	Í	Ó	Ú	Ĳ
16	А	Б	В	Г	Д
17	Е	Ё	Ж	З	И
18	Й	К	Л	М	Н
19	О	П	Р	С	Т
20	У	Ф	Х	Ц	Ч
21	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь
22	Э	Ю	Я	Ґ	Є
23	І	Ї			

ITALIANO / NEDERLANDS / DEUTSCH
© Part No. 82175 3/08